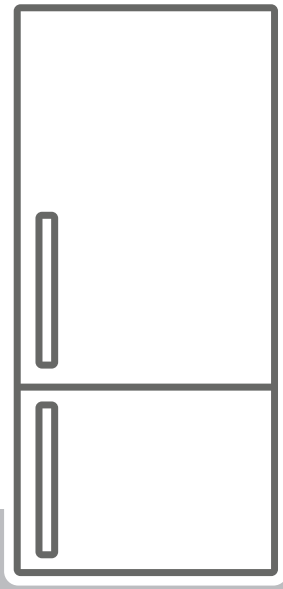
LAURUS

ES Refrigerador - Congelador / Manual de Uso

SE Frys - Kyl / Instruktionsbok

FI Jääkaappipakastin / Käyttöohje

DA Køleskab-Fryser / Brugsanvisning



LFKG186E WH
LFKG186E IX

Gracias por elegir este producto.

Este Manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato.

Tómese el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guárdelo por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio / materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE / NOTA	Uso correcto del sistema

ÍNDICE

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 5
1.1 Advertencias de seguridad general 5
1.2 Advertencias para la instalación 9
1.3 Durante el uso 9
2 DESCRIPCIÓN DEL APARATO 11
2.1 Dimensiones 12
3 USO DEL APARATO 13
3.1 Información sobre la tecnología de refrigeración de última generación 13
3.2 Pantalla y panel de mando 14
3.3 Uso del refrigerador-congelador 14
3.3.1 Modo de supercongelación 14
3.3.2 Modo de superrefrigeración 15
3.3.3 Modo económico 15
3.3.4 Modo de vacaciones 15
3.3.5 Modo de refrigeración de bebidas 16
3.3.6 Modo de ahorro de pantalla 16
3.3.7 Función de bloqueo para niños 17
3.3.8 Modo sin iluminación 17
3.3.9 Modo silenciar 17
3.4 Ajustes de temperatura 17
3.4.1 Ajustes de temperatura del congelador 17
3.4.2 Ajustes de temperatura del refrigerador 18
3.4.3 Función de alarma de puerta abierta 18
3.5 Advertencias de ajustes de temperatura 19
3.6 Indicador de temperatura 19
3.7 Accesorios 20
3.7.1 Cubitera ***(En algunos modelos)*** ***20***
3.7.2 Compartimento del congelador 21
3.7.3 Cajón de refrigeración ***(En algunos modelos)*** ***21***
3.7.4 Controlador de humedad+ ***(En algunos modelos)*** ***21***
4 ALMACENAMIENTO DE ALIMENTO 22
4.1 Compartimento de refrigerador 22
4.2 Compartimento del congelador 23
5 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 26
5.1 Descongelación 27
6 TRANSPORTE Y REUBICACIÓN 27
6.1 Transporte y reubicación 27
6.2 Reinstalación de la puerta 27
7 ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA 28

8 CONSEJOS PARA AHORRAR ELECTRICIDAD 30
9 DATOS TÉCNICOS 31
10 INFORMACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE PRUEBAS 31
11 INFORMACIÓN PARA EL USUARIO 31

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 Advertencias de seguridad general

Lea detenidamente este manual de usuario.

⚠**ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aperturas de ventilación del receptáculo de la nevera o de la estructura integrada.

⚠**ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

⚠**ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de la nevera en los que se guardan alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

⚠**ADVERTENCIA:** Evite dañar el circuito refrigerante.

⚠**ADVERTENCIA:** Para evitar que la inestabilidad del aparato dé lugar a algún tipo de peligro, debe fijarse conforme a las instrucciones.

⚠ Si el aparato usa refrigerante de tipo R600a (esta información se muestra en la etiqueta del refrigerador), debe tener cuidado durante el transporte y la instalación para evitar que se dañen los elementos del refrigerador. R600a es un gas natural y respetuoso con el medioambiente, pero es explosivo. Si se dañan los elementos del refrigerador y como consecuencia se produce una fuga, aleje el aparato

de llamas abiertas o fuentes de calor y ventile unos minutos la habitación en la que se encuentre el refrigerador.

- Durante el transporte y la colocación del aparato, evite dañar el circuito de gas del refrigerador.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable.
- Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas, como:
  - Cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Casas rurales y habitaciones para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Establecimientos de tipo “Bed & Breakfast”.
  - Aplicaciones minoristas de catering y similares.
- Para evitar peligros, si la toma eléctrica no fuese compatible con el enchufe, deberá cambiarla el fabricante, un agente de servicio o una persona con una cualificación equivalente.
- El cable de alimentación del refrigerador dispone de un enchufe con conexión a tierra especial. Este enchufe debe ser utilizado en un toma con conexión a tierra de al menos 16 amperes. Si su vivienda no dispone de una toma de estas características, contrate a un electricista homologado para que instale una.

- Este refrigerador la pueden usar niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias con respecto al uso de la nevera de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar ni descargar aparatos frigoríficos. NO se espera que los niños realicen la limpieza o el mantenimiento del aparato, no se espera que los niños muy pequeños (0-3 años) usen los aparatos, no se espera que los niños pequeños (3-8 años) usen los aparatos de manera segura a menos que se les brinde supervisión continua, los niños mayores (8-14 años) y las personas vulnerables pueden usar los aparatos de manera segura después de que se les haya dado la supervisión o instrucción apropiada con respecto al uso del aparato. No se espera que las personas muy vulnerables usen los aparatos de manera segura a menos que reciban supervisión continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona con una cualificación equivalente a fin de evitar peligros.

- Este refrigerador no ha sido diseñada para ser utilizada a una altitud superior a 2000 m.

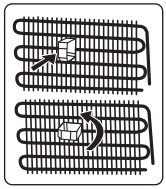
Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor respete las siguientes instrucciones:

- La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

1.2 Advertencias para la instalación

Antes de utilizar el refrigerador-congelador por primera vez, preste atención a las siguientes cuestiones:

- El voltaje de funcionamiento del refrigerador-congelador es de 220-240 V a 50 Hz.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- Puede que el refrigerador-congelador emita cierto olor cuando se utilice por primera vez. Este olor es normal y desaparecerá cuando el refrigerador-congelador comience a enfriarse.
- Antes de conectar el refrigerador-congelador, asegúrese de que la información que se muestra en la placa de características (voltaje y carga conectada) concuerde con las características del suministro eléctrico. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Inserte el enchufe en una toma eléctrica que disponga de una conexión a tierra eficaz. Si la toma eléctrica no tiene toma a tierra o el enchufe no es compatible con la toma eléctrica, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista cualificado.
- El aparato debe conectarse a una toma eléctrica con fusible debidamente instalada. El suministro eléctrico (CA) y el voltaje del lugar en el que se vaya a colocar el aparato deben coincidir con los datos que se muestran en la placa de características del propio aparato, que se encuentra en su lateral interior izquierdo.
- No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan al conectar el aparato sin conexión a tierra.
- No coloque el refrigerador-congelador en un lugar en el que esté expuesto a la luz directa del sol.
- El refrigerador-congelador no se debe usar nunca en exteriores ni en un lugar en el que esté expuesto a la lluvia.
- El aparato debe estar separado como mínimo 50 cm de cocinas, hornos de gas y radiadores y 5 cm de hornos eléctricos.
- Si coloca el refrigerador-congelador junto a un congelador de baja temperatura, debe estar separado de él al menos 2 cm para evitar que se forme humedad en la superficie exterior.
- No cubra el cuerpo ni la parte superior del refrigerador-congelador con encaje. Esto afecta al rendimiento del refrigerador-congelador.
- En la parte superior de la nevera debe haber un espacio de al menos 100 mm. No coloque nada sobre la nevera.
- No coloque objetos pesados sobre la nevera.
- Limpie a conciencia la nevera antes de usarlo (consulte la sección de Limpieza y mantenimiento).
- Antes de usar el refrigerador-congelador, limpie todas sus piezas con una solución de agua caliente y una cucharilla de bicarbonato de sodio. A continuación, límpielas con agua limpia y séquelas. Tras limpiar las diferentes piezas, vuelva a colocarlas en el refrigerador-congelador.
- Utilice las patas delanteras regulables para asegurarse de que el aparato esté nivelado y en una posición estable. Puede ajustar las patas girándolas en cualquiera de las dos direcciones. Esto debe hacerse antes de meter alimentos en el aparato.
- Instale la(s) guía(s) distanciadora(s) de plástico en el condensador (aspas negras en la parte trasera del aparato) girándola(s) 90° (como se muestra en la figura) para evitar que el condensador toque la pared.



1.3 Durante el uso

- No utilice un alargador para conectar el refrigerador-congelador a la red eléctrica.
- No utilice enchufes dañados, desgastados o viejos.

- No tuerza o dañe el cable ni tire de él.
- Este aparato ha sido diseñado para que lo usen personas adultas. No deje que ningún niño juegue con el aparato o que se cuelgue de la puerta.
- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos mojadas. De hacerlo, podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque latas ni botellas de cristal en el compartimento donde se hacen los cubitos de hielo, ya que podrían explotar al congelarse su contenido.
- No coloque materiales explosivos o inflamables dentro de la nevera. Las bebidas con alto contenido de alcohol deben colocarse verticalmente en el compartimento del refrigerador y asegurarse de que estén muy bien cerradas.
- No toque los cubitos de hielo al sacarlos del compartimento donde se hacen. El hielo podría ocasionar quemaduras por frío y cortes.
- No toque los productos congelados con las manos mojadas. No coma helado ni cubitos de hielo justo después de sacarlos del compartimento donde se hacen los cubitos de hielo.
- No vuelva a congelar alimentos que ya se han descongelado. Esto podría ocasionar problemas de salud, como una intoxicación alimentaria.

Aparatos antiguos y fuera de servicio

- Si su antiguo frigorífico o congelador tiene un candado, rómpalo o quítelo antes de desecharlo, dado que se podría quedar atrapado en su interior un niño y producir un accidente.
- Las neveras y los congeladores antiguos contienen material de aislamiento y refrigerante con CFC. Por lo tanto, evite dañar el medioambiente al desechar un antiguo frigorífico.

Desecho del antiguo aparato

El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de que este producto sea desechado debidamente para evitar que se puedan producir daños en el medioambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

El embalaje y el medio ambiente

Los materiales de embalaje protegen su máquina de los daños que puedan ocasionarse durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente, ya que son reciclables. El uso de material reciclado reduce el consumo de materias primas y, por lo tanto, la producción de residuos.

Notas:

- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de instalar y usar el aparato. No somos responsables de los daños que se produzcan como consecuencia de un uso indebido.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones y guarde este manual en un lugar seguro para resolver cualquier tipo de problema que pueda producirse en el futuro.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en viviendas y solo debe utilizarse en entornos domésticos y para los fines especificados. No es adecuado para uso comercial o común. Este tipo de uso invalidará la garantía del aparato y nuestra compañía no se hará responsable de las pérdidas que se produzcan.

- Este aparato se ha diseñado para ser usado en hogares y solo es apto para enfriar/conservar alimentos. No es adecuado para uso comercial o común ni para guardar sustancias que no sean alimentos. Nuestra empresa no es responsable de las pérdidas que se puedan producir en caso contrario.

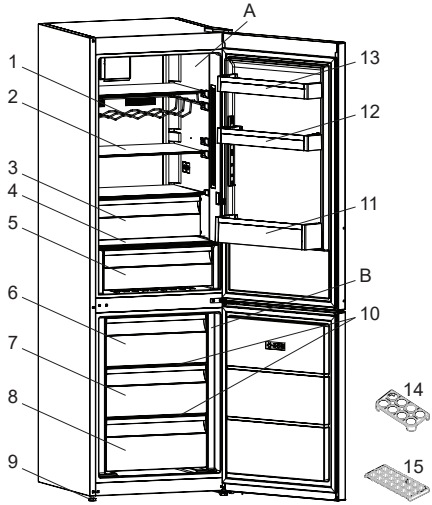
Notas generales:

Compartimiento de alimentos frescos (frigorífico): Se garantiza un uso más eficiente de la energía con una disposición uniforme de los cajones en la parte inferior del electrodoméstico y de los estantes, la posición de los cajones de la puerta no afecta el consumo de energía.

Compartimiento del congelador (congelador): El uso de energía más eficiente está garantizado en la configuración con los cajones y contenedores en posición de existencias.

2 DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Este electrodoméstico no está destinado para su uso como un electrodoméstico integrado.

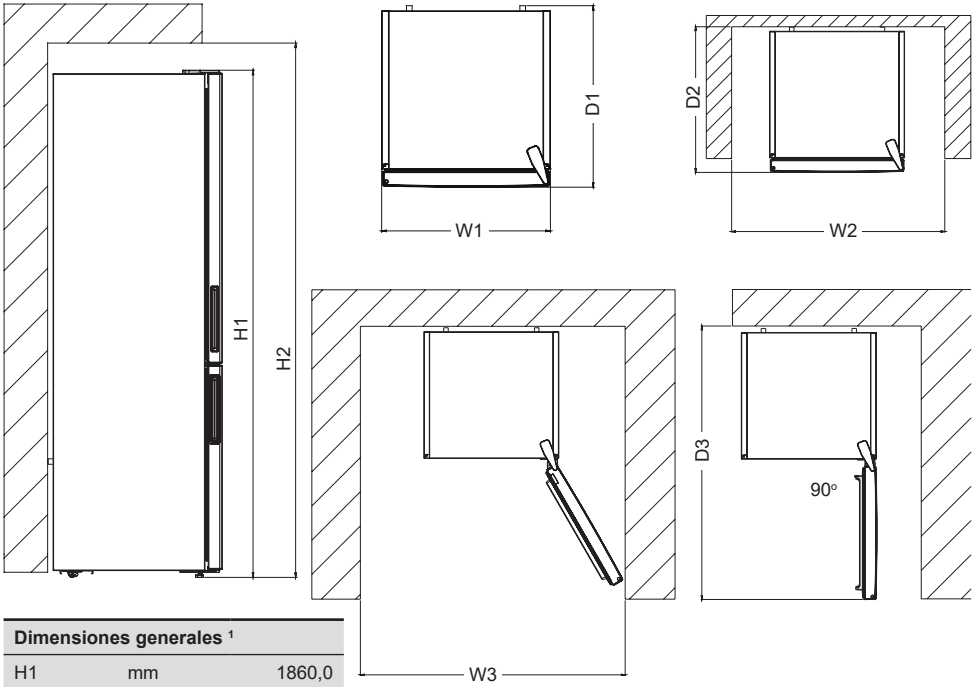


Esta presentación sobre las piezas del aparato solo se ofrece a título informativo. Las piezas pueden variar según el modelo de aparato.

A) Compartimento de refrigerador
B) Compartimento de congelador
1) Estante para vino *
2) Estantes de refrigerador
3) Estante del enfriador *
4) Cubierta de cajón para fruta y verdura
5) Cajón para fruta y verdura
6) Cajón superior del congelador
7) Cajón intermedio del congelador
8) Cajón inferior del congelador
9) Patas de nivelación
10) Estantes de vidrio del congelador *
11) Estante portabotellas
12) Estante de puerta regulable * / Estante de puerta
13) Estante de puerta
14) Huevera
15) Cubitera

** En algunos modelos*

2.1 Dimensiones



Dimensiones generales [1]		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0

[1] altura, anchura y profundidad del electrodoméstico sin el mango ni las patas

El espacio requerido en el uso [2]		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	744,1

[2] altura, anchura y profundidad del electrodoméstico, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración

Espacio total requerido en el uso [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] altura, anchura y profundidad del aparato, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración, más el espacio necesario para permitir la apertura de la puerta hasta el ángulo mínimo que permita la retirada de todo el equipo interno

3 USO DEL APARATO

3.1 Información sobre la tecnología de refrigeración de última generación

Los frigoríficos con tecnología de refrigeración de última generación tienen un sistema de funcionamiento distinto al de los refrigeradores estáticos. En los frigoríficos convencionales, el aire húmedo que se introduce en el refrigerador y el vapor de agua procedente de los alimentos hacen que se acumule escarcha en el congelador. Para derretir esta escarcha, debe apagarse el frigorífico. Durante el período en el que el refrigerador esté apagado, el usuario debe sacar los alimentos del refrigerador y colocarlos en otro contenedor refrigerado a fin de mantener los alimentos fríos.

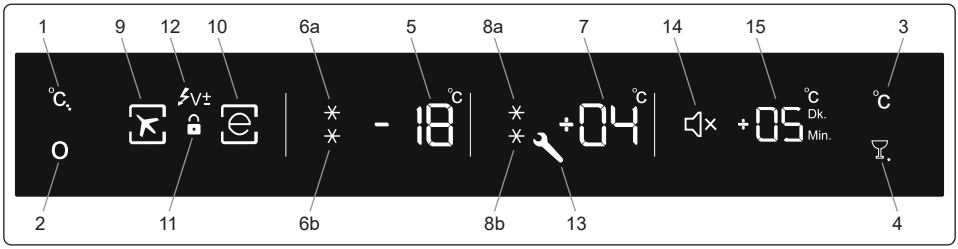
En los frigoríficos con tecnología de refrigeración de última generación, la situación del congelador es totalmente distinta. Con la ayuda de ventiladores, se distribuye aire frío y seco por numerosos puntos del congelador. Este aire frío distribuido de manera uniforme, que llega incluso a los espacios que hay entre los estantes, permite que los alimentos se congelen de manera correcta y homogénea. Además, no se formarán depósitos de escarcha.

En el compartimento del refrigerador habrá prácticamente la misma configuración que en el compartimento del congelador. El aire emitido por el ventilador, que se encuentra en la parte superior del refrigerador, se enfría al pasar por el hueco que hay detrás del conducto de aire. Al mismo tiempo, se expulsa aire por los orificios del conducto de aire para que el proceso de refrigeración se complete debidamente en el refrigerador.

Los orificios del conducto de aire están diseñados de tal modo que la distribución de aire sea homogénea en este compartimento.

Puesto que ya no queda conducto de aireación entre el congelador y el refrigerador, no se mezclarán los olores. Como resultado, su refrigerador con tecnología de última generación, no solo le proporciona una enorme capacidad y un aspecto elegante, sino que además es más fácil de usar.

3.2 Pantalla y panel de mando



Uso del panel de mando

1. Botón de ajuste del congelador
2. Botón de modo
3. Botón del refrigerador
4. Botón de enfriar bebida y mudo
5. Pantalla del valor de ajuste del congelador

6a/6b. Símbolo de super congelación

7. Pantalla del valor de ajuste del refrigerador

8a/8b. Símbolo de super refrigeración

9. Símbolo del modo de vacaciones
10. Símbolo del modo económico
11. Símbolo de bloqueo infantil
12. Símbolo de baja tensión
13. Símbolo de alarma (SR)
14. Símbolo de sonido apagado
15. Pantalla Valor enfriar bebida (el símbolo activo puede variar según el idioma (Min-beb.))

3.3 Uso del refrigerador-congelador

Iluminación (si está disponible)

Cuando el producto se enchufa por primera vez, las luces interiores pueden encenderse 1 minuto más tarde debido a las pruebas de apertura.

3.3.1 Modo de supercongelación

¿Cuándo se debe usar?

- Congelar una gran cantidad de alimentos (demasiado grande como para que quepa en el supercongelador).Congelar comida rápida.
- Congelar alimentos rápidamente.
- Congelar alimentos en menos tiempo.
- Almacenar vegetales y alimentos frescos.

¿Cómo se usa?

- Pulse el botón de ajuste del congelador hasta que aparezcan las letras SF en la pantalla. ¿Cómo se usa? Pulse el botón Super para activar el símbolo Superenfriamiento.
- Se mostrará “SF” en la sección del congelador.

Durante este modo:

- Se puede ajustar la temperatura del refrigerador y activar el modo de superrefrigeración. En este caso continuará el modo de supercongelación.
- No se pueden seleccionar el modo económico ni el modo de vacaciones.
- El modo de supercongelación se puede cancelar del mismo modo que se activa.

Notas:

- En la etiqueta del aparato se muestra la cantidad máxima de alimentos frescos (en kilogramos) que se pueden congelar en un período de 24 horas.
- Para que el rendimiento del aparato sea óptimo, con una capacidad de congelación máxima, active el modo de supercongelación 24 horas antes de introducir alimentos frescos en el congelador.
- El modo de supercongelación se cancelará automáticamente transcurridas

24 horas o cuando la temperatura del sensor del congelador sea inferior a -32 °C.

3.3.2 Modo de superrefrigeración

¿Cuándo se debe usar?

- Refrigerar comidas preparadas.
- Refrigerar y guardar una gran cantidad de alimentos en el refrigerador.
- Refrigerar bebidas más rápidamente.

¿Cómo se usa?

- Pulsar el botón de ajuste del refrigerador hasta que las letras SC se vean en la pantalla. ¿Cómo se usa? Pulse el botón Super para activar el símbolo Superenfriamiento.
- El segmento de temperatura del refrigerador mostrará "SF".

Durante este modo:

- Tanto la temperatura del congelador como la temperatura del modo de supercongelación se pueden ajustar. En este caso continuará el modo de superrefrigeración.
- No se pueden seleccionar el modo económico ni el modo de vacaciones.
- El modo de superrefrigeración se puede cancelar del mismo modo que se activa.

3.3.3 Modo económico

¿Cuándo se debe usar?

Si quiere usar valores de temperatura establecidos definidos por el circuito de control. Ambos compartimentos funcionarán con normalidad con los valores establecidos.

¿Cómo se usa?

- Pulse el botón MODE (MODO) hasta que aparezca un círculo alrededor del símbolo de económico.
- Si no se ha pulsado ningún botón durante 1 segundo, se ajustará el Modo. El círculo parpadeará 3 veces. Cuando se haya activado el modo, el zumbador emitirá dos pitidos.
- Se mostrará la letra “E” en las secciones de la pantalla dedicadas al congelador y al refrigerador.
- El círculo del símbolo económico y la E se encenderán hasta que termine el modo.

Durante este modo:

- Se puede regular la temperatura del congelador. Cuando se cancele el modo económico, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se puede regular la temperatura del refrigerador. Cuando se cancele el modo económico, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se pueden seleccionar los modos de superrefrigeración y supercongelación. El modo económico se cancela automáticamente y se activa el modo seleccionado.
- El modo de vacaciones se puede seleccionar tras cancelar el modo económico. A continuación se activará el modo seleccionado.

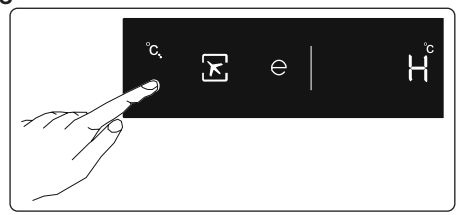
Para cancelarlo, solo tiene que pulsar el botón “Mode” (Modo).

3.3.4 Modo de vacaciones

¿Cuándo se debe usar?

Si va a dejar el aparato durante un largo período de tiempo, puede activar esta función. Solo permanecerá activado el compartimento del congelador.

¿Cómo se usa?



- Pulse el botón MODE (MODO) hasta que aparezca un círculo alrededor del símbolo plano.
- Si no se ha pulsado ningún botón durante 1 segundo, se ajustará el Modo. El círculo parpadeará 3 veces. Cuando se haya activado el modo, el zumbador emitirá dos pitidos.
- El segmento de temperatura del congelador muestra "H".
- El círculo del símbolo plano y la H se encenderán hasta que termine el modo.

Durante este modo:

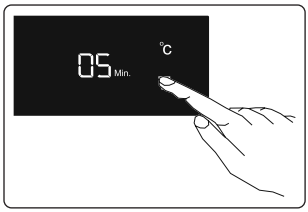
- Se puede regular la temperatura del congelador. Cuando se cancele el modo de vacaciones, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se puede regular la temperatura del refrigerador. Cuando se cancele el modo de vacaciones, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se pueden seleccionar los modos de superrefrigeración y supercongelación. El modo de vacaciones se cancela automáticamente y se activa el modo seleccionado.
- El modo económico se puede seleccionar tras cancelar el modo de vacaciones. A continuación se activará el modo seleccionado.
- Para cancelarlo, solo tiene que pulsar el botón “Mode” (Modo).

3.3.5 Modo de refrigeración de bebidas

¿Cuándo se debe usar?

Este modo se utiliza para enfriar bebidas en un período de tiempo regulable.

¿Cómo se usa?



El modo de enfriar bebida debe pulsarse para activar el modo de refrigeración de bebidas. Cada pulsación aumentará el tiempo en 5 minutos hasta 30 minutos, y luego volverá a cero. Podrá ver la zona horaria a la que quiera configurar la sección de «Contador de alarmas de bebidas».
El modo de refrigeración de bebidas deja que el refrigerador emita una alerta audible únicamente después de un período específico.

Importante: No debe confundirlo con la refrigeración.

Se debe ajustar el tiempo según la temperatura de las botellas antes de ponerlas dentro.

Por ejemplo, puede ajustar inicialmente el tiempo en “5 minutos”. Una vez transcurrido este tiempo, si las botellas no se han enfriado lo suficiente, puede ajustar el tiempo para que se añadan otros 5 o 10 minutos.

Al usar este modo, debe comprobar periódicamente la temperatura de las botellas. Cuando las botellas estén lo suficientemente frías, debe sacarlas del aparato.

En caso de que deja las botellas cuando esté activado el modo enfriar bebida, existe el riesgo de que exploten.

3.3.6 Modo de ahorro de pantalla

¿Cuándo se debe usar?

Este modo ahorra energía mediante el apagado de todas las luces del panel de mando mientras este se encuentre inactivo.

¿Cómo se usa?

- Este modo se activa al pulsar el botón de modo durante 5 segundos.
- Si no presiona ningún botón en 5 segundos cuando esté activo el modo, las luces del panel de control se apagarán.
- Si se pulsa algún botón estando apagadas las luces del panel de mando, se mostrarán en pantalla los ajustes actuales y podrá realizar los cambios que

desee. Si no cancela el modo de ahorro de pantalla ni pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores, el panel de mando volverá a apagarse.
- Para cancelar el modo de ahorro de pantalla, vuelva a pulsar el botón de modo durante 5 segundos.

Notas:
- Con el modo de ahorro de pantalla activado también se puede activar el bloqueo para niños.
- Si no presiona ningún botón durante 5 segundos después de activar el bloqueo para niños, las luces del panel de control se apagarán. A continuación, puede ver la configuración anterior y que ese símbolo de bloqueo para niños está activo cuando presiona cualquier botón y que podrá cancelar el bloqueo para niños como se describe en las instrucciones de ese modo.

3.3.7 Función de bloqueo para niños

¿Cuándo se debe usar?

La función del bloqueo para niños se proporciona para impedir que los niños cambien los ajustes que usted haya realizado al jugar con los botones del aparato.

Activación del bloqueo para niños

Pulse durante 5 segundos y de forma simultánea los botones del congelador y del refrigerador.

Cancelación del bloqueo para niños

Pulse durante 5 segundos y de forma simultánea los botones del congelador y del refrigerador.

La función de bloqueo para niños se cancela automáticamente si se produce un fallo de alimentación.

3.3.8 Modo sin iluminación

¿Cómo se usa?
- Si quiere cancelar las luces del refrigerador, puede seleccionar este modo.
- Al pulsarse el botón del congelador, refrigerador, modo y enfriar bebida/ mudo durante 3 segundos. El modo se seleccionará de esta manera. A partir de ahora, las luces no se encenderán cuando la función no se cancele del mismo modo.
- Si quiere cancelar este modo, repita el mismo proceso o el modo se cancelará automáticamente trasncurridas 24 horas.

3.3.9 Modo silenciar

Este modo puede activarse al pulsar el botón Mudo durante 3 segundos. Cuando este modo está activado, se apagan todos los sonidos de los botones y las alarmas de sonido.

Este modo puede cancelarse al pulsar el botón Mudo durante 3 segundos.

3.4 Ajustes de temperatura

3.4.1 Ajustes de temperatura del congelador

- La temperatura inicial del congelador es de -18 °C.

- Pulse el botón SET (PROGRAMACIÓN) del congelador.
- La primera vez que pulse este botón, parpadeará en la pantalla el último valor ajustado.
- Cada vez que se pulse el botón, se reducirá la temperatura en 2 grados (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C y SF).
- La vez que pulse este botón de ajuste del congelador hasta que aparece el símbolo de congelación en el indicador de ajustes del congelador, y si no pulsa ningún

botón durante 1 segundo, parpadeará el modo super congelación.

- Si sigue pulsando el botón, comenzará a partir de -16 °C.
- El valor de temperatura seleccionado antes de activar el modo vacaciones , modo super frío o modo económico activado seguirá siendo el mismo cuando el modo se haya terminado o cancelado. El electrodoméstico seguirá funcionando a esta temperatura.

3.4.2 Ajustes de temperatura del refrigerador

- La temperatura inicial del refrigerador es de +4 °C.

- Pulse una vez el botón del refrigerador.
- La primera vez que pulse este botón, aparecerá el último valor utilizado en el indicador de ajustes del refrigerador.
- Cada vez que pulse este botón, se establecerá una temperatura más baja (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C y SC.)
- La vez que pulse este botón de ajuste del refrigerador hasta que aparece el símbolo de super congelación en el indicador de ajustes del congelador, y si no pulsa ningún botón durante 1 segundo, parpadeará el modo super frío.
- Si sigue pulsando el botón, comenzará a partir de +8 °C.
- El valor de temperatura seleccionado antes de activar el modo vacaciones , modo super frío o modo económico activado seguirá siendo el mismo cuando el modo se haya terminado o cancelado. El electrodoméstico seguirá funcionando a esta temperatura.

Ajustes recomendados para la temperatura del congelador y del refrigerador

Compartimento del congelador	Compartimento del refrigerador	Observaciones
-18 °C	4 °C	Para un uso periódico y un rendimiento óptimo.
-20 °C, -22 °C or -24 °C	4 °C	Se recomienda cuando la temperatura ambiental supera los 30 °C.
SF	4 °C	Se debe usar cuando se quiera congelar alimentos en un poco tiempo.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	2 °C	Estos ajustes de temperatura deben usarse cuando la temperatura ambiental sea elevada o si cree que el compartimento del refrigerador no está lo suficientemente frío porque la puerta se abre a menudo.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	SC	Se debe utilizar cuando el compartimento del refrigerador tenga muchos alimentos o cuando deban refrigerarse alimentos rápidamente.

3.4.3 Función de alarma de puerta abierta

Si la puerta del refrigerador permanece abierta durante más de 2 minutos, el aparato emitirá un pitido doble.

3.5 Advertencias de ajustes de temperatura

- El aparato está diseñado para trabajar en las temperaturas ambientales indicadas en los estándares, conforme a la clase climática indicada en la etiqueta de información. No se recomienda utilizar el refrigerador en entornos en los que se den temperaturas que estén fuera del rango especificado. Esto reduciría la eficacia del aparato en lo que a refrigeración se refiere.
- Los ajustes de temperatura deben realizarse en función de la frecuencia con la que se abre la puerta, la cantidad de alimentos que se conservan en el interior del aparato y la temperatura ambiental del lugar donde está instalado el aparato.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, deje que funcione durante 24 horas para que alcance la temperatura de funcionamiento. Durante este período, no abra la puerta ni guarde demasiados alimentos en el interior del aparato.
- Una función de retardo de 5 minutos se aplica para impedir que se dañe el compresor del aparato al conectarlo a la red eléctrica o desconectarlo de ella o en caso de que se produzca un corte eléctrico. El aparato comenzará a funcionar con normalidad pasados 5 minutos.

Tipo de clima y significado:

T (tropical): Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre los 16 °C y los 43 °C.

ST (subtropical): Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre los 16 °C y los 38 °C.

N (templado): Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 32 °C.

SN (temperatura extendida): Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre 10 °C y 32 °C.

Instrucciones importantes de instalación

Este electrodoméstico está diseñado para funcionar en condiciones climáticas difíciles y está equipado con la tecnología 'Freezer Shield' que garantiza que los alimentos congelados en el refrigerador no se descongelarán incluso si la temperatura ambiente desciende por debajo de -15 °C. Así, podrá instalar su electrodoméstico en una estancia sin calefacción sin tener que preocuparse de que los alimentos congelados del congelador se estropeen. Cuando la temperatura ambiente vuelva a la normalidad, podrá seguir utilizando el electrodoméstico como de costumbre.

3.6 Indicador de temperatura

Para facilitarle el ajuste del frigorífico, lo hemos equipado con un indicador de temperatura ubicado en la zona más fría.

Para conservar mejor los alimentos en el frigorífico, especialmente en la zona más fría, asegúrese de que aparezca el mensaje "OK" en el indicador de temperatura. Si no aparece "OK", esto significa que la temperatura no se ha ajustado correctamente.

Es posible que le resulte difícil ver el indicador; asegúrese de que esté iluminado correctamente. Cada vez que se cambie el dispositivo de ajuste de temperatura, espere a que se estabilice la temperatura del interior del electrodoméstico antes de continuar, si es necesario, con un nuevo ajuste de la temperatura. Cambie la posición del dispositivo de ajuste de temperatura progresivamente y espere al menos 12 horas antes de iniciar una nueva comprobación y realizar un posible cambio.

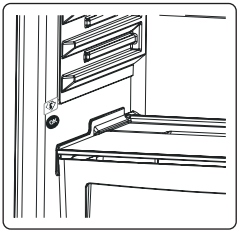
NOTA: Tras abrir repetidamente la puerta (o mantenerla abierta durante mucho tiempo) o después de introducir alimentos frescos en el electrodoméstico, es normal que la indicación "OK" no aparezca en el indicador de ajuste de temperatura. Si se produjera una

acumulación anómala de cristales de hielo (en la pared inferior del electrodoméstico) del compartimento del frigorífico, el evaporador (electrodoméstico sobrecargado, alta temperatura ambiente, aperturas frecuentes de la puerta), coloque el dispositivo de ajuste de temperatura en una posición más baja hasta que comiencen de nuevo los periodos de desactivación del compresor.

Guarde los alimentos en la zona más fría del frigorífico.

Los alimentos se conservarán mejor si los coloca en la zona de refrigeración más adecuada. La zona más fría se encuentra justo encima del cajón.

El símbolo siguiente indica la zona más fría del frigorífico.



Para asegurarse de que la temperatura de esta zona sea baja, asegúrese de que el estante se encuentre al nivel de este símbolo, como se indica en la ilustración.

El límite superior de la zona más fría se indica en el lado inferior del adhesivo (cabeza de la flecha). El estante superior de la zona más fría debe encontrarse al mismo nivel que la cabeza de la flecha. La zona más fría se encuentra por debajo de este nivel.

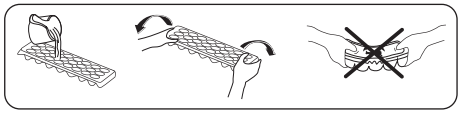
Como estos estantes pueden extraerse, asegúrese de que siempre se encuentren al mismo nivel que estos límites de zona descritos en los adhesivos, para garantizar las temperaturas de esta zona.

3.7 Accesorios

Las descripciones visuales y textuales proporcionadas en la sección de accesorios pueden variar en función del modelo de aparato que haya adquirido.

3.7.1 Cubitera *(En algunos modelos)*

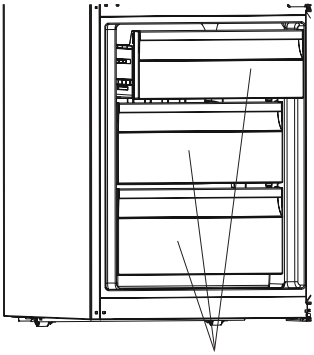
- Llene de agua la cubitera y colóquela en el congelador.
- Cuando el agua se haya congelado totalmente, puede doblar la cubitera para sacar los cubitos de hielo.



3.7.2 Compartimento del congelador

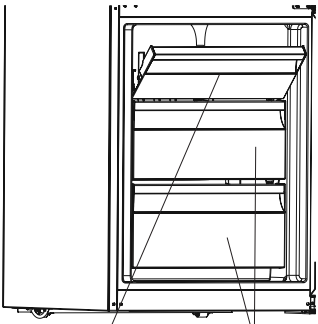
El compartimento del congelador permite acceder a los alimentos más fácilmente.

(Las imágenes son representativas)



o bien

(Las imágenes son representativas)



Quitar el compartimento del congelador:

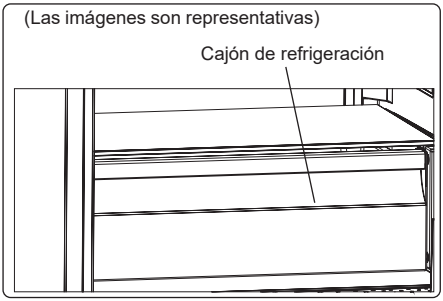
- Saque el compartimento hacia fuera todo lo que pueda.
- Tire de la parte delantera del compartimento hacia arriba y hacia fuera al mismo tiempo.

⚠ Realice lo contrario cuando vuelva a colocar el compartimento deslizante.

Siempre coja el cajón por el asa mientras lo retira.

3.7.3 Cajón de refrigeración *(En algunos modelos)*

(Las imágenes son representativas)



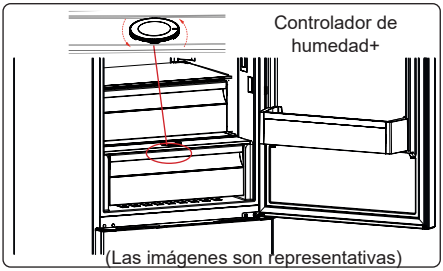
Guardar los alimentos en el compartimento enfriador, en lugar de en los compartimentos del refrigerador o del congelador, permite a los alimentos conservar su buen aspecto, frescura y sabor durante más tiempo. Cuando se ensucie la bandeja del enfriador, sáquela y lávela con agua.

(El agua se congela a 0 °C, pero los alimentos con sal o azúcar necesitan temperaturas más bajas para congelarse).

El compartimento del enfriador se utiliza por lo general para guardar alimentos del tipo de pescado crudo, alimentos ligeramente confitados, arroz, etc.

⚠ **No coloque comida que quiera congelar o bandejas de hielo (para hacer hielo) en el compartimento refrigerador.**

3.7.4 Controlador de humedad+ *(En algunos modelos)*

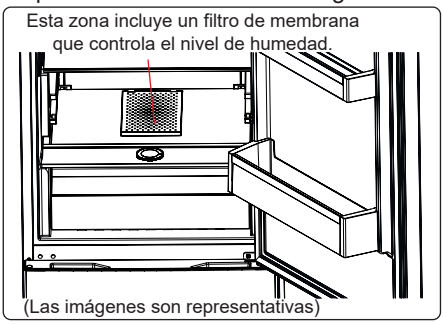


Gracias al grupo de control de humedad +, las verduras y frutas pueden almacenarse durante más tiempo en un ambiente con las condiciones de humedad ideales.

El sistema de ajuste de humedad con 3 opciones en la parte frontal del cajón le permite controlar la humedad dentro del compartimento según los alimentos que almacene. Le recomendamos que almacene sus alimentos seleccionando la opción de verduras cuando almacene solo verdura, la opción de fruta cuando almacene solo fruta y la opción mixta cuando almacene ambos tipos de alimentos.

Recomendamos que las verduras y frutas no se almacenen en bolsas para mejorar el periodo de almacenamiento de los alimentos y beneficiarse mejor del control de humedad +.

En concreto, no deben almacenarse en bolsas cerradas. En situaciones en las que se desee evitar el contacto con otras verduras, utilice materiales de envasado como el papel, que presenta un cierto nivel de porosidad en términos de higiene.



(Las imágenes son representativas)

4 ALMACENAMIENTO DE ALIMENTO

4.1 Compartimento de refrigerador

En condiciones de funcionamiento normales, establezca la temperatura del compartimento del refrigerador en +4 o +6 °C.

La temperatura del compartimento del frigorífico debe estar en el rango de 0 a 8 °C, los alimentos frescos por debajo de 0 °C se congelan y se pudren, la carga bacteriana aumenta por encima de 8 °C, y se estropean.

- Para reducir la humedad y evitar la subsiguiente formación de escarcha, guarde los líquidos en recipientes herméticos en el refrigerador. La escarcha tiende a acumularse en las partes más frías del líquido que se evapora y con el tiempo deberá descongelarse el aparato con una mayor asiduidad.
- Asegúrese de que no haya ningún elemento en contacto directo con la pared trasera del aparato, ya que se formará escarcha y el embalaje se pegará a ella. No abra la puerta del refrigerador con frecuencia.
- Recomendamos envolver el pescado limpio y la carne de manera holgada y guardarlos en el estante de cristal que está justo encima del compartimento para verduras, donde se encuentra el refrigerador de aire, ya que ofrece las mejores condiciones de almacenamiento.
- Almacene las frutas y verduras sueltas en los cajones para fruta y verdura.
- Al almacenar por separado las frutas y las verduras, se impide que los vegetales sensibles al etileno (verduras de hoja verde, brócoli, zanahoria, etc.) se vean afectados por las frutas que liberan gas etileno (plátanos, melocotones, albaricoques, etc.).
- No coloque vegetales húmedos en el refrigerador.

- El tiempo de conservación de los alimentos depende de la calidad inicial del alimento y de si este disfrutó de un ciclo ininterrumpido de refrigeración antes de meterse en el refrigerador.
- El agua que sale de la carne podría contaminar otros productos que haya en el refrigerador. Debe envasar los productos de carne y limpiar el líquido que se haya derramado en los estantes.
- No coloque alimentos en frente del conducto de aireación.
- Consuma los alimentos envasados antes de la fecha de caducidad recomendada.

Evite que los alimentos entren en contacto con el sensor de temperatura que se encuentra en el compartimento del frigorífico. Para mantener la temperatura óptima de conservación en el compartimento del frigorífico, los alimentos no deben entrar en contacto con el sensor.

- No coloque comida caliente en el refrigerador, espere a que se enfríe. Los alimentos calientes aumentan el grado de su refrigerador y causan intoxicación alimentaria, así como el deterioro innecesario de la comida.
- La carne, el pescado, etc. deben almacenarse en el compartimiento de refrigeración de la comida, y el compartimiento de las verduras es preferible para las verduras. (si está disponible)
- Para evitar la contaminación cruzada, los productos cárnicos y las frutas y verduras no se deben almacenar juntos.

La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar en el refrigerador los principales grupos de alimentos.

Alimento	Tiempo máximo de conservación	Cómo y dónde almacenarlos
Vegetales y frutas	1 semana	Cajón para vegetales
Carne y pescado	2-3 días	Envolver en bolsas o film de plástico o guardar en un recipiente para carne y colocar en el estante de cristal.
Queso fresco	3-4 días	En su estante de puerta
Mantequilla y margarina	1 semana	En su estante de puerta
Productos embotellados, como leche y yogur	Hasta la fecha de caducidad recomendada por el productor	En su estante de puerta
Huevos	1 mes	En el estante para huevos
Alimentos cocinados	2 días	En cualquier estante

NOTA:

No debe guardar patatas, cebollas y ajo en el frigorífico.

4.2 Compartimento del congelador

En condiciones de funcionamiento normales, establezca la temperatura del compartimento del congelador en -18 o -20 °C.

- El congelador se utiliza para almacenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Los alimentos en forma líquida deben congelarse en vasos de plástico y los demás alimentos deben congelarse en folios o bolsas de plástico. Para congelar alimentos frescos, envolver y sellar los alimentos frescos adecuadamente, es decir, el envase debe ser hermético y no debe tener filtraciones. Son ideales las bolsas especiales para congeladores, las bolsas de polietileno con papel de aluminio y los recipientes de plástico.
- No almacene alimentos frescos junto a alimentos congelados, ya que estos podrían descongelarse.

- Antes de congelar alimentos frescos, divídalos en porciones que se puedan consumir de una sentada.
- Los alimentos descongelados deben consumirse en un corto período de tiempo.
- A la hora de almacenar alimentos, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante en el envase del alimento. Si un alimento no proporciona información en su envase, no debe almacenarse más de 3 meses tras la fecha de compra.
- Al comprar alimentos congelados, asegúrese de que se hayan almacenado en condiciones adecuadas y que no se haya dañado el envase.
- Los alimentos congelados deben transportarse en contenedores adecuados y colocarse en el congelador lo antes posible.
- No compre alimentos congelados si el envase presenta indicios de humedad o está hinchado de forma anómala. Puede que se haya almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido se haya deteriorado.
- El tiempo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiental, la temperatura seleccionada en el termostato, la frecuencia con la que se abre la puerta, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido para transportar el producto desde la tienda hasta el domicilio. Siga en todo momento las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo de conservación indicado.
- Si mantiene la puerta del congelador abierta durante mucho tiempo o se la deja así, se producirá escarcha en el subsuelo del congelador. Así se puede obstruir la ventilación. Para evitarlo, desenchufe el aparato hasta descongelarlo. Después, podrá limpiarlo.
- El volumen declarado en la etiqueta es el equivalente al espacio utilizado sin cestas, cajones ni tapas.
- No vuelva a congelar los alimentos una vez que ya estén descongelados. Puede suponer un peligro sanitario, ya que puede causar intoxicación.

NOTA: Si intenta abrir la puerta del congelador justo después de haberla cerrado, verá que cuesta abrirla. Es normal. Una vez que se haya alcanzado el equilibrio, la puerta se abrirá con facilidad.

La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar los principales grupos de alimentos en el congelador.

Carne y pescado	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Bistec	Envolver en film.	6 - 8
Carne de cordero	Envolver en film.	6 - 8
Ternera asada	Envolver en film.	6 - 8
Tacos de ternera	En trozos pequeños.	6 - 8
Tacos de cordero	En trozos.	4 - 8
Carne picada	En un envase sin especias.	1 - 3
Menudillos (piezas)	En trozos.	1 - 3
Salami/salchichas de Bolonia	Se deben guardar en un paquete aunque tengan piel.	
Pollo y pavo	Envolver en film.	4 - 6
Ganso y pato	Envolver en film.	4 - 6
Ciervo, conejo y jabalí	En porciones de 2,5 kg o en filetes.	6 - 8
Pescados de agua dulce (salmón, carpa, siluro)	Tras limpiar las entrañas y escamas del pescado, lávelo y séquelo. Si fuese necesario, quítele la cola y la cabeza.	2
Pescados magros (lubina, rodaballo, lenguado)		4
Pescados grasos (atún, verdel, anjova, anchoa)		2 - 4
Mariscos	Limpios y en una bolsa.	4 - 6
Caviar	En su envase o en un contenedor de aluminio o de plástico.	2 - 3
Caracoles	En agua salada o en un contenedor de aluminio o de plástico.	3

NOTA: La carne descongelada se debe cocinar como si fuese carne fresca. Si no se cocina la carne tras haberla descongelado, no debe volver a congelarse.

Vegetales y frutas	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Habichuelas y alubias	Lavar, cortar en trozos pequeños y hervir en agua.	10 - 13
Alubias	Pelar, lavar y hervir en agua.	12
Repollo	Limpiar y hervir en agua.	6 - 8
Zanahoria	Limpiar, cortar en rodajas y hervir en agua.	12
Pimienta	Cortar el tallo, cortar en dos trozos, quitar el corazón y hervir en agua.	8 - 10
Espinacas	Lavar y hervir en agua.	6 - 9
Coliflor	Quitar las hojas, cortar en pedazos el corazón y dejar en agua con un poco de jugo de limón durante un rato.	10 - 12
Berenjena	Cortar en trozos de 2 cm tras lavar.	10 - 12

Vegetales y frutas	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Maíz	Limpiar y envasar con su tallo o como maíz tierno.	12
Manzanas y peras	Pelar y cortar en rodajas.	8 - 10

Vegetales y frutas	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Albaricoques y melocotones	Cortar en dos trozos y quitar la pepita o hueso.	4 - 6
Fresas y moras	Lavar y pelar.	8 - 12
Frutas cocinadas	Añadir un 10 % de azúcar al contenedor.	12
Ciruelas, cerezas y bayas agrias	Lavar y pelar los tallos.	8 - 12

	Tiempo máximo de conservación (meses)	Tiempo de descongelación a temperatura ambiental (horas)	Tiempo de descongelación en horno (minutos)
Pan	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Galletas	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastelitos	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pastel	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Masa de hojaldre	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Productos lácteos	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)	Condiciones de almacenamiento
Leche envasada (homogeneizada)	En su propio envase.	2 - 3	Leche pura: en su propio envase.
Queso (salvo el queso blanco)	En lonchas.	6 - 8	El envase original se puede utilizar para un almacenamiento de corta duración. Para períodos más largos, mantener envuelto en film.
Mantequilla y margarina	En su envase.	6	

5 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ Antes de realizar tareas de limpieza, desconecte la unidad del suministro eléctrico.

⚠ No lave el aparato vertiendo agua sobre él.

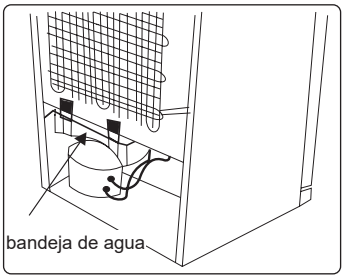
⚠ No utilice jabones, detergentes ni productos abrasivos para limpiar el aparato. Después de haberlo lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. Cuando haya terminado de limpiarlo, vuelva a conectar el enchufe a la red eléctrica con las manos secas.

- Asegúrese de que no entre agua en el receptáculo de las luces ni otros componentes eléctricos.
- El aparato debe limpiarse periódicamente con una solución de agua tibia y bicarbonato sódico.

- Limpie los accesorios por separado, a mano y con agua y jabón. No lave los accesorios en el lavavajillas.
- Limpie el condensador con un cepillo al menos dos veces al año. Esto le ayudará a ahorrar en electricidad y a mejorar la productividad.

Durante las tareas de limpieza debe desconectarse el aparato de la red eléctrica.

5.1 Descongelación

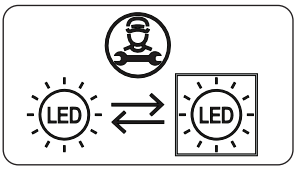


- Este aparato se descongela automáticamente. El agua resultante de la descongelación pasa por el canal de recogida de agua, entra en la bandeja de agua que se encuentra detrás del refrigerador y ahí se evapora.
- Asegúrese de haber desconectado el enchufe del aparato antes de limpiar la bandeja de agua.
- Retire la bandeja de agua de su posición quitando los tornillos (si los tiene). Límpielo con agua y jabón a intervalos específicos. De este modo se evitará que se generen olores.

Cambio de las luces LED

Para reemplazar cualquiera de los LEDS, por favor comuníquese con el Centro de Servicio Autorizado más cercano.

Nota: La cantidad y ubicación de las tiras LED puede variar en función del modelo.



Si el producto está equipado con una lámpara LED

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <E>.

Si el producto está equipado con tiras de LED o tarjetas de LED

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <F>.

6 TRANSPORTE Y REUBICACIÓN

6.1 Transporte y reubicación

- El embalaje original y la espuma se pueden conservar para volver a transportar el aparato (opcional).
- Sujete el aparato con un embalaje grueso, bandas o cuerdas fuertes y siga las instrucciones de transporte que se suministran en el embalaje.
- Cuando vaya a reubicar o transportar el aparato, quite todas las piezas móviles o fíjelas al aparato protegiéndolas con bandas de los golpes.

El aparato debe transportarse siempre en posición vertical.

6.2 Reinstalación de la puerta

- No se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta si los tiradores están instalados en la superficie frontal de la puerta del aparato.
- Se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta en aquellos modelos que no tienen tiradores.
- Si se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta de su aparato, póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado más cercano para hacerlo.

7 ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA

Errores

El aparato le indicará si hay algún problema o si la temperatura del congelador o del refrigerador está a un nivel inadecuado. Los códigos de advertencia se muestran en los indicadores del refrigerador y del congelador.

TIPO DE ERROR	SIGNIFICADO	POR QUÉ	QUÉ HACER
SR	Advertencia “Failure” (Fallo)	Hay una o varias partes averiadas o hay un fallo en el proceso de refrigeración.	Llame a un agente de servicio para obtener asistencia lo antes posible.
LF	El compartimento congelador no está lo suficientemente frío	Esta advertencia aparece especialmente si se ha producido un fallo de alimentación durante mucho tiempo o si se utiliza el aparato por primera vez.	1. Consuma el alimento en un corto período de tiempo. No congele alimentos que se hayan descongelado. 2. Seleccione una temperatura más baja en el congelador o active el modo de supercongelación hasta que el compartimento alcance la temperatura normal. 3. No coloque alimentos en el aparato hasta que se haya eliminado el fallo.
LC	El compartimento del refrigerador no está lo suficientemente frío.	Esta advertencia aparece especialmente si se ha producido un fallo de alimentación durante mucho tiempo o si se utiliza el aparato por primera vez. La temperatura ideal del compartimento del refrigerador es de +4 °C. Si ve esta advertencia, los alimentos corren el riesgo de estropearse.	1. Seleccione una temperatura más baja en el refrigerador o active el modo de superrefrigeración hasta que el compartimento alcance la temperatura normal. 2. Evite abrir la puerta en la medida de lo posible hasta que se haya eliminado el fallo.
LF y LC	Advertencia “Not cold enough” (Frío insuficiente)	Esta es una combinación de los tipos de error LF y LC.	Verá este fallo al encender el aparato por primera vez. Se borrará cuando los compartimentos alcancen su temperatura normal.
HC	Compartimento de refrigerador demasiado frío.	Los alimentos comenzarán a congelarse porque la temperatura es muy baja.	1. Compruebe si está activado el modo de superrefrigeración. 2. Seleccione una temperatura menos fría en el refrigerador.
LOPO	Advertencia “Low voltage” (Voltaje bajo).	Esta advertencia se muestra si el suministro eléctrico proporciona un voltaje inferior a 170 V.	Esto no es un fallo. Evita que se dañe el compresor. Esta advertencia se eliminará cuando el voltaje alcance el nivel requerido.

Si su **aparato** no funciona adecuadamente, puede que haya un problema menor. Compruebe lo siguiente.

Su aparato no funciona

Compruebe lo siguiente:

- Compruebe lo siguiente:
- ¿Ha enchufado la clavija correctamente en la toma?
- ¿Se ha fundido el fusible del enchufe del aparato o el fusible del cuadro de luz?
- La toma eléctrica está defectuosa. Para comprobarlo, enchufe el refrigerador en otra toma que está seguro que funciona.

El aparato no funciona bien

Compruebe lo siguiente:

- El aparato está sobrecargado.
- Las puertas están bien cerradas.
- Hay polvo en el condensador.
- Hay suficiente espacio cerca de las paredes trasera y laterales.

Su aparato hace ruido

Ruidos normales

Se produce un ruido de crujido:

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el aparato se enfría o calienta (debido a la expansión del material del aparato).

Ruido de chasquido: Cuando el termostato enciende o apaga el compresor.

Ruido de motor: Indica que el compresor está funcionando con normalidad. El compresor puede hacer más ruido durante un breve período de tiempo cuando se activa por primera vez.

Ruido de burbujas y salpicaduras: Se produce como consecuencia del flujo de refrigerante por los tubos del sistema.

Ruido de flujo de agua: Se produce por el agua que fluye hacia el contenedor de evaporación. Este ruido es normal durante el proceso de descongelación.

Ruido de aire circulando: En algunos modelos se produce durante el funcionamiento normal del sistema debido a la circulación del aire.

Los bordes del aparato que están en contacto con la junta de la puerta están calientes.

En especial durante el verano (clima cálido), las superficies que están en contacto con la junta de la puerta pueden calentarse durante el funcionamiento del compresor. Es normal.

Se acumula humedad en el interior del aparato

Compruebe lo siguiente:

- Los alimentos están debidamente envasados. Los contenedores deben estar secos antes de colocarse en el **aparato**.
- Las puertas del **aparato** se abren con frecuencia. Cada vez que se abren las puertas del **aparato**, entra la humedad de la habitación. La humedad aumenta a un mayor ritmo si las puertas se abren con frecuencia, en especial si la humedad de la habitación es elevada.

La puerta no se abre o cierra bien

Compruebe lo siguiente:

- Hay algún alimento o envase que impida que la puerta se cierre del todo.
- Las juntas de estanqueidad de las puertas están rotas o estropeadas.
- El **aparato** está nivelado.

Recomendaciones

- Durante los cortes del suministro eléctrico apague el aparato para impedir que se dañe el compresor. Una vez que se restaure el suministro, espere entre 5 minutos para volver a enchufar el aparato.
- Desenchufe el aparato si no lo va a utilizar durante mucho tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Limpie el aparato de acuerdo con el capítulo dedicado a la limpieza y deje la puerta abierta para evitar humedad y olores.
- Si tras seguir las instrucciones proporcionadas anteriormente sigue habiendo algún problema, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
- El aparato que ha comprado solo está diseñado para uso doméstico. No es adecuado para uso comercial o común. Queremos destacar que si el usuario utiliza el aparato de alguna manera que se incumplan estas indicaciones, ni el fabricante ni el distribuidor serán responsables de ninguna reparación ni avería dentro del período de garantía.

8 CONSEJOS PARA AHORRAR ELECTRICIDAD

1. Instale el aparato en una habitación fresca y bien ventilada, donde no reciba la luz directa del sol y no esté cerca de una fuente de calor (como un radiador o un horno).
2. De lo contrario, debería utilizarse una placa aislante.Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de colocarlos en el aparato.
3. Coloque los alimentos que se hayan descongelado en el compartimento del refrigerador, si lo hubiere. La baja temperatura del alimento que se está descongelando ayudará a refrigerar el compartimento del refrigerador. De este modo se reduce el consumo eléctrico. Descongelar alimentos fuera del aparato supone un desperdicio de electricidad.
4. Las bebidas u otro tipo de líquidos deben taparse cuando se coloquen dentro del aparato. Si no se tapan, aumentará la humedad en el interior del aparato, lo que hará que el aparato consuma más electricidad. Mantener tapadas las bebidas y otros líquidos ayuda a conservar su aroma y sabor.
5. Evite dejar las puertas abiertas durante mucho tiempo así como abrirlas muy a menudo, ya que de lo contrario, entrará aire caliente en el aparato y hará que el compresor tenga que trabajar a menudo de manera innecesaria.
6. Mantenga cerradas las cubiertas de los distintos compartimentos de temperatura (como el cajón para fruta y verdura y el enfriador, si lo hubiere).
7. La junta de estanqueidad de la puerta debe estar limpia y flexible. Cambie las juntas de estanqueidad si están gastadas.

9 DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos en el lado interior izquierdo del aparato y en la etiqueta de energía.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL.

Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace https://eprel.ec.europa.eu y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato.

10 INFORMACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del electrodoméstico para cualquier verificación de Diseño Ecológico deberá cumplir con la norma EN 62552. Los requisitos de ventilación, las dimensiones de las cavidades y las distancias mínimas de la parte trasera se indicarán en este Manual de usuario en la PARTE 2. Póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información, incluyendo los planos de carga.

11 INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Utilice siempre recambios originales.

Cuando comunique con nuestro Centro de Servicio Autorizado, asegúrese de tener los siguientes datos: Modelo, Número de serie e Índice de servicio.

La información puede encontrarla en la placa de características. Sujeto a cambios sin previo aviso.

Los recambios originales de algunos componentes específicos están disponibles solamente durante los 7-10 primeros años desde la puesta en el mercado de la última unidad del modelo.

Visite nuestro sitio web:
www.vestel-germany.de

Tack för att du valt denna produkt.

Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner avseende drift och underhåll av din apparat.

Var god och läs den här bruksanvisningen innan du använder din apparat och behåll den här boken för framtida referens.

Ikon	Typ	Betydelse
	VARNING	Risk för allvarlig skada eller dödsfall
	RISK FÖR ELEKTRISK STÖT	Risk för farlig spänning
	BRAND	**Varning:** Brandfara / brandfarligt material
	FÖRSIKTIGHET	Fara för person- eller egendomsskada
	VIKTIGT / OBSERVERA	Korrekt drift av systemet

INNEHÅLL

1 SÄKERHETSANVISNINGAR 35
1.1 Allmänna säkerhetsvarningar 35
1.2 Installationsvarningar 39
1.3 Vid användning 39
2 BESKRIVNING AV APPARATEN 41
2.1 Dimensioner 42
3 ANVÄNDA APPARATEN 43
3.1 Information om nya generationens kylningsteknik 43
3.2 Display och kontrollpanel 44
3.3 Använda kylen/frysen 44
3.3.1 Superfrysningsläge 44
3.3.2 Superkylningsläge 45
3.3.3 Ekonomiläge 45
3.3.4 Semesterläge 45
3.3.5 Drick kallt läge 46
3.3.6 Skärmsläckarläge 46
3.3.7 Barnlåsfunktionen 46
3.3.8 Inget ljusläge 47
3.3.9 Sekretessläge 47
3.4 Temperaturinställningar 47
3.4.1 Frysens temperaturinställningar 47
3.4.2 Kylens temperaturinställningar 47
3.4.3 Larmfunktion för öppen dörr 48
3.5 Temperaturinställningsvarningar 48
3.6 Temperaturindikator 49
3.7 Tillbehör 49
3.7.1 Isfack ***(i vissa modeller)*** ***49***
3.7.2 Fryslådan 50
3.7.3 Kyllåda ***(hos vissa modeller)*** ***50***
3.7.4 Luftfuktighetskontroll + (i vissa modeller) 51
4 LIVSMEDELSFÖRVARING 51
4.1 Kylskåpsutrymmet 51
4.2 Frysfack 52
5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL 54
5.1 Avfrostning 55
6 TRANSPORT OCH FLYTTNING 55
6.1 Transport och byte av installationsplats 55
6.2 Omplacering av dörren 55

7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING 56
8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI..... 58
9 TEKNISKA DATA 58
10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT 59
11 KUNDVÅRD OCH SERVICE 59

1 SÄKERHETSANVISNINGAR

1.1 Allmänna säkerhetsvarningar

Läs denna bruksanvisning noggrant.

⚠ **VARNING!** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

⚠ **VARNING!** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **VARNING!** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **VARNING!** Skada inte kylkretsen.

⚠ **VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

⚠ **VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

⚠ **VARNING!** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

⚠ Om din apparat använder R600a som köldmedium (denna information finns på kylskåpets etikett) du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. R600a är en miljövänlig gas och naturgas, men den är explosiv. I händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta

ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventilera rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast-bostäder
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och

förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara personer kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara personer förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika alla eventuella risker.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:

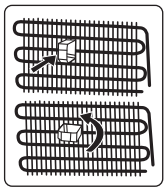
- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.

- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfryst mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

1.2 Installationsvarningar

Innan du använder kylskåpet/frysen för första gången, var uppmärksam på följande punkter:

- Driftspänningen för kylskåpet/frysen är 220-240 V vid 50 Hz.
- Kontakten måste vara tillgänglig efter installationen.
- Kylskåpet/frysen kan ha en lukt vid användning för första gången. Detta är normalt och lukten försvinner i takt med att kylskåpet/frysen börjar svalna.
- Innan du ansluter kylskåpet/frysen, se till att informationen på typskylten (spänning och ansluten belastning) överensstämmer med strömförsörjningen. Vid eventuell osäkerhet, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Sätt i kontakten i ett uttag med effektiv jordning. Om uttaget inte har någon jordkontakt eller kontakten inte matchar, rekommenderar vi att du konsulterar en kvalificerad elektriker för hjälp.
- Apparaten måste anslutas med ett korrekt installerat säkrat uttag. Strömförsörjningen (AC) och spänningen vid arbetspunkten måste stämma överens med informationen på apparatens typskylt (typskylten finns på insidan till vänster om apparaten).
- Vi accepterar inte ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet/frysen på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Kylskåpet/frysen får aldrig användas utomhus eller utsättas för regn.
- Apparaten måste vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekällor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- När kylskåpet/frysen är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Täck inte kylskåpet/frysen eller dess övre del med spets. Detta påverkar kylskåpet/frysens prestanda.
- Fritt utrymme på minst 100 mm krävs ovanför apparaten. Placera ingenting ovanpå apparaten.
- Placera inte tunga föremål på apparaten.
- Rengör apparaten noggrant innan användning (se Rengöring och underhåll).
- Torka av alla delar med en lösning av varmt vatten och en tesked natriumbikarbonat innan du använder kylskåpet/frysen. Skölj sedan med rent vatten och torka. Sätt tillbaka alla delar i kylskåpet/frysen efter rengöring.
- Använd de justerbara frambenen för att se till att din apparat är nivellerad och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem i vardera riktningen. Detta bör göras innan du placerar mat i apparaten.
- Installera guiderna av plast på kondensorn (svarta skovlar på baksidan) genom att vrida dem 90° (såsom visas på bilden) för att förhindra att kondensorn kommer i kontakt med väggen.



1.3 Vid användning

- Anslut inte kylskåpet/frysen till elnätet med en förlängningskabel.
- Använd inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.
- Använd inte en adapter.
- Denna apparat är konstruerad för användning av vuxna. Låt inte barn leka med apparaten eller hänga på dörren.
- Rör aldrig vid nätsladden/kontakten med våta händer. Detta kan orsaka kortslutning eller elstötar.
- Placera inte glasflaskor eller burkar i isfacket eftersom de spricker när innehållet fryser.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i din kyl. Placera drycker med hög alkoholhalt vertikalt i kylskåpet och se till att locken är tätt stängda.

- Vidrör inte isen från isfacket efter att ha avlägsnat den. Is kan orsaka frostskador och/eller skärsår.
- Vidrör inte frusen mat med våta händer. Ät inte glass eller isbitar omedelbart efter att de har tagits ut från isfacket.
- Återfrys inte upptinade frysta livsmedel. Detta kan orsaka hälsoproblem, såsom matförgiftning.

Kylskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp eller frys har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Var därför observant så att du inte skadar miljön när du kasserar dina gamla kylskåp.

Kassering av din gamla apparat

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.

Förpackningar och miljön

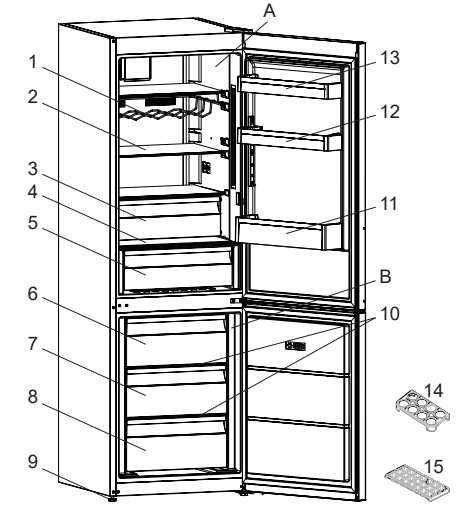
Förpackningsmaterial skyddar din maskin från skador som kan uppstå under transport. Förpackningsmaterialen är miljövänliga eftersom de är återvinningsbara. Användningen av återvunnet material minskar förbrukningen av råvaror och minskar därför avfallsproduktionen.

Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas för hemmabruk och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för eventuella förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den är endast lämplig för att kyla/förvara livsmedel. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag ansvarar inte för eventuella förluster till följd av olämplig användning av apparaten.

2 BESKRIVNING AV APPARATEN

Denna apparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

A) Kylfack
B) Frysfack
1) Vinställ*
2) Kylskåpshyllor
3) Kylningsfack*
4) Skydd för grönsakslådan
5) Grönsakshylla
6) Frysens överkorg
7) Frysens mittenkorg
8) Frysens bottenkorg
9) Nivåjusteringsfötter
10) Glashyllor i frysen
11) Flaskhylla
12) Justerbar dörrhylla*/dörrhylla
13) Dörrhylla
14) Ägghållare
15) Isbricka

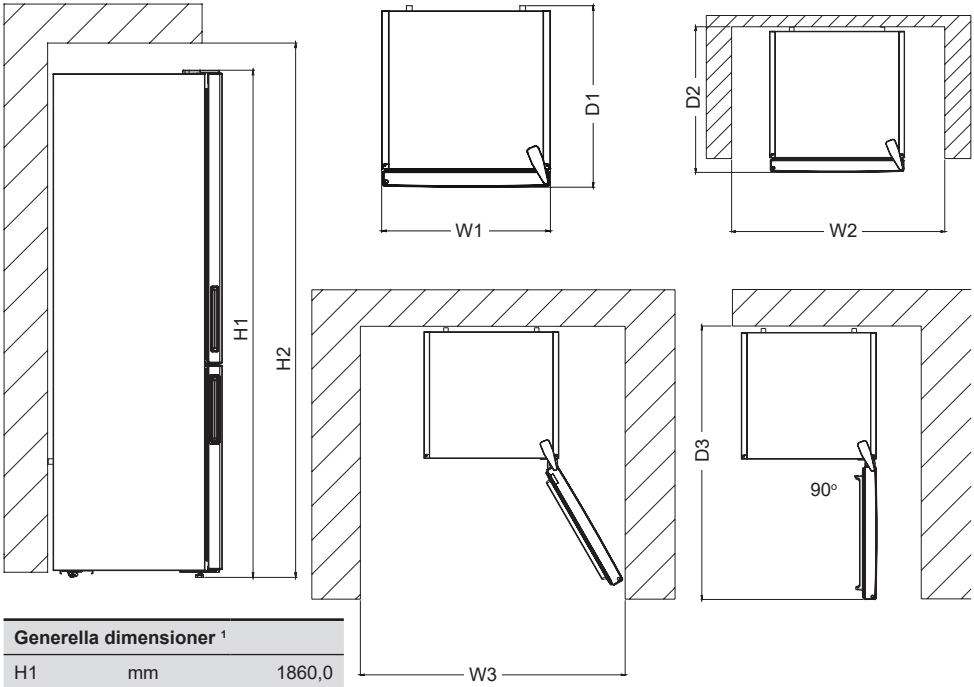
** På vissa modeller*

Allmänna anmärkningar:

Fack för färsk mat (kyl):
Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

Frysfack (frys):
Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.

2.1 Dimensioner



Generella dimensioner [1]		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0

[1] apparatens höjd, bredd och djup, utan handtaget och fötterna.

Utrymme som krävs vid användning [2]		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	744,1

[2] apparatens höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus det utrymme som krävs för fri cirkulation av kylluften.

Totalt utrymme som krävs vid användning [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] apparatens höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus det utrymme som krävs för fri cirkulation av kylluften, plus det utrymme som krävs för att låta luckan öppnas till den minsta vinkel som möjliggör borttagande av all intern utrustning.

3 ANVÄNDA APPARATEN

3.1 Information om nya generationens kylningsteknik

Kylskåp med den nya generationens kylteknik har ett annat operativsystem än statiska kylskåp. Andra (statiska) kylskåp kan drabbas av uppbyggnad av is i frysdelen på grund av dörröppningar och fuktighet i maten. I sådana kylskåp krävs regelbunden avfrostning, avstängning av kylskåpet, fryst mat måste flyttas till lämplig behållare och isen som har bildats i frysdelen måste tas bort.

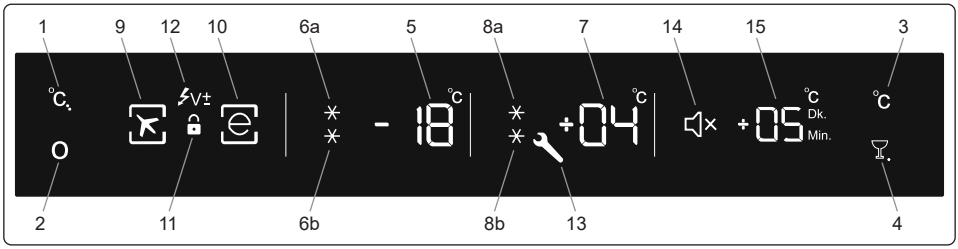
I kylskåp med den nya generationens kylteknik blåser en fläkt torr, kall luft jämnt fördelad genom hela kylskåpet och frysdelar. Den kalla luften kyler maten jämnt och enhetligt, vilket förhindrar uppbyggnad av fukt och is.

I kylskåpsutrymmet kyls luft, blåst av fläkten högst upp i kylskåpsdelen, medan den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt sprider, luften som blåses ut genom hålen i luftkanalen, jämn kall luft genom kylskåpsutrymmet.

Det finns ingen luftpassage mellan frys- och kylskåpsutrymmet, vilket förhindrar blandningen av odörer.

Som ett resultat ger ditt kylskåp, med den nya generationens teknik, lätt användning tillsammans med en väldig volym och estetiskt utseende.

3.2 Display och kontrollpanel



Använda kontrollpanelen

1. Frysinställningsknapp
2. Lägesknapp
3. Kylskåpsknapp
4. D.kyl & sekretessknapp
5. Frysens värdeinställningsskärm

6a/6b. Superfrysnings symbol

7. Kylens värdeinställningsskärm

8a/8b. Superkylnings symbol

9. Semesterläge symbol
10. Ekonomiläge symbol
11. Barnlås symbol
12. Låg spänning symbol
13. Alarm (SR) symbol
14. Ljudavstängnings symbol
15. Drick kallt värde-skärm (aktiv symbol som kan ändras beroende på språk (Min-Dk.))

3.3 Använda kylen/frysen

Ljus (i förekommande fall)

När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

3.3.1 Superfrysningsläge

Ändamål

- Fryser in en stor mängd mat som inte får plats på hyllan för snabbfrysning.
- Fryser in tillagade livsmedel.
- För att frysa mat snabbare.
- För att lagra färsk mat och grönsaker.

Hur ska det användas?

- Tryck frysinställningsknappen tills bokstäverna SF syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är då inställt.
- Frysningstemperaturens segment visar då ”SF”.

I detta läge gäller följande:

- Temperaturen av kylen och superkylningsläget kan justeras. I så fall fortsätter superfrysningsläget.
- Ekonomi- och semesterläget kan inte väljas.
- Superfrysningläget kan avbrytas med samma funktion.

Observera:

- När du fryser färsk mat står den maximala mängden färsk mat (i kg) som kan frysas på 24 timmar på produktens etikett.
- För optimal apparat-prestanda i maximal fryskapacitet, ställ in apparaten till aktivt superfrysläge 24 timmar innan du sätter in färsk mat i frysen.
- Superfrysläget avbryts automatiskt efter 24 timmar beroende på den omgivande temperaturen eller när fryssensorn når en tillräckligt låg temperatur.

3.3.2 Superkylningsläge

Ändamål

- För att kyla tillagad mat.
- Används när en stor mängd livsmedel ska kylas ned och lagras i kylfacket.
- För att kyla drycker snabbt.

Hur ska det användas?

- Tryck kylninställningsknappen tills bokstäverna SF syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är då inställt.
- Kylningstemperaturens segment visar då ”SF”.

I detta läge gäller följande:

- Temperaturen av kylen och superkylningsläget kan justeras. I så fall fortsätter superkylningsläget.
- Ekonomi- och semesterläget kan inte väljas.
- Superkylningläget kan avbrytas med samma funktion.

3.3.3 Ekonomiläge

Ändamål

Om du vill använda inställda temperaturvärden som definierats på styrkretsen. Båda facken kommer att arbeta i den normala regleringen med inställda värden.

Hur ska det användas?

- Tryck på LÄGES-knappen tills en cirkel visas runt ekonomisymbolen.
- Om ingen nedtryckt knapp under 1 sekund ställs läget in. Cirkeln blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmentena visar ”E”.
- Cirkeln runt ekonomisymbolen och “e” visas tills läget avbryts.

I detta läge gäller följande:

- Frysen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningsläget och superkylningsläget kan väljas. Ekonomiläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläget kan väljas efter avbrytning av ekonomiläget. Då är det valda läget aktiverat.

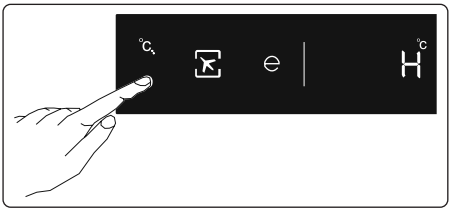
För att avbryta behöver du bara trycka på lägesknappen.

3.3.4 Semesterläge

Ändamål

Om du planerar att lämna apparaten under en längre tidsperiod kan du aktivera den här funktionen. Endast frysfacket kommer att förbli aktivt.

Hur ska det användas?



- Tryck på LÄGES-knappen tills en cirkel visas runt flygplansymbolen.
- Om ingen nedtryckt knapp under 1 sekund ställs läget in. Cirkeln blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frysningstemeperaturens segment visar då ”H”.
- Cirkeln runt flygplansymbolen och H visas tills läget avbryts.

I detta läge gäller följande:

- Frysen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda

inställningsvärdena fortsätta.

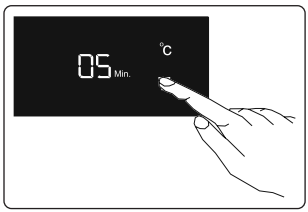
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningsläget och superkylningsläget kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläget kan väljas efter avbrytning av semesterläget. Då är det valda läget aktiverat.
- För att avbryta behöver du bara trycka på lägesknappen.

3.3.5 Drick kallt läge

Ändamål

Läget används för att kyla drycker inom en inställd tid.

Hur ska det användas?



Drick kallt knappen ska pressas för att aktivera dryckkylningsläget. Varje tryck kommer att öka tiden från 5 minuter upp till 30 minuter, och återgår sedan till noll. Du kan visa den tids-zon du vill ställa in på "Drick kallt larmräknare" avsnittet. Drick kallt läge gör att kylskåpet endast släpper en ljudsignal efter en viss tid.

Viktigt: Det ska inte förväxlas med kylning.

Du måste justera tiden beroende på temperaturen i flaskorna innan du ställer in dem.

Du kan till exempel ställa in tiden till "5 minuter" i början. Efter denna tid, om kylningen är otillräcklig, kan du ställa in 5 eller 10 minuter extra.

När du använder detta läge måste du kontrollera temperaturen i flaskorna regelbundet. När flaskorna är tillräckligt svala, måste du ta ut dem ur apparaten.

I händelse av att du lämnar flaskorna i när drick kallt-läget är på, kan de explodera.

3.3.6 Skärmsläckarläge

Ändamål

Det här läget sparar energi genom att all belysning på kontrollpanelen stängs av när panelen inte används.

Hur ska det användas?

- Detta läge aktiveras när du trycker och håller ned lägesknappen i 5 sekunder.
- Om du inte trycker på någon knapp inom 5 sekunder när läget är aktivt, kommer lamporna på manöverpanelen slockna.
- Om du trycker på vilken knapp som helst när lamporna i kontrollpanelen är av, kommer de aktuella inställningarna visas på skärmen, och sedan kan du justera som du vill. Om du varken avbryter skärmsläckarläge eller trycker på vilken knapp som helst inom 5 sekunder, kommer manöverpanelen slockna igen.
- För att avbryta skärmsläckarläget, tryck på lägesknappen i 5 sekunder igen.

Observera:

- När skärmsläckaren läget är aktivt kan du även aktivera barnlåset.
- Om du inte trycker på någon knapp under 5 sekunder efter aktivering av barnlåset, kommer lamporna på manöverpanelen slockna. Då kan du se de tidigare inställningarna och att barnlåset symbolen är aktivt när du trycket vilken knapp som helst, och du kan avbryta barnlåset såsom beskrivs i instruktionen för detta läge.

3.3.7 Barnlåsfunktionen

Ändamål

Barnlåset kan aktiveras för att förhindra att enhetens inställningar ändras av misstag.

Aktivering av barnlåsfunktionen

Tryck på frysknappen och kylknappen samtidigt i 5 sekunder.

Inaktivera barnlåset

Tryck på frysknappen och kylknappen samtidigt i 5 sekunder.

När det är strömavbrott kommer barnlåsfunktionen att avbrytas automatisk.

3.3.8 Inget ljusläge

Hur ska det användas?

- Om du vill avbryta kylens lampa, kan du välja detta läge.
- Samtidigt trycker du på frysens, kylens, lägesknappar, D. Kyl/Sekretess knapparna 3 sekunder. Läget inställs på detta vis. Från och med nu, kommer lamporna inte tändas när funktionen inte avbryts på samma sätt.
- Om du vill avbryta detta läge, upprepa samma process, annars är läget automatiskt avbrutet efter 24 timmar.

3.3.9 Sekretessläge

Detta läge aktiveras när du trycker och håller ned sekretessknappen i 3 sekunder. När detta läge är aktiverat stängs alla knappljud och ljudlarm av.

Detta läge kan avaktiveras när du trycker och håller ned sekretessknappen i 3 sekunder.

3.4 Temperaturinställningar

3.4.1 Frysens temperaturinställningar

- Temperaturen för frysen visar till att börja med -18 °C.

- Tryck en gång på frysinställningsknappen.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista inställda värdet på skärmen.
- Varje gång knappen trycks in minskar temperaturen med 2 grader (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, SF).
- När du trycker på frysens inställningsknapp tills superfrysningssymbolen visas på frysens inställningsindikator och om du inte trycker på någon annan knapp inom 1 sekund blinkar superfrysning.
- Om du fortsätter att trycka startar den igen från -16 °C.
- Temperaturvärdet som väljs innan semesterläget, superfrysningsläget, superkylningsläget eller ekonomiläget aktiverat förblir detsamma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

3.4.2 Kylens temperaturinställningar

- Temperaturen för kylskåpet visar till att börja med +4 °C.

- Tryck på kyl-knappen en gång.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista värdet på kylens inställningsindikator.
- Varje gång du trycker på denna knapp kommer en lägre temperatur att ställas in. . (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, SC)
- När du trycker på kylinställningsknappen tills superkylningssymbolen visas på kylens inställningsindikator, och om du inte trycker på någon annan knapp inom 1 sekund blinkar superkylning.
- Om du fortsätter att trycka startar den igen från +8 °C.
- Temperaturvärdet som väljs innan semesterläget, superfrysningsläget, superkylningsläget eller ekonomiläget är aktiverat förblir detsamma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

Rekommenderade inställningar för frys- och kylfackstemperatur

Frysfack	Kylfack	Anmärkningar
-18 °C	4 °C	För regelbunden användning och bästa prestanda.
-20 °C, -22 °C eller -24 °C	4 °C	Rekommenderas då omgivningstemperaturen överstiger 30 °C.
SF	4 °C	Måste användas när du vill frysa mat på kort tid.
-18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C	2 °C	Dessa temperaturinställningar måste användas när den omgivande temperaturen är hög eller om du tror att kylskåpet inte är tillräckligt kallt på grund av att dörren öppnas ofta.
-18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C	SC	Måste användas när kylskåpet är överbelastat med mat eller när det finns mat som måste kylas omedelbart.

3.4.3 Larmfunktion för öppen dörr

Om dörren till kylskåpet är öppen i över 2 minuter kommer apparaten att pipa.

3.5 Temperaturinställningsvarningar

- Din apparat är avsett att fungera i omgivningstemperaturintervallen som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges på informationsetiketten. Det rekommenderas inte att kylskåpet drivs i miljöer som ligger utanför de angivna temperaturintervallen. Detta minskar kylningseffektiviteten hos apparaten.
- Temperaturjusteringar ska göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet samt omgivningstemperaturen där apparaten är.
- När apparaten först slås på, låt den gå i 24 timmar för att nå drifttemperaturen. Öppna inte dörren under den här tiden och förvara inte en stor mängd mat.
- En 5 minuters fördrörjningsfunktion används för att förhindra skada på apparatens kompressor vid anslutning eller bortkoppling av huvudström, eller när ett strömavbrott uppstår. Din apparat börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.

Klimatklass och betydelse:

T (tropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C.

ST (subtropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C.

N (tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C.

SN (utökad tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

Viktiga installationsanvisningar

Denna apparat är konstruerad för att arbeta under svåra klimatförhållanden och är utrustad med ”frysskold”-teknik som säkerställer att frysta livsmedel i frysen inte tinas även om omgivningstemperaturen blir så låg som -15 °C. Så du kan installera din apparat utan att oroa dig för att frysta livsmedel i frysen förstörs. När den omgivande temperaturen återgått till den normala kan apparaten användas som normalt.

3.6 Temperaturindikator

För att hjälpa dig att bättre ställa in ditt kylskåp har vi utrustat det med en temperaturindikator placerad i det kallaste området.

För att bättre förvara mat i kylskåpet, speciellt i det kallaste området; ska du se till att meddelandet “OK” visas på temperaturindikatorn Om « OK » inte visas innebär det att temperaturen inte har ställts in rätt

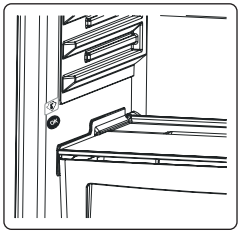
Det kan vara svårt att se indikatorn. Se till att den är riktigt belyst. Varje gång temperaturinställningen ändras ska du vänta tills temperaturen i apparaten stabiliseras innan du fortsätter, vid behov med en ny temperaturinställning. Byt placeringen av temperaturinställningsenheten progressivt och vänta minst 12 timmar innan du påbörjar en ny kontroll och potentiell ändring.

OBSERVERA Efter upprepade öppningar (eller förlängd öppning) av dörren eller efter att färsk mat har placerats i apparaten är det normalt att indikationen “OK” inte visas i temperaturinställningsindikatorn. Om det finns en onormal uppbyggnad av iskristaller (nedre vägg i apparaten) i kylskåpsutrymmet, förångare (överbelastad apparat, hög lufttemperatur, frekventa dörröppningar) placerar du temperaturinställningsenheten på en lägre plats tills kompressorns avslagsperioder uppnås igen.

Förvara mat i kylskåpets kallaste område.

Din mat blir bättre förvarad om du placerar den i det mest lämpade kylningsområdet. Det kallaste området är alldeles ovanför grönsakshyllan.

Den följande symbolen indikerar det kallaste området i kylskåpet.



För att vara säker att ha en låg temperatur i det här området ska du se till att hyllan är placerad i nivå med den här symbolen, som visas i illustrationen.

Den övre gränsen av det kallaste området indikerar av klistermärkets nedre sida (pilhuvudet). Det kallaste området på den övre hyllan måste vara i nivå med pilhuvudet. Det kallaste området är under den här nivån.

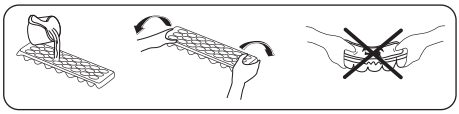
Eftersom dessa hyllor är flyttbara ska du se till att de alltid är på samma nivå med dessa zongränserna beskrivna på klistermärkena i det här området.

3.7 Tillbehör

Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillbehör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.

3.7.1 Isfack *(i vissa modeller)*

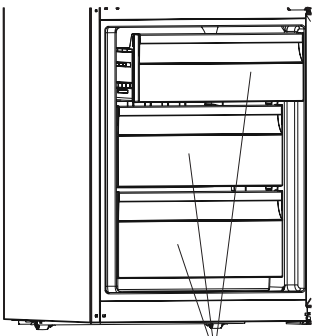
- Fyll isfacket med vatten och placera det i frysfacket.
- Efter att vattnet helt har frysts kan du vända på brickan, som det visas nedan, för att få ut iskuberna.



3.7.2 Fryslådan

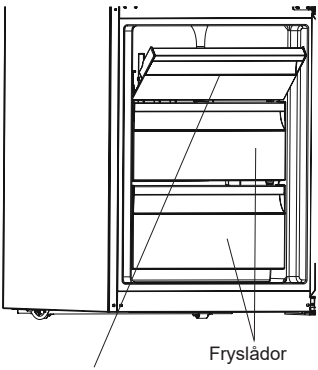
Fryslådan gör det lättare att komma åt mat.

(Bilderna är representativa)



eller

(Bilderna är representativa)



Ta bort fryslådan:

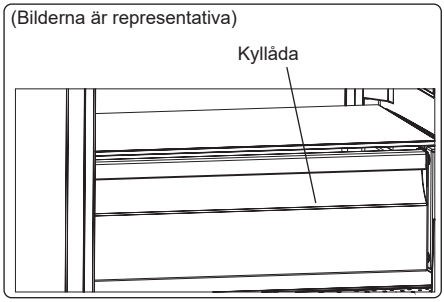
- Dra ut den så långt som möjligt
- Dra ut den främre delen av lådan uppåt och utåt.

⚠ Utför dessa åtgärder omvänt när du monterar tillbaka skjutfacket.

Håll alltid handtaget på lådan när du drar ut den.

3.7.3 Kyllåda *(hos vissa modeller)*

(Bilderna är representativa)



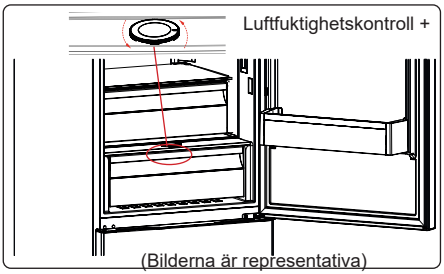
Om du förvarar mat i kylfacket istället för frysfacket eller kylen, kan maten hålla sin fräschör och smak längre, och behålla sitt fräscha utseende. När kylbrickan blir smutsig kan du ta ut den och diska av med vatten.

(Vatten fryser vid 0 °C, men mat som innehåller salt eller socker fryser vid lägre temperaturer än så.)

Kylfacket används vanligtvis för att lagra livsmedel som rå fisk, lätt inlagd mat, ris och så vidare.

⚠ **Lägg inte mat du vill frysa eller isbrickor (för att göra is) i kylfacket.**

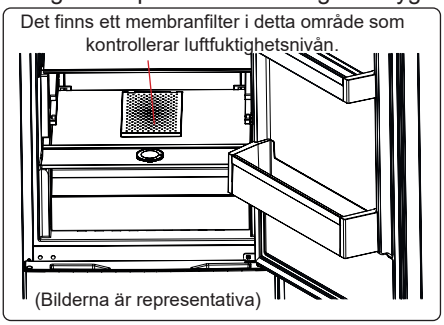
3.7.4 Luftfuktighetskontroll + (i vissa modeller)



Tack vare luftfuktighetskontroll + -gruppen kan grönsaker och frukter förvaras under en längre period i en miljö med idealiska luftfuktighetsförhållanden. Med luftfuktighetsinställningssystemet med 3 alternativ framför ditt svalutrymme kan du styra luftfuktigheten inuti facket enligt den mat du förvarar. Vi rekommenderar att du förvarar din mat genom att välja grönsaksalternativ när du endast förvarar grönsaker, fruktalternativ när du endast förvarar frukt och blandat alternativ när du förvarar blandad mat.

Vi rekommenderar att grönsakerna och frukterna inte ska förvaras i påsar för att förbättra förvaringstiden för maten och för att bättre dra nytta av luftfuktighetskontroll +.

I synnerhet bör de inte förvaras i slutna påsar. I situationer där kontakt med andra grönsaker inte är att föredra, använd förpackningsmaterial som papper som har en viss grad av porositet när det gäller hygien.



4 LIVSMEDELSFÖRVARING

4.1 Kylskåpsutrymmet

För normala driftförhållanden ställer du in temperaturen för frysfacket på +4 eller +6 °C.

Kylfackets temperatur bör ligga i intervallet 0-8 °C, färska livsmedel under 0 °C fryser och ruttnar, bakteriebelastningen ökar över 8 °C och livsmedel förstörs.

- För att minska fukt och undvika det påföljande bildandet av frost bör du alltid förvara vätskor i täta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av vätskan som förångas och med tiden kommer apparaten behöva mer frekvent avfrostning.
- Se till att inga föremål är i direktkontakt med apparatens bakre vägg, eftersom frost kommer att utvecklas och förpackningen kommer att fastna. Öppna inte kylskåpsdörren ofta.
- Vi rekommenderar att kött och ren fisk förpackas löst och förvaras på glashyllan strax ovanför grönsakslådan där luften är svalare, eftersom detta ger de bästa förvaringsförhållandena.
- Förvara lösa frukt- och grönsaksprodukter i grönsakslådorna.
- Att lagra frukt och grönsaker separat hjälper till att förhindra att etlenkänsliga grönsaker (gröna blad, broccoli, morot, etc.) påverkas frukter som frigör eten (banan, persika, aprikos, fikon etc.).
- Lägg inte in våta grönsaker i kylen.
- Lagringstiden för livsmedel beror på den ursprungliga kvaliteten på maten och en oavbruten kylcykel innan kylförvaringen.
- Vatten som läcker från kött kan förorena andra produkter i kylen. Du bör förpacka köttprodukter och rengöra eventuella läckage på hyllorna.
- Placera inte mat i luftflödespassagen.
- Konsumera förpackade livsmedel innan rekommenderat utgångsdatum.

Låt inte mat komma i kontakt med temperatursensorn, som är placerad i kylskåpsutrymmet för att hålla utrymmet vid optimal temperatur.

- Lägg inte varm mat i kylen omedelbart, låt den svalna utanför. Varma livsmedel ökar temperaturen i ditt kylskåp och orsakar matförgiftning och onödigt förstörande av maten.
- Kött, fisk etc. bör förvaras i kylfacket och grönsaksfacket föredras för grönsaker (i förekommande fall).
- För att förhindra korskontaminering ska inte köttprodukter lagras tillsammans med frukt och grönsaker.

Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i kylskåpet.

Mat	Maximal lagringstid	Hur och var lagring bör ske
Grönsaker och frukt	1 vecka	Grönsakslåda
Kött och fisk	2 - 3 dagar	Slå in i plastfolie, påsar eller i en köttbehållare och förvara på glashyllan
Färsk ost	3 - 4 dagar	På den indikerade dörrhyllan
Smör och margarin	1 vecka	På den indikerade dörrhyllan
Buteljerade produkter, t.ex. mjölk och yoghurt	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	På den avsedda dörrhyllan
Ägg	1 månad	På den avsedda ägghyllan
Lagad mat	2 dagar	Alla kylhyllor

OBSERVERA:

Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

4.2 Frysfack

För normala driftförhållanden ställer du in temperaturen för frysfacket på -18 eller -20 °C.

- Frysen används för att lagra fryst mat, frysa färsk mat och göra iskuber.
- Mat i vätskeform skall frysas i plastkoppar och annan mat skall frysas i plastfolie eller plastpåsar. För att frysa färsk mat: linda in och förpacka färsk mat ordentligt, dvs. förpackningen skall vara lufttät och inte läcka. Speciella fryspåsar, aluminiumfolie (kraftig, vid tvekan dubbelt), polyetenpåsar och plastbehållare är idealiska.
- Lagra inte färsk eller varm mat bredvid frusen mat eftersom det kan tina den frusna maten.
- Innan du fryser in färsk mat delar du upp den i portioner som kan konsumeras i en sittning.
- Konsumera tinad fryst mat inom en kort tidsperiod efter avfrostning.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner om matförpackning när du lagrar fryst mat. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatum.
- När du köper fryst mat ska du se till att den har frysts in på rätt sätt och att förpackningen är oskadad.
- Fryst mat skall transporteras i lämpliga behållare och placeras i frysen så fort som möjligt.
- Köp inte fryst mat om förpackningen visar tecken på fukt och onormal uppsvällning. Det är sannolikt att den har lagrats vid en opassande temperatur och att innehållet har försämrats.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid anvisningarna som är tryckta på förpackningen och överskrid aldrig den angivna maximala förvaringslängden.
- Om frysdörren har lämnats öppen en längre tid eller inte stängts riktigt bildas frost som kan hindra effektiv luftcirkulation. För att åtgärda det drar du ur frysen och väntar på att den ska avfrosta. Rengör frysen så fort den är halt avfrostad.

- Frysvolymen angiven på etiketten är volymen utan korgar, skydd osv.
- Återfrys inte tinad mat. Det kan innebära en hälsofara eftersom det kan orsaka problem, som exempelvis matförgiftning.

Observera: Om du försöker att öppna frysdörren omedelbart efter att ha stängt den märker du att den inte kan öppnas lätt. Detta är normalt. Så fort jämvikt har uppnåtts kommer dörren att öppnas lätt.

Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i frysfacket.

Kött och fisk	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Nötkött	Linda in i folie	6 - 8
Lammkött	Linda in i folie	6 - 8
Kalvstek	Linda in i folie	6 - 8
Kalvtärningar	I små bitar	6 - 8
Lammtärningar	I bitar	4 - 8
Köttfärs	I förpackningar utan att använda kryddor	1 - 3
Inälvor (stycken)	I bitar	1 - 3
Bologna korv/salami	Bör förpackas även om den har ett membran	
Kyckling och kalkon	Linda in i folie	4 - 6
Gås och anka	Linda in i folie	4 - 6
Rådjur, kanin, vildsvin	I 2,5 kg portioner eller som filéer	6 - 8
Sötvattensfiskar (lax, karp, kran, kotlettfisk)	Efter att ha rensat bort tarmarna och skalorna av fisken, tvätta och torka den. Ta vid behov bort stjärt och huvud.	2
Mager fisk (havsabborre, piggvar, flundra)		4
Fet fisk (tonfisk, makrill, blåfisk, ansjovis)		2 - 4
Skaldjur	Rengör och i en påse	4 - 6
Kaviar	I sin förpackning, eller i en aluminium- eller plastbehållare	2 - 3
Sniglar	I saltvatten, eller i en aluminium- eller plastbehållare	3

OBSERVERA: Tinat fryst kött ska kokas som färskt kött. Om köttet inte är tillagat efter avfrostning måste det frysas in på nytt.

Grönsaker och frukt	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Skärbönor och bönor	Tvätta och skär i små bitar och koka i vatten	10 - 13
Bönor	Rensa och tvätta samt koka i vatten	12
Kål	Rengör och koka i vatten	6 - 8
Morot	Tvätta, skär i skivor och koka i vatten	12
Paprika	Skär av stjälken, skär i två halvor, ta bort kärnan och koka i vatten	8 - 10
Spenat	Rensa och koka i vatten	6 - 9
Blomkål	Ta bort bladen, skär hjärtat i bitar, och låt ligga i blöt i vatten med lite citronsaft en stund	10 - 12

Grönsaker och frukt	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Äggplanta	Skär i 2 cm stora bitar efter att ha tvättat den	10 - 12
Majs	Rengör och förpacka med sin stam eller som sockermajs	12
Äpplen och päron	Skala och skiva	8 - 10
Aprikos och persika	Skär i två halvor och ta bort kärnan	4 - 6
Jorgubbar och björnbär	Tvätta och rensa	8 - 12
Kokad frukt	Lägg till 10 % socker i behållaren	12

Grönsaker och frukt	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Plommon, körsbär, sura bär	Tvätta och rensa stjälkarna	8 - 12

	Maximal lagringstid (månader)	Upptiningstid i rumstemperatur (timmar)	Upptiningstid i ugn (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Små-kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Bakverk	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Paj	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Mejeriprodukter	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)	Förvaringsförhållanden
Förpackad (homogeniserad) mjölk	I sin egen förpackning	2 - 3	Ren mjölk, i sitt eget paket
Ost, med undantag för vit ost	I skivor	6 - 8	Originalförpackning kan användas för kortvarig lagring. Bör svepas in i folie för längre perioder.
Smör, margarin	I sin egen förpackning	6	

5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

⚠ Koppla bort enheten från strömkällan före rengöring.

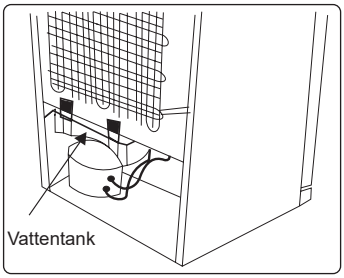
⚠ Tvätta inte apparaten genom att hälla vatten på den.

⚠ Använd inte slipande produkter, tvättmedel eller tvålar för rengöring av apparaten. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du är klar med rengöringen, anslut kontakten till elnätet med torra händer.

- Se till att inget vatten kommer in i lamphöljet och andra elektriska komponenter.
- Apparaten bör rengöras med jämna mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten
- Rengör tillbehören separat för hand med tvål och vatten. Tvätta inte tillbehören i diskmaskin.
- Rengör kondensorn med en borste minst två gånger om året. Detta hjälper dig att spara energikostnader och öka produktiviteten.

Strömförsörjningen måste kopplas bort under rengöringen.

5.1 Avfrostning

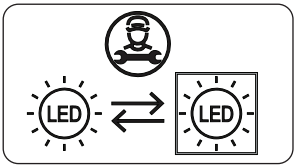


- Din apparat genomför automatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i vattentanken bakom apparaten och avdunstar där.
- Se till att du har kopplat bort kontakten till din apparat innan du rengör vattentanken.
- Ta bort den från positionen genom att ta bort skruvarna (om den har skruvar). Rengör den med tvål och vatten vid specifika tidsintervall. Det hindrar att odörer bildas.

Byte av LED-belysning

Om du ska byta någon LED-lampa kontaktar du närmast auktoriserat servicecenter

Observera: Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.



Om produkten är utrustad med LED-lampa

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <E>.

Om produkten är utrustad med LED -remsor eller LED -kort

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <F>.

6 TRANSPORT OCH FLYTTNING

6.1 Transport och byte av installationsplats

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Fäst din apparat med tjocka förpackningar, band eller starka rep och följ instruktionerna för transporter som finns på förpackningen.
- Ta bort alla rörliga delar eller fixera dem i kylskåpet mot stötar med hjälp av band innan flyttning och transport.

Bär alltid apparaten i upprätt läge.

6.2 Omplacering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning på apparatens dörr om dörrhandtagen är installerade på framsidan av din apparats dörr.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kylskåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag eller har dörrhandtag på sidan af kylskåpets dörr.
- Om riktningen på dörren som öppnar din apparat kan ändras, kontakta närmaste auktoriserade service för att ändra öppningsriktningen.

7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Fel

Din apparat varnar dig om temperaturen för kylen och frysen är på felaktiga nivåer eller om ett problem inträffar med apparaten. Varningskoder visas då i frysens eller kylens indikator.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
SR	Felvarningar	Det finns någon/ några del(ar) som är ur funktion eller det finns ett fel i kylningsprocessen.	Ring en serviceagent för att få hjälp så fort som möjligt.
LF	Frysdelen är inte tillräckligt kall	Denna varning visas särskilt om det har skett ett strömavbrott under en längre tid och när kylskåpet används för första gången.	1. Använd maten inom en kort tidsperiod. Frys inte om mat som tinat. 2. Ställ in temperaturen i frysen till kallare värden eller ställ in superfrysning, tills facket når normal temperatur. 3. Sätt inte in fräsch mat i apparaten innan felet är åtgärdat.
LC	Kylskåpsdelen är inte tillräckligt kall	Denna varning visas särskilt om det har skett ett strömavbrott under en längre tid och när kylskåpet används för första gången. Idealtemperaturen för kylskåpsutrymmet är +4 °C. Om du ser den här varningen riskerar livsmedlen att förstöras.	1. Ställ in temperaturen i kylen till kallare värden eller ställ in superkylning, tills facket når normal temperatur. 2. Öppna dörren så lite som möjligt tills felet rensas.
LF och LC	“Inte tillräckligt kall”, varning	Det är kombinationen av LC och LF-feltyperna.	Du kommer att se denna varning när apparaten först sätts igång. Den försvinner när facken når normal temperatur.
HC	Kylskåpsdelen är för kall	Maten kommer börja frysa eftersom temperaturen är för låg.	1. Kolla om Superkylningsläget är påslaget. 2. Minska kylskåpets temperaturvärden.
LOPO	Varning för låg spänning	Detta uppstår när spänningsförsörjningen sjunker under 170 V.	Detta är inget fel. Detta förhindrar skador på kompressorn. Denna varning släcks efter att spänningen når den önskade nivån.

Om du upplever problem med din **kylskåp** kontrollerar du följande innan du kontaktar service efter försäljning.

Din apparat fungerar inte

Kontrollera om:

- Strömmen är påslagen
- Kontakten är korrekt ansluten till uttaget
- Säkringen eller huvudsäkringen har gått
- Uttaget fungerar inte. För att kontrollera detta, anslut en annan fungerande apparat till samma uttag.

Apparaten fungerar dåligt

Kontrollera om:

- Apparaten är överbelastad
- Apparatens dörr stängs ordentligt
- Det finns damm i kondensorn
- Det finns tillräckligt med plats runt bak- och sidoväggarna.

Din apparat fungerar bullrigt

Normala ljud

Krackningsljud förekommer:

- Under automatisk avfrostning
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

Kort krackningsljud förekommer: När termostaten slår på/stänger av kompressorn.

Motorbuller: Indikerar att kompressorn fungerar normalt. Kompressorn kan låta mer under en kort tid när den först aktiveras.

Bubblande ljud och plask förekommer: Orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

Ljud av flödande vatten förekommer: På grund av att vatten rinner till avdunstningsbehållaren. Detta ljud är normalt under avfrostningen.

Ljud av luft som blåser förekommer: Ien del modeller under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

Kanterna till apparaten i kontakt med dörrtätningen är varma

Speciellt under sommar (varma säsonger) kan ytorna i kontakt med dörrtätningen bli varmare under drift av kompressorn, vilket är normalt.

Det finns ackumulerad fuktighet i apparaten

Kontrollera om:

- All mat är ordentligt förpackad. Behållare måste vara torra innan de placeras i **kylen**.
- **Apparatens** dörr öppnas ofta. Fuktigheten i rummet kommer in i **kylskåpet** när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.

Dörren öppnas eller stängs inte ordentligt

Kontrollera om:

- Det finns mat eller förpackningar som förhindrar att dörren stängs
- Dörrtätningarna är slitna eller sönder
- Din **apparat** finns på en platt yta.

Rekommendationer

- Om apparaten stängs av eller kopplas ur, vänta minst 5 minuter innan du kopplar in apparaten eller startar om den för att förhindra skador på kompressorn.
- Om du inte kommer att använda apparaten under en längre tid (t.ex. under sommarlov) kopplar du ur den. Rengör apparaten enligt instruktionerna i avsnittet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter.
- Apparaten du köpt är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med detta, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (t.ex. ett element eller ugn), i annat fall bör en isoleringsplatta användas.
2. Låt varm mat och dryck svalna innan de placeras i apparaten.
3. Place upptiningsmat i kylskåpsutrymmet om det finns tillgängligt. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Det sparar energi. Frusen mat lämnad att tina upp utanför apparaten medför slöseri med energi.
4. Drycker eller andra vätskor bör täckas över inne i apparaten. Om den inte täcks ökar luftfuktigheten inuti apparaten och därför använder apparaten mer energi. Att hålla drycker och annan vätska täckta hjälper till att bevara deras doft och smak.
5. Undvik att hålla dörrarna öppna under långa perioder eller öppna dörrarna för ofta för att undvika att varm luft kommer in i apparaten och orsakar att kompressorn slås på onödigt ofta.
6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, och kyl om tillgänglig).
7. Dörrtätningen måste vara ren och böjbar. I händelse av slitage, byt ut korgen

9 TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken https://eprel.ec.europa.eu och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken www.theenergylabel.eu för detaljerad information om energimärkningen.

10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning vid DEL 2. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

11 KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar.

När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.

Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

Besök vår webbplats
www.vestel-germany.de

Kiitos, että valitsit tämän tuotteen.

Tämä käyttöopas sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta ja ohjeita, jotka on tarkoitettu auttamaan sinua laitteen käytössä ja kunnossapidossa.

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Kuvake	Tyyppi	Merkitys
	VAROITUS	Vakava vamma tai kuolemanvaara
	SÄHKÖISKUN VAARA	Vaarallinen jännite
	TULIPALO	Varoitus: tulipalon / syttyvien materiaalien vaara
	HUOMAUTUS	Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara
	TÄRKEÄÄ	Järjestelmän oikea käyttö

SISÄLTÖ

1 TURVALLISUUSOHJEET 63
1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset 63
1.2 Asennusta koskevat varoitukset 67
1.3 Käytön aikana 67

2 LAITTEEN KUVAUS 69
2.1 Mitat 70

3 LAITTEEN KÄYTTÖ 71
3.1 Tietoa uuden sukupolven jäähdytystekniikasta 71
3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli 72
3.3 Jääkaappipakastimen käyttäminen 72
3.3.1 Tehopakastustoiminto 72
3.3.2 Tehojäähdytys 73
3.3.3 Eko-tila 73
3.3.4 Lomatila 73
3.3.5 Juomien viilennystila 74
3.3.6 Näytönsäästötila 74
3.3.7 Lapsilukkotoiminto 75
3.3.8 Ei valoja -tila 75
3.3.9 Vaimennustila 75
3.4 Lämpötila-asetukset 75
3.4.1 Pakastimen lämpötila-asetukset 75
3.4.2 Jääkaapin lämpötila-asetukset 75
3.4.3 Ovi auki -hälytys 76
3.5 Lämpötila-asetukset ja varoitukset 76
3.6 Lämpötilan ilmaisin 77
3.7 Lisälaitteet 77
3.7.1 Jääpala-astia ***(joissakin malleissa)*** ***..... 77***
3.7.2 Pakastelokero 77
3.7.3 Viilennyslokero ***(joissakin malleissa)*** ***..... 78***
3.7.4 Kosteudenhallinta+ (joissakin malleissa) 78

4 RUUAN SÄILYTYS 79
4.1 Jääkaappiosasto 79
4.2 Pakastinosasto 80

5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO 82
5.1 Sulattaminen 83

6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN 83
6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen 83
6.2 Kätisyyden vaihtaminen ovessa 83

7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON 84
8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ 86
9 TEKNISET TIEDOT 86
10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE 87
11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO 87

1 TURVALLISUUSOHJEET

1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

Lue nämä ohjeet huolellisesti.

⚠ **VAROITUS:** Huolehdi että laitteen ilmanvaihtoaukot kotelossa tai rakenteessa tukkeudu.

⚠ **VAROITUS:** Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita laitteita pakastamisen sulattamiseen.

⚠ **VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita ruoan säilytykseen tarkoitetuissa lokeroissa elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

⚠ **VAROITUS:** Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

⚠ **VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

⚠ **VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

⚠ **VAROITUS:** Seuraa tarkasti asennusohjeita estääksesi mahdolliset laitteen epätasapainosta aihetuvat vahingot.

⚠ Jos laitteesi jäähdytysaineena on käytetty R600a:ta – tieto löytyy jäähdyttimen kyljessä olevasta etiketistä – on laite kuljetettava ja asennettava varovasti, jotta laitteen jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen luonnonkaasu, mutta on kuitenkin räjähdysaltista. Vuodon sattuessa jäähdytyselementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jääkaappi kauas avotulen läheisyydestä tai

muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa kuljetuksen ja siirtämisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä, jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja muihin samankaltaisiin paikkoihin, kuten esimerkiksi
  - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten
  - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten:
  - catering-palveluissa ja muissa ei-kaupallisissa käyttötarkoituksissa
- Jos jääkaapin pistoke ei sovi pistotulppaa, valmistajan, valmistan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Jääkaappisi sähköjohtoon on liitetty erityismaadoitettu pistoke. Pistoke sopii maadoitettuun 16 ampeerin pistorasiaan. Jos sellaista pistorasiaa ei ole, pistotulpan asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet ja joilta puuttuu

aiempi käyttökokemus, jos henkilön turvallisuudesta vastuullinen valvoo käyttöä ja antaa ohjeita laitteen käytöstä. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa osallistua laitteen puhdistamiseen ja ylläpitoon ilman valvontaa.

- 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laiteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos jääkaapin sähköjohto on vahingoittunut, on valmistajan, valmistan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

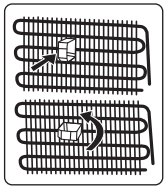
Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokeroissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

1.2 Asennusta koskevat varoitukset

Huomioi seuraavat seikat ennen jääkaappi-pakastimen ensimmäistä käyttökertaa:

- Jääkaappi-pakastimesi käyttöjännite on 220-240V 50Hz.
- Pistokkeen on oltava käytettävissä asennuksen jälkeen.
- Jääkaappi-pakastimessa voi olla hajua, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia ja haju haalistuu, kun jääkaappipakastin alkaa jäähtyä.
- Varmista ennen jääkaappipakastimen kytkemistä verkkoon, että tyyppikilvessä olevat tiedot (jännite ja liitetty kuorma) vastaavat verkkovirran tietoja. Jos olet epävarma, ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
- Työnnä pistoke pistorasiaan, jossa on tehokas maadoitus. Jos pistorasiassa ei ole maadoitusta tai pistoke ei sovi yhteen, suosittelemme, että otat yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Laite on kytkettävä oikein asennettuun sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Virtalähteen (AC) ja jännitteen on vastattava laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja (tyyppikilpi sijaitsee laitteen vasemmalla sisäpuolella).
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita jääkaappi-pakastin paikkaan jossa se ei ole alttiina suoralle auringonvalolle.
- Jääkaappi-pakastinta ei saa koskaan käyttää ulkona tai sateessa.
- Laite tulee sijoitta vähintään 50 cm päähän kaasu- ja kivihiiliuuneista, lämpöpattereista ja vähintään 5 cm päähän sähköuuneista.
- Jos jääkaappi-pakastimesi on sijoitettu pakastimen viereen, niiden väliin tulee jättää vähintään 2 cm välillä, jotta ulkopinnalle ei kerry kosteutta.
- Älä peitä jääkaappi-pakastimen runkoa tai yläosaa pöytäliinalla. Tämä vaikuttaa jääkaappi-pakastimen toimintaan.
- Laitteen päälle tulee jättää vähintään 100 mm tyhjää tilaa. Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Älä aseta painavia esineitä laitteen päälle.
- Puhdista laite huolellisesti ennen käyttöä (katso Puhdistus ja huolto).
- Pyyhi kaikki osat ennen jääkaappi-pakastimen käyttöä liuoksella, jossa on lämmintä vettä ja teelusikallinen natriumbikarbonaattia. Huuhtele sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa. Palauta kaikki osat paikoilleen jääkaappi-pakastimen puhdistamisen jälkeen.
- Laitteessa on säädettävät etujalat, joilla voit säätää laitteen asentoa niin, että se on tukevasti suorassa. Voit säätää jalkoja kääntämällä niitä kumpaankin suuntaan. Tee tarvittavat säädöt ennen kuin asetat elintarvikkeita jääkaappiin.
- Aseta muovinen etäisyysohjain (muoviset etäisyysohjaimet) paikoilleen lauhduttimeen (mustat siivekkeet laitteen takaosassa) kääntämällä sitä 90 astetta kuvassa osoitetulla tavalla. Tällöin lauhdutin ei pääse koskettamaan seinää.



1.3 Käytön aikana

- Älä kytke jääkaappi-pakastinta verkkovirtaan jatkojohdolla.
- Älä käytä vahingoittunutta, repeytynyttä tai vanhaa pistoketta.
- Älä revi, taita tai vahingoita sähköjohtoa.
- Älä käytä pistokesovitinta.
- Tämä laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikkua ovesta.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa / pistoketta märin käsin. Tämä voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä aseta lasipulloja tai tölkkejä jääpalakoneeseen, sillä ne rikkoutuvat, kun sisältö jäätyy.

- Älä laita räjähdysherkkää tai tulenarkaa ainetta laitteeseen. Aseta alkoholipitoiset juomat pystysuoraan jääkaappiin ja varmista, että niiden yläosat ovat tiukasti kiinni.
- Kun poistat jäätä jääpalakoneesta, älä koske siihen. Jää voi aiheuttaa palovammoja ja / tai viiltoja.
- Älä koske pakastettuihin elintarvikkeisiin märin käsin. Älä syö jäätelöä tai jääkuutioita heti niiden koneesta poistamisen jälkeen.
- Älä pakasta sulatettua pakastettua ruokaa uudelleen. Uudelleen pakastettu ruoka voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen.

Vanhat ja rikkinäiset jääkaapit

- Jos vanhassa jääkaapissasi tai pakastimessasi on lukko, riko tai poista lukko ennen jääkaapin poistamista käytöstä kokonaan, koska lapset saattavat lukita itsensä jääkaapin sisään ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmäaineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siitä että et vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan jääkaappisi.

Vanhan laitteen hävittäminen

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muuten voivat johtua tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikallisviranomaisiin tai myymälään, josta ostit tuotteen.

Pakkaus ja ympäristö

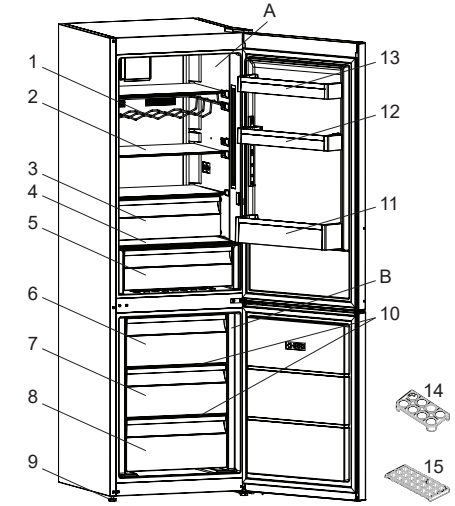
Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi kuljetuksen aikana mahdollisesti esiintyviltä vaurioilta. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, koska ne ovat kierrätettäviä. Kierrätetyn materiaalin käyttö vähentää raaka-aineiden kulutusta ja vähentää siten jätteiden syntymistä.

Huomautuksia:

- Lue ohjekirja huolellisesti läpi ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista jotka johtuvat väärinkäytöksistä.
- Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia vikatilanteita varten.
- Tämä laite on valmistettu kotitalouskäyttöä varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä, ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen kaupallinen tai julkinen käyttö johtaa takuun raukeamiseen, jolloin valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista menetyksistä.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäähdytystä/varastointia varten. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin ja/tai muiden kuin elintarvikkeiden säilyttämiseen. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen väärästä käytöstä.

2 LAITTEEN KUVAUS

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi asennettuna laitteena.



Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

A) Jääkaappiosasto
B) Pakastusosasto
1) Viinipulloteline *
2) Jääkaappihyllyt
3) Jäähdytin *
4) Juureslokeron kansi
5) Juureslokero
6) Pakastimen ylälokero
7) Pakastimen keskilokero
8) Pakastimen alalokero
9) Säätöjalat
10) Lasiset pakastushyllyt
11) Pullohylly
12) Säädettävä ovihylly* / ovihylly
13) Ovihylly
14) Kananmunateline
15) Jääpala-astia

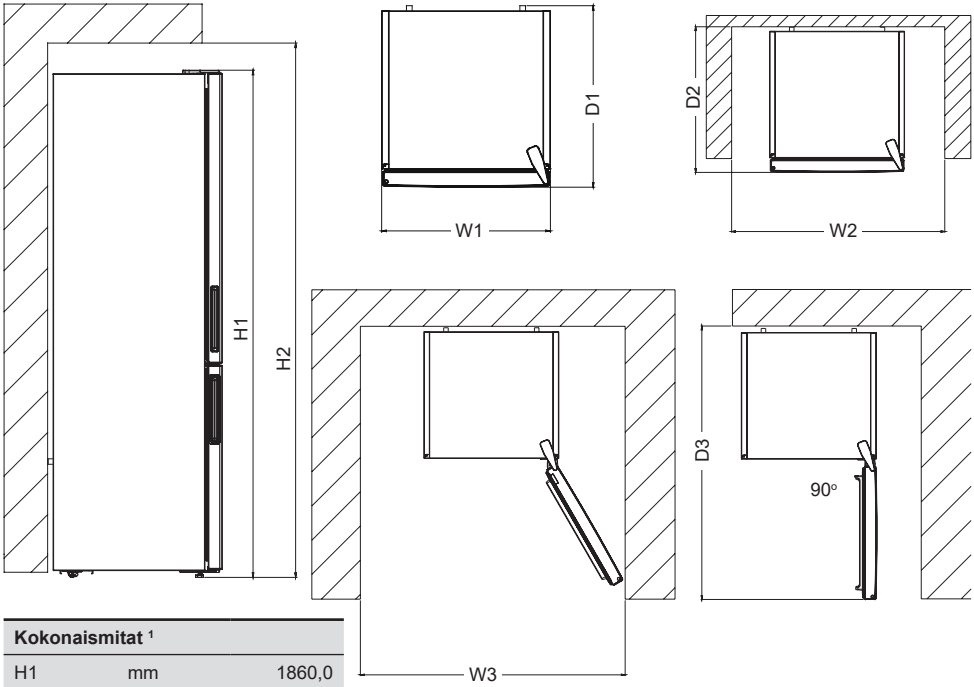
** Joissakin malleissa*

Yleisiä huomautuksia:

Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi): Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.

Pakastelokero (pakastin): Tehokkainta energian käyttöä on varmistaa, että lokeroiden ja astioiden asettelu on tehty alkuperäisellä tavalla.

2.1 Mitat



Kokonaismitat [1]		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0

[1] Laitteen korkeus, leveys ja syvyys ilman kahvaa ja jalkoja

Käytössä tarvittava tila [2]		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	744,1

[2] Laitteen korkeus, leveys ja syvyys, kahva mukaan lukien, sekä tila, joka tarvitaan jäähdytysilman kiertoa varten

Käytössä tarvittava kokonaistila [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] laitteen korkeus, leveys ja syvyys sisältäen kahvan sekä tila, joka tarvitaan jäähdytysilman kiertoa varten, ja tila, joka tarvitaan oven avautumiseen vähimmäiskulmaan, jossa on mahdollista poistaa kaikki sisäpuoliset osat

3 LAITTEEN KÄYTTÖ

3.1 Tietoa uuden sukupolven jäähdytystekniikasta

Uuden sukupolven jäähdytystekniikoilla varustetuissa jääkaapeissa on erilainen toimintatapa kuin staattisissa jääkaapeissa. Muissa (staattisissa) jääkaapeissa voi jäätä kertyä pakasteosastoon oven availun ja ruoassa olevan kosteuden vuoksi. Tällaisissa jääkaapeissa on tehtävä säännöllinen sulatus, jolloin jääkaappi on kytkettävä pois päältä, pakastettu ruoka siirrettävä sopivaan astiaan ja pakasteosastoon muodostunut jää poistettava.

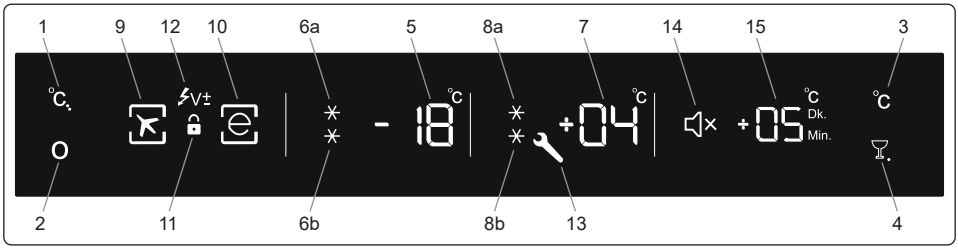
Uuden sukupolven jäähdytystekniikoilla varustetuissa jääkaapeissa puhallin puhaltaa kuivaa ja kylmää ilman tasaisesti kaikkialle jääkaappiin ja pakasteosastoon. Kylmä ilma jäähdyttää ruokasi tasaisesti estäen kosteuden ja jään kertymisen.

Jääkaappiosan yläosassa olevan tuulettimen puhaltama ilma jäähdytetään samalla kun se kulkee ilmakanavan takana olevan aukon läpi. Samanaikaisesti ilma puhalletaan ilmakanavan reikien läpi levittämään tasaisesti viileää ilmaa koko jääkaappiin.

Pakastimen ja jääkaapin välillä ei ole ilmakanavaa, mikä estää hajujen sekoittumisen.

Näin jääkaappisi tarjoaa uuden sukupolven jäähdytystekniikan helppokäyttöisyyden, valtavan tilavuuden ja esteettisen ulkonäön.

3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli



Ohjauspaneelin käyttäminen

1. Aseta pakastus -painike
2. Tilapainike
3. Jääkaappi -painike
4. Tehopakastus / vaimennuspainike
5. Pakastimen lämpötilan asetusruutu

6a/6b. Tehopakastuksen symboli

7. Tämä ruudun avulla voit asettaa jääkaapin lämpötilan.

8a/8b. Tehojäähdytys -symboli

9. Lomatilan symboli.
10. Eko-tilan symboli
11. Lapsilukon symboli
12. Matalan jännitteen symboli
13. Hälytyksen (SR) symboli
14. Äänten poiston symboli
15. Juomien viilennystilan lämpötilan asetusruutu (aktiivinen symboli voi vaihdella kielen mukaan (Min-Dk.))

3.3 Jääkaappipakastimen käyttäminen

Valaistus (jos sisältyy)

Kun laite kytketään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, niin sisävalot voivat itsetestien takia syttyä vasta yhden minuutin kuluttua.

3.3.1 Tehopakastustoiminto

Käyttötarkoitus

- Suuren ruokamäärän pakastaminen, kun ruuat eivät mahdu pikapakastushyllylle.
- Valmiiden ruokien pakastamiseen.
- Jäähdyttää ruokaa nopeasti.
- Tuoreiden vihannesten ja ruuan säilytys.

Näin käytät toimintoa

- Paina pakastimen asetuspainiketta kunnes kirjaimet SF ilmestyvät ruutuun. Summeri antaa merkkiäänen. Toiminto asetetaan.
- Pakastelokeron lämpötilanäytöllä näkyy “SF”, toiminnon ollessa valittuna.

Toiminnon aikana:

- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa ja tehojäähdytystoiminto voidaan asettaa päälle. Tässä tapauksessa tehopakastustoiminto jatkaa toimintaansa.
- Eko- ja lomatilaa ei voida valita tämän toiminnon ollessa päällä.
- Tehopakastustoiminto voidaan peruuttaa samalla valintatoimenpiteellä.

Huomautuksia:

- Enimmäismäärä tuoretta ruokaa (kilogrammoina) jäädytettävä 24 tunnin kuluessa näkyy laitteen etiketissä.
- Optimaalista suorituskykyä varten maksimijäähdytysteholla tulee asettaa laite aktiiviseen tehojäähdytystilaan 24 tuntia, ennen kuin laitat tuoretta ruokaa jääkaappiin.
- Tehopakastus perutaan automaattisesti 24 tunnin jälkeen riippuen ympäristön lämpötilasta tai siitä milloin pakastimen anturi saavuttaa riittävän alhaisen lämpötilan.

3.3.2 Tehojäähdytys

Käyttötarkoitus

- Valmistettujen ruokien jäähdyttäminen.
- Suurten elintarvikemäärien jäähdyttäminen ja varastoiminen jääkaappiosastossa.
- Juomien nopeampi jäähdyttäminen.

Näin käytät toimintoa

- Paina jääkaapin asetuspainiketta kunnes kirjaimet SC ilmestyvät ruutuun. Summeri antaa merkkiäänen. Toiminto asetetaan.
- Pakastelokeron lämpötilanäytöllä näkyy “SC”, toiminnon ollessa valittuna.

Toiminnon aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa ja tehopakastustoiminto voidaan asettaa päälle. Tässä tapauksessa tehojäähdytystoiminto jatkaa toimintaansa.
- Eko- ja lomatilaa ei voida valita tämän toiminnon ollessa päällä.
- Tehojäähdytystila voidaan peruuttaa samalla valintatoimenpiteellä.

3.3.3 Eko-tila

Käyttötarkoitus

Jos haluat käyttää ohjauspiirin määrittelemiä asetettuja lämpötila-arvoja. Laitteen molemmat osiot toimivat normaalien säätöjen mukaan.

Näin käytät toimintoa

- Paina MODE-painiketta, kunnes ympyrä ilmestyy eko-symbolin ympärille.
- Jos mitään painiketta ei paineta yhden sekunnin kuluessa, tila otetaan käyttöön. Ympyrä vilkkuu 3 kertaa. Toiminnon ollessa asetettuna summeri antaa merkkiäänen.
- Pakastelokeron ja jääkaapin lämpötilanäytöllä näkyy "E", toiminnon ollessa valittuna.
- Eko-symbolin ympyrä ja E palavat kunnes eko-tila asetetaan pois päältä.

Toiminnon aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun eko-tila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun eko-tila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Voit valita tehojäähdytyksen tai tehopakastuksen tämän toiminnon ollessa päällä. Eko-tila sammutetaan tällöin automaattisesti ja valittu tila asetetaan päälle.
- Lomatila voidaan valita eko-tilan sammutuksen jälkeen. Tällöin valittu tila asetetaan päälle.

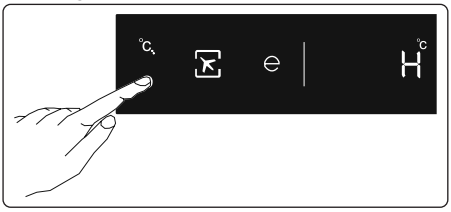
Peruuta valinta painamalla mode-painiketta uudelleen.

3.3.4 Lomatila

Käyttötarkoitus

Jos aiot jättää laitteen käyttämättä pitkäksi aikaa, voit aktivoida tämän toiminnon. Vain pakastinosio on aktiivinen.

Näin käytät toimintoa



- Paina MODE-painiketta, kunnes ympyrä ilmestyy lentokone-symbolin ympärille.
- Jos mitään painiketta ei paineta yhden sekunnin kuluessa, tila otetaan käyttöön. Ympyrä vilkkuu 3 kertaa. Toiminnon ollessa asetettuna summeri antaa merkkiäänen.
- Pakastelokeron lämpötilanäytöllä näkyy "H", toiminnon ollessa valittuna.

• Lentokone-symbolin ympyrä ja H palavat kunnes lomatila asetetaan pois päältä.

Toiminnon aikana:

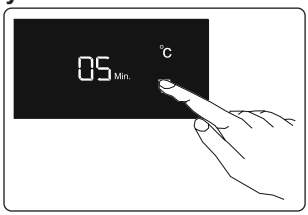
• Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun lomatila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
• Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun lomatila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
• Voit valita tehojäähdytyksen tai tehopakastuksen tämän toiminnon ollessa päällä. Lomatila sammutetaan tällöin automaattisesti ja valittu tila asetetaan päälle.
• Eko-tila voidaan valita lomatilan sammutuksen jälkeen. Tällöin valittu tila asetetaan päälle.
• Peruuta valinta painamalla tilapainiketta uudelleen.

3.3.5 Juomien viilennystila

Käyttötarkoitus

Tämän tilan avulla voit viilentää juomia valitsemasi keston verran.

Näin käytät toimintoa



Paina juomien viilennys -painiketta asettaaksesi päälle juomien viilennystilan. Jokainen painallus kasvattaa aika 5 minuutista enintään 30 minuuttiin, ja sitten se palaa nollaan. Voit tarkastella aika-aluetta, jonka haluat asettaa juomien viilennystila -hälytyksen laskuriin. Juomien viilennystila antaa äänimerkin ainoastaan valitun ajan kuluttua.

Tärkeää: Kyseessä on eri toiminto kuin jäähdytys.

Aika on säädettävä pullojen lämpötilan mukaan ennen kuin pullot laitetaan jääkaappiin.

Voit esimerkiksi asettaa ajaksi ensin 5 minuuttia. Jos viilennys ei ole tämän jälkeen riittävä, voit asettaa sen päälle vielä 5 tai 10 minuutin ajaksi.

Tätä tilaa käyttäessäsi pullojen lämpötila tulee tarkistaa säännöllisesti. Kun pullot ovat tarpeeksi viileitä, ne pitää ottaa pois laitteesta.

Jos jätät pullot laitteen sisään juomien viilennystilan ollessa päällä, ne voivat räjähtää.

3.3.6 Näytönsäästötila

Käyttötarkoitus

Tämä tila säästää energiaa sammuttamalla kaikki ohjauspaneelin valot niin kauan kuin keskus ei ole aktiivinen.

Näin käytät toimintoa

• Tämä tila asetetaan päälle kun painat tilapainiketta 5 sekunnin ajan.
• Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekunnin aikana, ohjauspaneelin valot sammuvat.
• Jos painat mitä tahansa painiketta ohjauspaneelin valojen ollessa pois päältä, nykyiset asetukset ilmestyvät ruutuun ja voit nyt muokata niitä. Jos et peruuta näytönsäästötilaa tai paina mitään painiketta 5 sekunnin aikana, ohjauspaneelin valot sammuvat uudelleen.
• Peruuttaaksesi näytönsäästötilan paina tilapainiketta 5 sekunnin ajan uudelleen.

Huomautuksia:

• Kun näytönsäästötila on aktiivinen, on mahdollista käyttää myös lapsilukkoa.
• Jos et paina mitään painiketta 5 sekunnin aikana lapsilukon asettamisesta, ohjauspaneelin valot sammuvat. Voit tarkastella edellisiä asetuksia ja näet aktiivisen lapsilukon symbolin painaessasi mitä tahansa painiketta, ja voit myös purkaa lapsilukon noudattamalla tämän käyttöoppaan ohjeita.

3.3.7 Lapsilukkotoiminto

Käyttötarkoitus

Asettamalla lapsilukko päälle voidaan estää laitteen asetusten muuttaminen vahingossa tai tahattomasti.

Lapsilukon asettaminen

Paina aseta jäähdytys- ja pakastuspainikkeita samanaikaisesti 5 sekunnin ajan.

Lapsilukon peruuttaminen

Paina aseta jäähdytys- ja pakastuspainikkeita samanaikaisesti 5 sekunnin ajan.

Lapsilukko peruuntuu automaattisesti, jos tapahtuu sähkökatko.

3.3.8 Ei valoja -tila

Näin käytät toimintoa

- Jos haluat sammuttaa jääkaapin valot, voit valita tämän toiminnon.
- Paina pakastinpainiketta, jäähdytyspainiketta, tilapainiketta sekä tehopakastus/vaimennuspainiketta yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Tila valitaan automaattisesti. Tästä hetkestä lähtien, valot pysyvät pois päältä jos toimintoa ei peruuteta samalla tavalla.
- Jos haluat peruuttaa tämän toiminnon, toista samat vaiheet, muuten toiminto peruuntuu automaattisesti 24 tunnin kuluessa.

3.3.9 Vaimennustila

Tämä tila asetetaan päälle kun painat vaimennustilapainiketta 3 sekunnin ajan. Tämän tilan ollessa päällä kaikki merkkiäänet ja hälytykset asetetaan pois päältä.

Tämä tila peruutetaan kun painat vaimennustilapainiketta 3 sekunnin ajan.

3.4 Lämpötila-asetukset

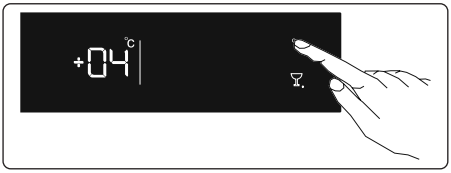
3.4.1 Pakastimen lämpötila-asetukset

- Pakastimen lämpötilana näkyy aluksi -18 °C.

- Paina pakastimen SET-painiketta kerran.
- Kun painat tätä painiketta ensimmäisen kerran, viimeisin arvo ilmestyy jäähdytyksen ilmaisinruutuun.
- Joka kerta kun painiketta painetaan, lämpötila laskee 2 astetta (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, SF).
- Painaessasi aseta pakastus -painiketta kunnes tehopakastus-symboli ilmestyy pakastuksen ilmaisinruutuun, jos et paina mitään painiketta 1 sekunnin sisällä tehopakastus alkaa vilkkumaan.
- Jos jatkat painamista, lämpötilaksi palaa -16 °C.
- Lämpötila joka on valittu ennen lomatilan, tehopakastuksen, tehojäähdytyksen tai eko-tilan asettamista pysyy samana kun tila sammuu tai sammutetaan. Laite jatkaa toimintaansa käyttäen tätä lämpötila-asetusta.

3.4.2 Jääkaapin lämpötila-asetukset

- Jääkaapin lämpötilana näkyy aluksi +4 °C.



- Paina aseta jäähdytys -painiketta kerran.
- Kun painat tätä painiketta ensimmäisen kerran, viimeisin arvo ilmestyy jäähdytyksen ilmaisinruutuun.
- Aina kun tätä painiketta painetaan, lämpötila laskee (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, SC)

- Painaessasi aseta jäähdytys -painiketta kunnes tehojäähdytys-symboli ilmestyy jäähdytyksen ilmaisinruutuun, jos et paina mitään painiketta 1 sekunnin sisällä tehojäähdytys alkaa vilkkua.
- Jos jatkat painamista, lämpötila palaa +8 °C.
- Lämpötila joka on valittu ennen lomatilan, tehopakastuksen, tehojäähdytyksen tai eko-tilan asettamista pysyy samana kun tila sammuu tai sammutetaan. Laite jatkaa toimintaansa käyttäen tätä lämpötila-asetusta.

Suositeltavat pakastin- ja jääkaappiosion lämpötilat

Pakastinosasto	Jääkaappiosasto	Huomioita
-18 °C	4 °C	Tavalliseen käyttöön ja parhaaseen mahdolliseen suorituskykyyn.
-20 °C, -22 °C tai -24 °C	4 °C	Suositeltavaa, kun ympäristön lämpötila ylittää 30 °C.
SF	4 °C	Käytä silloin, kun haluat pakastaa ruokaa nopeasti.
-18 °C, -20 °C, -22 °C tai -24 °C	2 °C	Näitä lämpötila-asetuksia on käytettävä, kun ympäristön lämpötila on korkea tai jos jääkaappiosasto ei ole mielestäsi tarpeeksi viileä, koska laitteen ovea avataan usein.
-18 °C, -20 °C, -22 °C tai -24 °C	SC	On käytettävä, kun jääkaapin osastossa on liikaa ruokaa tai kun ruoka on jäähdytettävä nopeasti.

3.4.3 Ovi auki -hälytys

Jääkaappi antaa äänimerkin, jos sen ovi on ollut avattuna yli 2 minuutin ajan.

3.5 Lämpötila-asetukset ja varoitukset

- Laite on suunniteltu toimimaan ympäristössä, jonka lämpötila on vaatimuksissa mainittujen lämpötilarajojen sisällä, tyyppikilvessä olevan ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaappiasi ei suositella käytettäväksi ympäristössä, joka on ilmoitettujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Se vähentää laitteen jäähdytystehokkuutta.
- Lämpötilan säädöt tulee tehdä ovien avauskertojen ja laitteessa olevien elintarvikkeiden määrän sekä laitteen ympäristön lämpötilan mukaan.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran, anna sen käydä 24 tuntia käyttölämpötilan saavuttamiseksi. Älä avaa ovea tänä aikana äläkä pidä sisällä suurta määrää ruokaa.
- Viiden minuutin viivetoimintoa käytetään estämään laitteen kompressorin vaurioituminen, kun kytket tai irrotat laitteen verkkovirrasta tai jos tapahtuu sähkökatko. Laite alkaa toimia normaalisti 5 minuutin kuluttua.

Ilmastoluokka ja sen merkitys:

T (trooppinen): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.

ST (subtrooppinen): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.

N (lauhkea): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.

SN (laajennettu lauhkea): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

Tärkeät asennusohjeet

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi haastavissa ilmasto-oloissa. Siinä käytetään Freezer Shield -teknologiaa, jolla varmistetaan, että pakastimen pakasteet eivät sula, vaikka ympäristön lämpötila laskee –15 °C:een. Laite voidaan siis asentaa lämmittämättömään huoneeseen ilman, että pakastimen pakasteiden pilaantumista tarvitsee pelätä. Kun ympäristön lämpötila palaa normaaliksi, laitteen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

3.6 Lämpötilan ilmaisin

Jääkaapin asetusten helpottamiseksi olemme varustaneet sen kylmimmällä alueella sijaitsevalla lämpötilan osoittimella.

Jos haluat varastoida ruokaa paremmin jääkaapissasi etenkin kylmimmällä alueella varmista, että lämpötilan osoittimessa näkyy viesti “OK”. Jos “OK” ei näy näytöllä, lämpötilaa ei ole asetettu oikein.

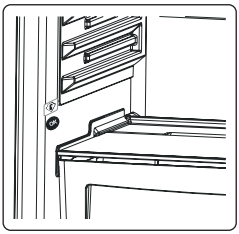
Osoitinta voi olla vaikea nähdä. Varmista, että se näyttää oikein.Joka kerta kun lämpötilan säädin vaihdetaan, tulee odottaa lämpötilan vakautumista, ennen kuin jatkat uudella lämpötila-asetuksella tarvittaessa. Vaihda lämpötilan säätölaitteen asentoa asteittain ja odota vähintään 12 tuntia ennen uuden tarkastuksen aloittamista ja mahdollisen muutoksen tekemistä.

HUOM: Oven toistuvan (tai pitkittyneen) avaamisen tai tuoreiden elintarvikkeiden pakastimen laiton jälkeen on normaalia, että ilmaisin “OK” ei näy lämpötilan asetuksen osoittimessa. Jos pakasteosastoon tai laitteen takaseinään muodostuu jäätä epänormaalia enemmän (laite ylikuormitettu, huoneen korkea lämpötila, tiheä oven availu), aseta lämpötilan säätö ala-asentoon, kunnes kompressori saavuttaa taas normaalin käyntitiheyden.

Säilytä elintarvikkeet jääkaapin viileimmässä osassa.

Ruokasi säilyy paremmin, jos säilytät sitä sopivimmassa lämpötilassa. Kylmin alue on juureslokeron yläpuolella.

Seuraava symboli osoittaa jääkaapin viileimmän alueen.



Varmista alueen alhaisin lämpötila ja tarkista, että hylly on tämän symbolin tasolla kuvan osoittamalla tavalla.

Kylmimmän alueen yläraja osoitetaan tarran alapuolella (nuolen pää). Kylmimmän alueen ylemmän hyllyn on oltava samalla tasolla nuolen pään kanssa. Kylmin alue on tämän tason alapuolella.

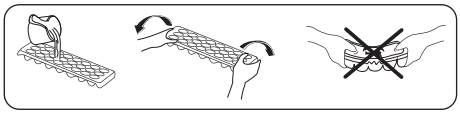
Koska nämä hyllyt ovat irrotettavia, varmista, että ne ovat aina samalla tasolla näiden tarroissa kuvattujen vyöhykerajojen kanssa, jotta voimme taata lämpötilat kyseisellä alueella.

3.7 Lisälaitteet

Lisävarusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

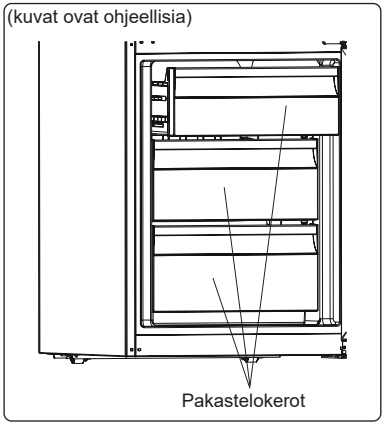
3.7.1 Jääpala-astia *(joissakin malleissa)*

- Täytä jääpala-astia vedellä ja laita se pakastinosastoon.
- Kun vesi on jäätynyt kokonaan jääksi, voit vääntää jääpala-astiaa alla näytetyllä tavalla saadaksesi jääkuutioita.

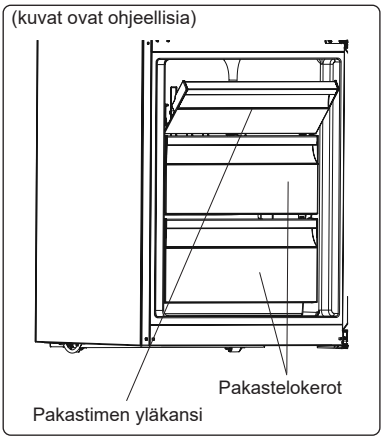


3.7.2 Pakastelokero

Pakastelokeron ansiosta tuotteisiin pääsee helpommin käsiksi.



tai



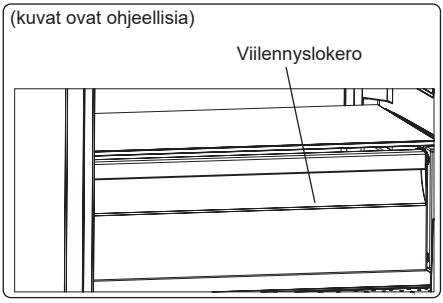
Pakastelokeron irrottaminen:

- Vedä pakastelokero niin ulos kuin mahdollista
- Vedä lokeron etuosa ylös ja irti.

Suorita tämä toiminto käänteisessä järjestyksessä, kun asennat liukulokeron takaisin.

Pidä aina laatikon kahvasta, kun irrotat laatikkoa.

3.7.3 Viilennyslokero *(joissakin malleissa)*



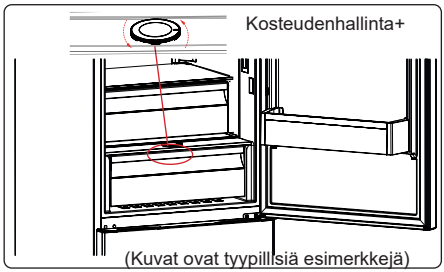
Ruoka pysyy jäähdytys-osiossa paremmin tuoreena, säilyttää paremmin maut ja pitää sen raikkaan näköisenä. Kun jäähdytysastia likaantuu, ota laatikko ulos jääkaapista ja pese se vedellä.

(Vesi jäätyy 0 °C:ssa, mutta suolaa tai sokeria sisältävä ruoka jäätyy tätä alhaisemmissa lämpötiloissa).

Jäähdytyslokeroa käytetään yleensä elintarvikkeiden, kuten raakakalan, kevyesti pikkelöidyn ruoan, riisin yms. varastointiin.

Älä laita pakastettavia ruokia tai jääpalolokeroita (jään valmistamiseksi) jäähdytyslokeroon.

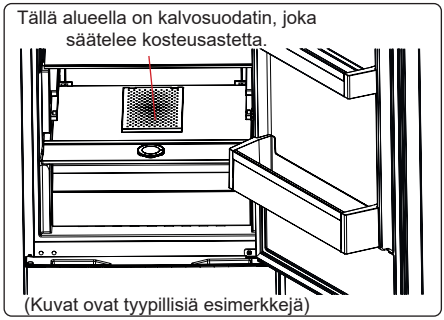
3.7.4 Kosteudenhallinta+ (joissakin malleissa)



Kosteudenhallinta+ -järjestelmän ansiosta vihanneksia ja hedelmiä voidaan säilyttää pidempään ihanteellisissa kosteusolosuhteissa. Säilytyslokeron edessä sijaitsevan 3-vaihtoehtoisen kosteudensäätöjärjestelmän avulla voit säätää lokeron sisäistä kosteutta säilytettävien elintarvikkeiden mukaan. Suosittelemme säilyttämään ruokaasi valitsemalla vihannesvaihtoehdon, kun säilytät vain vihanneksia, hedelmävaihtoehdon, kun säilytät vain hedelmiä, ja sekavaihtoehdon, kun säilytät sekaruokaa.

Suosittelemme, ettei vihanneksia ja hedelmiä säilytetä pusseissa, jotta elintarvikkeiden säilytysaika pitenisi ja jotta ne hyötyisivät paremmin kosteudenhallinta+ -järjestelmästä.

Erityisesti niitä ei pitäisi säilyttää suljetuissa pusseissa. Tilanteissa, joissa ei haluta kosketusta muihin vihanneksiin, on käytettävä pakkausmateriaaleja, kuten paperia, jossa on tietty huokoisuus hygienian kannalta.



4 RUUAN SÄILYTYS

4.1 Jääkaappiosasto

Aseta normaaleissa käyttöolosuhteissa jääkaappiosaston lämpötilaksi +4 tai +6 °C.

Jääkaappiosaston lämpötilan on oltava alueella 0–8 °C, tuoreet ruuat jäätyvät ja hajoavat alle 0 °C lämpötilassa kun taas bakteerien kasvu kiihtyy yli 8 °C ja pilaa ruuan.

- Vähentääksesi kosteutta ja huurtumista älä koskaan laita jääkaappiosastoon avoimessa säiliössä olevia nesteitä. Huurteella on taipumusta kerääntyä höyrystimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.
- Varmista, että mikään esine ei ole suorassa kosketuksessa laitteen takaseinän kanssa, sillä se kehittää jäätä, johon pakkaukset tarttuvat. Älä avaa jääkaapin ovea usein.
- Suosittelemme, että liha ja puhdas kala kääritään löyhästi ja varastoidaan lasihyllylle aivan vihanneslokeron yläpuolelle, missä ilma on viileämpää, koska se tarjoaa parhaat säilytysolosuhteet.
- Säilytä irtohedelmät ja -vihannekset juureslokeroissa.
- Hedelmien ja vihannesten erillään säilyttäminen auttaa suojaamaan eteenille herkkiä vihanneksia (vihreät lehdet, parsakaali, porkkana jne.) eteeniä vapauttavilta hedelmiltä (banaani, persikka, aprikoosi, viikuna jne.).
- Älä laita märkiä vihanneksia jääkaappiin.
- Kaikkien elintarvikkeiden varastointiaika riippuu ruoan alkuperäisestä laadusta ja kylmäketjun eheydestä ennen jääkaappiin varastointia.
- Lihasta vuotava neste voi saastuttaa muita jääkaapissa olevia tuotteita. Pakkaa lihavalmisteet ja puhdista mahdolliset valumat hyllyiltä.
- Älä laita ruokaa ilmakanavan eteen.
- Käytä pakatut elintarvikkeet ennen suositeltua viimeistä käyttöpäivää.

Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin jääkaappiosastossa sijaitsevan lämpötila-anturin kanssa, jotta jääkaappiosasto pysyy optimaalisessa lämpötilassa.

- Älä laita kuumaa ruokaa välittömästi jääkaappiin, vaan odota, että se jäähtyy. Kuumat ruuat nostavat jääkaappisi lämpötilaa ja aiheuttavat ruokamyrkytyksiä ja tarpeetonta ruuan pilaantumista.
- Liha, kala, jne. on säilytettävä ruuan kylmälokerossa, ja vihannesosasto on ensisijainen paikka vihanneksille (jos sisältyy tuotteeseen).
- Ristikontaminaation välttämiseksi lihatuotteita ja hedelmiä/kasviksia ei saa säilyttää yhdessä.

Alla oleva taulukko on pikaopas, joka näyttää tehokkaimman tavan säilyttää tärkeimmät ruokaryhmät jääkaapissa.

Ruoka	Suurin sallittu säilytysaika	Kuinka ja missä säilyttää
Kasvikset ja hedelmät	1 viikko	Juureslokeroon
Liha ja kala	2 - 3 päivää	Kääri muovikalvoon, pusseihin tai rasiaan ja säilytä lasihyllyllä
Tuorejuusto	3 - 4 päivää	Omassa ovilokerossaan
Voi ja margariini	1 viikko	Omassa ovilokerossaan
Pullotettu tuote, esim. maito ja jogurtti	Valmistajan ilmoittamaan parasta ennen päivään saakka	Omassa ovilokerossaan
Kananmunat	1 kuukausi	Omalla munahyllyllä
Valmistettu ruoka	2 päivää	Kaikilla hyllyillä

HUOM:

Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa.

4.2 Pakastinosasto

Aseta normaaleissa käyttöolosuhteissa pakastinosaston lämpötilaksi -18 tai -20 °C.

- Pakastinta käytetään pakasteiden varastointiin, tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviastioissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipusseissa. Tuoreen ruuan pakastaminen; kääri ja sinetöi tuore ruoka kunnolla, niin että pakkaus on ilmatiivis eikä vuoda. Erityiset pakastepussit, alumiinifolio, polyeteenipussit ja muovirasiat ovat hyviä.
- Älä laita tuoreita elintarvikkeita pakastettujen elintarvikkeiden viereen, sillä ne saattavat sulattaa pakasteet.
- Ennen tuoreen ruoan pakastamista jaa se annoksiin, jotka voidaan kuluttaa yhdellä kertaa.
- Käytä sulatetut pakastetut elintarvikkeet lyhyessä ajassa sulatuksen jälkeen.
- Noudata aina valmistajan ohjeita elintarvikepakkauksissa, kun säilytät pakastettuja ruokia. Jos ohjeet puuttuvat, älä säilytä elintarvikkeita yli 3 kuukauden ajan niiden ostopäivämäärästä.
- Ostaessasi pakasteita varmistu siitä, että ne on säilytetty asianmukaisissa olosuhteissa ja ettei pakkaus ole vaurioitunut.
- Pakastetut elintarvikkeet on kuljetettava sopivissa astioissa ja laitettava pakastimeen mahdollisimman pian.
- Älä osta pakastettua ruokaa, jos pakkauksessa on kosteuden ja epänormaalin turvotuksen merkkejä. On todennäköistä, että se on varastoitu sopimattomassa lämpötilassa ja että sisältö on pilalla.
- Pakasteiden säilytysaika riippuu huoneen lämpötilasta, termostaatin asetuksista, siitä kuinka usein pakastimen ovea avataan, elintarvikkeiden tyypistä sekä ajasta, joka on ehtinyt kulua pakasteen kuljettamiseen kaupasta kotiin. Noudata aina pakkauksen ohjeita säilytysajasta, äläkä koskaan ylitä suositeltua säilytysaikaa.
- Jos pakastimen luukku on jätetty auki pitkäksi aikaa tai sitä ei ole suljettu kunnolla, muodostuu huurretta, joka voi estää tehokkaan ilmankierron. Ratkaise ongelma irrottamalla pakastin pistorasiasta ja odottamalla sen sulamista. Puhdista pakastin, kun se on täysin sulanut.
- Etiketissä ilmoitettu pakastimen tilavuus on tilavuus ilman koreja, kansia ja niin edelleen.
- Älä pakasta sulatettua ruokaa uudelleen. Uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa muun muassa ruokamyrkytyksen.

HUOM: Jos yrität avata pakastimen oven heti sen sulkemisen jälkeen, huomaat, että se ei avaudu helposti. Tämä on normaalia. Kun paine on tasaantunut, ovi avautuu helposti.

Alla oleva taulukko on pikaopas, joka näyttää tehokkaimman tavan säilyttää tärkeimmät ruokaryhmät pakastinosastossa.

Liha ja kala	Valmistelut	Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta)
Pihvi	Kääri kelmuun	6 – 8
Lampaanliha	Kääri kelmuun	6 – 8
Vasikanpaisti	Kääri kelmuun	6 – 8
Vasikanliha kuutioina	Pieninä paloina	6 – 8
Lammas paloina	Paloina	4 - 8
Jauheliha	Pakkauksessaan ilman mausteita	1 – 3
Sisälmykset (paloina)	Paloina	1 – 3
Bolognan makkara/ salami	Pakattava vaikka olisi kuoressa	
Kana ja kalkkuna	Kääri kelmuun	4 - 6
Hanhi ja ankka	Kääri kelmuun	4 - 6
Peura, jänis, villisika	2,5 kg paloina tai fileinä	6 – 8
Makeanveden kalat (lohi, hauki, jne.)	Perattuna, pestynä ja kuivaksi taputeltuna Irrota tarvittaessa pyrstö ja pää.	2
Vähärasvaiset kalat (ahven, piikkikampela, kampela)		4
Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli)		2 – 4
Äyriäiset	Perattuna pussissa	4 - 6
Kaviaari	Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	2 – 3
Etanat	Suolavedessä alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	3

HUOM: Sulanut, pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore liha. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei saa pakastaa uudelleen.

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta)
Tarhapavut ja pavut	Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä	10 – 13
Pavut	Katko varret, pese ja keitä vedessä	12
Kaali	Pese ja keitä vedessä	6 – 8
Porkkana	Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä	12
Paprika	Leikkaa juuret, halkaise kahteen osaan, poista kota ja keitä vedessä	8 – 10
Pinaatti	Pese ja keitä vedessä	6 – 9
Kukkakaali	Poista lehdet, leikkaa paloiksi ja anna olla sitruunalla maustetussa vedessä jonkin aikaa	10 - 12
Munakoiso	Pese ja leikkaa kahden senttimetrin paloiksi	10 - 12
Maissi	Puhdista ja pakkaa juurinen tai säilö sokerimaissina	12
Omenat ja päärynät	Kuori ja paloittele	8 – 10

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta)
Aprikoosi ja persikka	Leikkaa kahtia ja poista kivi	4 - 6
Mansikka ja mustikka	Pese ja poista kannat	8 – 12

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta)
Kypsennetyt hedelmät	Lisää 10 % sokeria astiaan	12
Luumu, kirsikka, karpalo	Pese ja poista kannat	8 – 12

	Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia)	Sulatusaika uunissa (minuuttia)
Leipä	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
Pikkuleivät	3 – 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Leivonnaiset	1 – 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
Piirakat	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Filotaikinasta tehdyt leivokset	2 – 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pitsa	2 – 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

Maitotuotteet	Valmistelut	Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Homogenisoitu maito pakkauksessaan	Omassa pakkauksessaan	2 – 3	Aito maito – omassa pakkauksessaan
Juusto – lukuun ottamatta kotijuusto	Paloina	6 – 8	Alkuperäispakkauksia voidaan käyttää lyhytaikaiseen varastointiin. Kääri folioon pitkäkestoista säilytystä varten.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessaan	6	

5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

Irrota laite sähkövirrasta ennen puhdistuksen aloittamista.

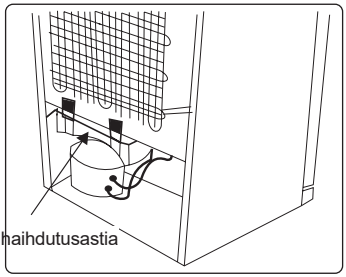
Älä pese jääkaappia kaatamalla vettä sen sisään.

Älä käytä hankaavia tuotteita, pesuaineita tai saippuoita laitteen puhdistamiseen. Huuhtele pesun jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistaminen on tehty, liitä pistoke takaisin verkkovirtaan kuivilla käsillä.

- Varmista, ettei vettä pääse lampun koteloon ja muihin sähköosiin.
- Laite on puhdistettava säännöllisesti soodaliuoksella ja haalealla vedellä.
- Puhdista lisävarusteet erikseen käsin saippualla ja vedellä. Älä pese lisävarusteita astianpesukoneessa.
- Puhdista lauhdutin harjalla vähintään kaksi kertaa vuodessa. Se auttaa sinua säästämään energiakustannuksissa ja lisäämään tuottavuutta.

Virtalähde on kytkettävä irti puhdistamisen aikana.

5.1 Sulattaminen

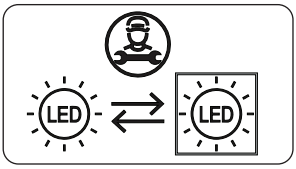


- Laitteessa on automaattisulatus. Sulamisessa syntyvä vesi kulkeutuu vesikouruun, siitä laitteen takana olevaan haihdutusastiaan, josta se haihtuu.
- Varmista että olet irrottanut laitteen verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutusastiaa.
- Haihdutusastia poistetaan irrottamalla ruuvit (jos ruuveja on). Puhdista se saippuavedellä määrättyinä aikaväleinä. Se estää hajujen muodostumista.

LED-valon vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa minkä tahansa LED-valon, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Huom: Numerot ja LED-liuskojen sijainnit voivat vaihdella mallien myötä.



Jos tuote on varustettu LED -lampulla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <E> valonlähteen.

Jos tuote on varustettu LED -nauhoilla tai LED -korteilla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <F> valonlähteen.

6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN

6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen

- Alkuperäinen pakkaus ja vaahtomuovit voidaan säilyttää uudelleen kuljettamista varten (ei pakollista).
- Pakkaa laite hyvin ja kiinnitä huolellisesti liinoilla tai vahvoilla köysillä, ja seuraa pakkauksen ohjeita.
- Poista liikkuvat osat tai kiinnitä ne laitteeseen teipillä, siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.

Kuljeta laitetta aina pystyasennossa.

6.2 Kätisyyden vaihtaminen ovessa

- Oven avauspuolen vaihtaminen ei ole mahdollista, jos laitteen ovenkahvat on asennettu oven etupintaan.
- Oven avauspuolen vaihtaminen on mahdollista malleissa, joissa ei ole ovenkahvoja.
- Jos laitteesi kätisyys on mahdollista vaihtaa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON

Vikatilat

Laitteesi varoittaa, jos jääkaapin ja pakastimen lämpötilat ovat väärällä tasolla tai jos laitteessa ilmenee ongelmia. Varoituskoodit näkyvät pakastimen ja jääkaapin näytöllä.

VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
SR	Virhevaroitus	Osa/osia on mennyt rikki tai jäähdytys on vikaantunut.	Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
LF	Pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä	Tämä varoitus tulee näkyviin, jos virranjakelussa on ollut pitkä häiriö ja kun jääkaappia käytetään ensimmäistä kertaa.	1. Käytä ruoka mahdollisimman pian. Älä pakasta sulanutta ruokaa uudelleen. 2. Aseta pakastin kylmimmälle asetukselle tai tehopakastukselle kunnes se on saavuttanut normaalin lämpötilan. 3. Älä laita tuoretta ruokaa laitteeseen ennen kuin vika on korjattu.
LC	Jääkaappiosio ei ole tarpeeksi kylmä.	Tämä varoitus tulee näkyviin, jos virranjakelussa on ollut pitkä häiriö ja kun jääkaappia käytetään ensimmäistä kertaa. Jääkaappiosaston ihanteellinen lämpötila on +4 °C. Jos tämä varoitus tulee näkyviin elintarvikkeet ovat vaarassa pilaantua.	1. Aseta jääkaappi kylmimmälle asetukselle tai tehojäähdytykselle kunnes sen lämpötila on normaali. 2. Avaa ovea mahdollisimman vähän, kunnes vika häviää.
LF ja LC	Ei riittävän kylmä -varoitus	Kyseessä on LF ja LC –vikojen yhdistelmä.	Tämä vikailmoitus tulee esiin kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa. Varoitus häviää kun laitteen osiot jäähtyvät normaalille tasolle.
HC	Jääkaappiosaston on liian kylmä	Ruoka alkaa jäätyä, koska lämpötila on liian alhainen.	1. Tarkista, onko tehojäähdytys päällä. 2. Laske jääkaapin lämpötilaa.
LOPO	Matalan jännitteen varoitus	Tämä näkyy, kun virtalähteen virransyöttö laskee alle 170 V.	Tämä ei ole merkki viasta. Tämä estää kompressorin vioittumisen. Varoitus katoaa, kun jännite on riittävällä tasolla.

Jos laitteessasi on ongelmia, **tarkista** seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltopalveluun.

Laite ei toimi

Tarkista, että:

- Virtaa on saatavilla
- Pistoke on liitetty pistorasiaan oikein
- Pistokkeen sulake tai pääsulake ei ole palanut
- Pistorasia on kunnossa Tarkista asia kytkemällä toinen toimiva laite samaan pistorasiaan.

Laite toimii heikolla teholla

Tarkista, että:

- Laitteessa ei ole liikaa tuotteita
- Ovi on suljettu oikein
- Lauhduttimessa ei ole pölyä
- Laitteen takana ja sivuilla on riittävästi tyhjää tilaa.

Laite pitää kovaa ääntä

Tavanomaiset äänet

Naksuttava ääni:

- Automaattisen sulatuksen aikana
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmäaineen laajenemisesta).

Lyhyt naksahdus: kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

Moottoriääni: Ääni kertoo, että kompressori toimii normaalisti. Kompressori voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistyessä.

Kupliva ja roiskuva ääni: Johtuu kylmäaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

Veden virtausta muistuttava ääni: Höyrystysastiaan virtaa vettä. Tämä ääni kuuluu sulatusjaksoon.

Ilmanpuhallusääni: Kertoo normaalista ilmankierrosta joissain malleissa.

Laitteen oven viereiset reunat ovat lämpimiä

Varsinkin kesällä (lämpiminä vuodenaikoina) oviliitoksen kanssa kosketuksissa olevat pinnat voivat lämmetä kompressorin käytön aikana, ja tämä on normaalia.

Laitteen sisään kertyy kosteutta

Tarkista, että:

- Kaikki elintarvikkeet pakattu oikein. Astioiden tulee olla kuivia ennen **laitteeseen** laittamista.
- **Laitteen** ovia on avattu usein. Huoneen ilmankosteus pääsee **laitteen** sisään kun ovia avataan. Kosteutta kerääntyy jääkaapin sisään nopeammin, jos huoneen ilmankosteus on korkea.

Ovi ei avaudu tai sulkeudu kunnolla

Tarkista, että:

- Pakkauksia ei ole oven tiellä
- Oven tiivisteet eivät ole rikkoontuneet tai repeytyneet
- **Laite** on tasaisella pinnalla.

Suosituksia

- Jos laite on kytketty pois päältä tai irrotettu verkkovirrasta, odota vähintään 5 minuuttia, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen tai käynnistät sen uudelleen, jotta vältetään kompressorin vaurioituminen.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista laite kappaleessa Puhdistaminen kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki jotta jääkaappiin ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja hajua.
- Jos kuitenkin käy niin, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon.
- Ostamasi laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan puitteissa.

8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

1. Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä, jne.). Muussa tapauksessa on käytettävä eristelevyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kuin asetat ne jääkaappiin.
3. Aseta sulavat ruoat jääkaappiosastoon, jos mahdollista. Pakasteen matala lämpötila auttaa jäähdyttämään jääkaappia sulamisen aikana. Näin säästät energiaa. Pakastetut ruoat, jotka jätetään sulamaan laitteen ulkopuolelle, vain tuhlaavat energiaa.
4. Juomat tai muut nesteet tulee peittää laitteen sisällä. Jos ne jätetään peittämättä, laitteen sisällä oleva kosteus kasvaa, joten laite käyttää enemmän energiaa. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
5. Vältä ovien auki pitämistä pitkiä aikoja kerrallaan tai avaamasta ovia liian usein koska näin lämmin ilma pääsee laitteen sisään ja kuormittaa kompressoria tarpeettomasti.
6. Pidä eri lämpötilassa olevien osastojen (juureslokero, jäähdytyslokero, jos sellaiset on) kannet suljettuna.
7. Oven tiivisteen tulee olla puhdas ja taipuisa. Vaihda kulunut tiiviste.

9 TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään.

Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempää tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä https://eprel.ec.europa.eu ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta www.theenergylabel.eu lisätietoja energiamerkinnästä.

10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen. Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen OSASSA 2 on ilmoitettu. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täyttösuunnitelmat.

11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli,-koodi, sarjanumero.

Nämä tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

Arvokilpi löytyy jääkaappiosan vasemmasta alareunasta.

Joidenkin tiettyjen komponenttien alkuperäisiä varaosia on saatavana vähintään 7 tai 10 vuoden ajan komponenttityypin perusteella mallin viimeisen yksilön markkinoille saattamisesta alkaen.

Vieraile verkkosivustollamme
www.vestel-germany.de

Tak, fordi du har valgt dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og instruktioner, der er beregnet til at hjælpe dig med betjening og vedligeholdelse af dit apparat.

Tag dig tid til at læse denne brugervejledning, inden du bruger dit apparat, og opbevar denne bog til fremtidig brug.

Ikon	Type	Betydning
	ADVARSEL	Alvorlig personskade eller dødsrisiko
	RISIKO FOR ELEKTRISK STØD	Risiko fra farlig spænding
	BRAND	Advarsel: Risiko for brand/brændbare materialer
	FORSIGTIG	Risiko for personskade eller skade på ejendom
	VIGTIGT	Korrekt betjening af systemet

INDHOLD

1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER 91
1.1 Generelle sikkerhedsadvarsler 91
1.2 Installationsadvarsler 95
1.3 Under brug 95
2 BESKRIVELSE AF APPARATET 97
2.1 Mål 98
3 BRUG AF APPARATET 99
3.1 Oplysninger om New Generation Cooling Technology 99
3.2 Display og betjeningspanel 100
3.3 Betjening af dit køle-/fryseskab 100
3.3.1 Funktionen superfrys 100
3.3.2 Funktionen superkøl 101
3.3.3 Sparetilstand 101
3.3.4 Ferietilstand 101
3.3.5 Tilstand for afkøling af drikkevarer 102
3.3.6 Funktionen pauseskærm 102
3.3.7 Børnesikringsfunktionen 102
3.3.8 Intet lys tilstand 103
3.3.9 Stumtilstand 103
3.4 Temperaturindstillinger 103
3.4.1 Indstilling af fryserens temperatur 103
3.4.2 Indstilling af køleskabets temperatur 103
3.4.3 Åben dør alarmfunktion 104
3.5 Advarsler om temperaturindstillinger 104
3.6 Temperaturindikator 105
3.7 Tilbehør 105
3.7.1 Isbakke***(i nogle modeller)*** ***105***
3.7.2 Fryseboksen 106
3.7.3 Afkølings skuffe ***(i nogle modeller)*** ***106***
3.7.4 Humidity Controller+ ***(I visse modeller)*** ***107***
4 MAD OPBEVARING 107
4.1 Køleskabsrum 107
4.2 Fryserum 108
5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 111
5.1 Afrimning 111
6 FORSENDELSE OG OMPLACERING 112
6.1 Transport og ændring af positionering 112
6.2 Omplacering af døren 112
7 FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE 113

8 GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER..... 115
9 TEKNISKE DATA 115
10 OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER..... 116
11 KUNDEPLEJE OG -SERVICE..... 116

1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1.1 Generelle sikkerhedsadvarsler

Læs denne brugervejledning omhyggeligt.

⚠**ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri fra forhindringer.

⚠**ADVARSEL:** Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.

⚠**ADVARSEL:** Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

⚠**ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

⚠**ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

⚠**ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bagved apparatet.

⚠**ADVARSEL:** For at undgå farer, der skyldes apparatets ustabilitet, skal det fastgøres i overensstemmelse med instruktionerne.

⚠ Hvis dit apparat bruger R600a som kølemiddel (disse oplysninger findes på kølerens etiket), skal du være forsigtig under transport og installation for at forhindre, at kølerelementerne beskadiges. R600a er en miljøvenlig og naturlig gas, men den er eksplosiv.

Ved tilfælde af lækage opstået grundet skader på køleelementerne, flytte køleskabet væk fra åben ild eller varmekilder og ventiler rummet, hvor apparatet er placeret i et par minutter.

- Undgå at beskadige kølergaskredsløbet i forbindelse med transport og anbringelse af køleskabet.
- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser såsom;
  - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - bed & breakfast-lignende miljøer;
  - catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen.
- Hvis stikkontakten i væggen ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dit køleskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med en speciel jordstik-stikdåse på 16 ampere. Hvis du ikke har en sådan stikdåse i dit hjem, skal du have en autoriseret elektriker til at installere en.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet eller uden erfaring og viden på området, såfremt de holdes under opsyn eller er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gøres af børn uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, en autoriseret servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

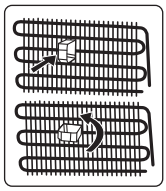
Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer
- Opbevar råt kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

1.2 Installationsadvarsler

Før du bruger dit køleskab med fryser for første gang, skal du være opmærksom på følgende punkter:

- Driftsspændingen for køleskab med fryser er 220-240 V ved 50 Hz.
- Stikket skal være tilgængeligt efter installationen.
- Dit køleskab med fryser kan have en lugt, når det bruges første gang. Dette er normalt, og lugten forsvinder, når dit køleskab med fryser begynder at køle.
- Inden køleskab med fryser tilsluttes, skal du sikre dig, at oplysningerne på typeskiltet (spænding og tilsluttet belastning) svarer til strømforsyningen. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Sæt stikket i en stikkontakt med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikkontakten ikke har nogen jordforbindelse, eller stikket ikke passer, anbefaler vi, at du konsulterer en kvalificeret elektriker for at få hjælp.
- Apparatet skal tilsluttes en korrekt monteret sikringsstikkontakt. Strømforsyningen (AC) og spændingen ved betjeningsstedet skal stemme overens med oplysningerne på apparatets typeskilt (typeskiltet er placeret på indersiden af apparatet).
- Vi påtager os ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Sæt dit køleskab med fryser et sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.
- Dit køleskab med fryser må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Apparatet skal være mindst 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Hvis dit køleskab med fryser placeres ved siden af en dybfryser, skal der være mindst 2 cm mellem dem for at forhindre, at der dannes fugt på den ydre overflade.
- Tildæk ikke køleskabet med fryser med stof.. Dette påvirker effektiviteten af dit køleskab med fryser.
- Der skal være mindst 100 mm's luft over apparatet. Der må ikke placeres noget oven på apparatet.
- Anbring ikke tunge genstande på apparatet.
- Rengør apparatet grundigt inden brug (se Rengøring og vedligeholdelse).
- Inden du bruger dit køleskab med fryser, skal du tørre alle dele af med en opløsning af varmt vand og en teskefuld natriumbicarbonat. Skyl derefter med rent vand og tør. Læg alle dele i køleskabet med fryser efter rengøring.
- Brug de justerbare forben til at sikre, at dit apparat er vandret og stabilt. Du kan justere benene ved at dreje dem i begge retninger. Dette bør gøres, inden der lægges madvarer i apparatet.
- Installer plastikafstandsstyret(ene) på kondensatoren (sorte vinger på bagsiden af apparatet) ved at dreje den 90° (som vist på figuren) for at forhindre kondensatoren i at røre væggen.



1.3 Under brug

- Tilslut ikke dit køleskab med fryser til lysnettet med en forlængerledning.
- Brug ikke beskadigede, iturevne eller gamle stik.
- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.
- Brug ikke en stikadapter
- Dette apparat er designet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge i døren.
- Rør aldrig ved netledningen/stikket med våde hænder. Dette kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Anbring ikke glasflasker eller dåser i isfremstillingsrummet, da de springer, når indholdet fryser.
- Anbring ikke eksplosivt eller brændbart materiale i køleskabet. Anbring drikkevarer med højt alkoholindhold lodret i køleskabet, og sørg for, at deres

toppe er tæt lukket.

- Rør ikke ved det, når du fjerner is fra isfremstillingsrummet. Is kan forårsage frostforbrændinger og/eller snit.
- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder. Spis ikke is eller isterninger straks efter at de er fjernet fra isfremstillingsrummet.
- Frys ikke optøet frossen mad igen. Dette kan medføre sundhedsproblemer såsom madforgiftning.

Gamle og ude af drift køleskabe

- Hvis dit gamle køleskab eller fryser har lås, så ødelæg eller fjern låsen inden bortskaffelse, da børn ellers kan blive fanget inde i køleskabet og komme til skade.
- Gamle køleskabe og frysere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.

Bortskaffelse af dit gamle apparat

Symbolet på produktet eller på dets emballage indikerer, at dette produkt muligvis ikke behandles som husholdningsaffald. I stedet afleveres det til det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan være forårsaget af upassende affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale kommunekontor, din bortskaffelsestjeneste eller den butik, hvor du købte produktet.

Emballage og miljø

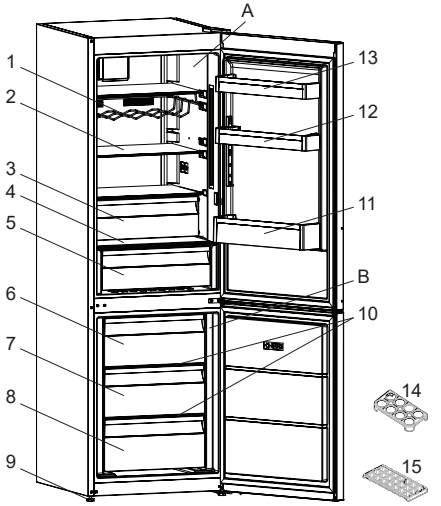
Emballagemateriale beskytter din maskine mod skader, der kan opstå under transport. Emballagematerialerne er miljøvenlige, da de kan genbruges. Brug af genbrugsmateriale reducerer råvareforbruget og mindsker derfor affaldsproduktionen.

Bemærkninger:

- Læs venligst brugsvejledningen før montering og brug af apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skader opstået på grund af forkert brug.
- Følg alle instruktionerne, der fremgår af apparat og brugsvejledning, og gem denne vejledning på et sikkert sted for at løse eventuelt fremtidige problemer.
- Dette apparat er fremstillet til brug i hjemmet og kan kun bruges i hjemlige omgivelser og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre annullering af apparatets garanti, og vores virksomhed kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle tab.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og er kun egnet til køling/opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af stoffer bortset fra fødevarer. Vores firma er ikke ansvarlig for eventuelle tab på grund af upassende brug af apparatet.

2 BESKRIVELSE AF APPARATET

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget element.



Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet. Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

A) Køleskabsrum
B) Fryserrum
1) Vinhylde *
2) Køleskabshylder
3) Svaleskab *
4) Låg til grøntsagsskuffe
5) Frugt- og grøntsagsskuffe
6) Øverste kurv til fryser
7) Midterste kurv til fryser
8) Nederste kurv til fryser
9) Justeringsfødder
10) Glashylder til fryser
11) Flaskehylde
12) Justerbar dørhylde * / dørhylde
13) Dørhylde
14) Æggeholdere
15) Isboksbakke *

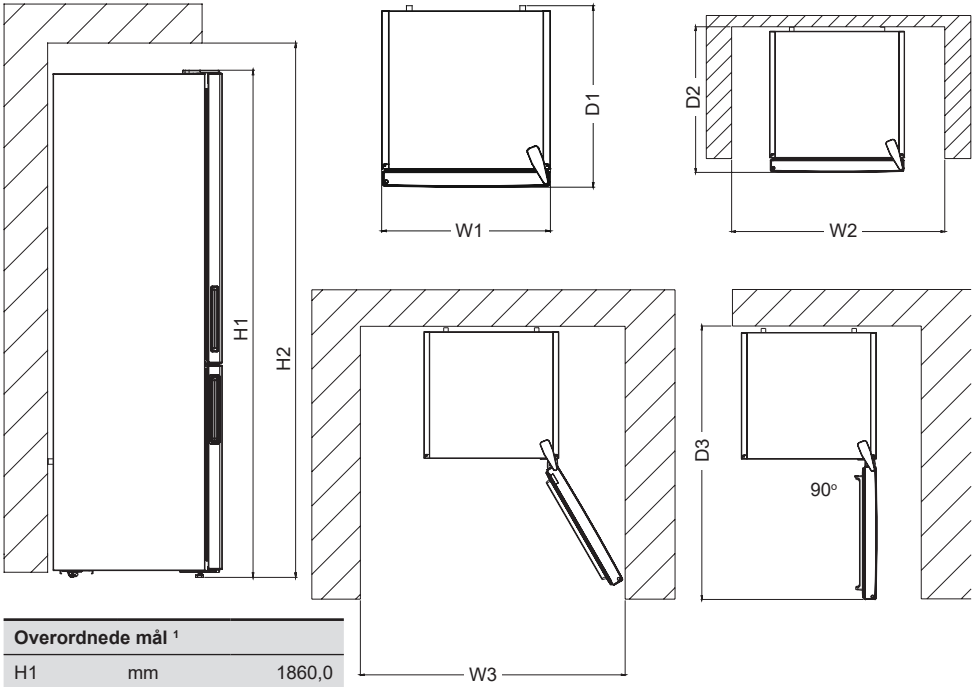
** Ikke i alle modeller*

Generelle bemærkninger:

Rum til ferske fødevarer (køleskab): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hylderne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.

Fryserum (fryser): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne og beholderne er i opbevaringsplacering.

2.1 Mål



Overordnede mål [1]		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0

[1] højden, bredden og dybden på dette apparat uden håndtag

Plads, der kræves til brug [2]		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	744,1

[2] højden, bredden og dybden på dette apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølende luft

Overordnet plads, der kræves til brug [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] højden, bredden og dybden på det apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølende luft samt den nødvendige plads til at åbne døren til den mindste vinkel i forbindelse med fjernelse af alt indre udstyr

3 BRUG AF APPARATET

3.1 Oplysninger om New Generation Cooling Technology

Køleskabe med ny generation af køleteknologi har et andet operativsystem end statiske køleskabe. Andre (statiske) køleskabe kan opbygge is i fryseren på grund af døråbninger og fugtighed i maden. Denne type køleskabe kræver regelmæssig afrimning. Sluk køleskabet, flyt de frosne madvarer til en passende beholder, og fjern isen der er dannet i fryseren.

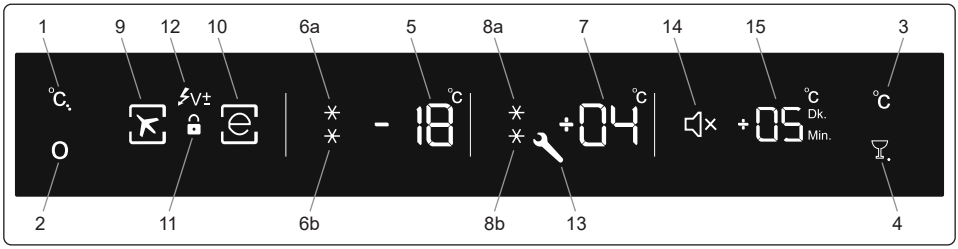
I køleskabe med ny generation af køleteknologi blæser en blæser tør kold luft jævnt gennem køleskabet og fryserummet. Den kolde luft afkøler din mad jævnt og ensartet, hvilket forhindrer fugtdannelse og opbygning af is.

I køleskabet afkøles luften, der blæses af blæseren øverst i køleskabet, når luften passerer gennem rummet bag luftkanalen. Samtidig blæses den ud gennem hullerne i luftkanalen, og kold luft fordeles jævnt i køleskabet.

Da der ikke er nogen luftpassage mellem fryseren og kølerummet, forhindres blanding af lugt.

Som resultat heraf giver dit køleskab med den nye generation af køleteknologi dig brugervenlighed, rigelig plads og et æstetisk udseende.

3.2 Display og betjeningspanel



Brug af betjeningspanelet

1. Indstillinger for fryser
2. Tilstandsknap
3. Køleskabsknap
4. D. køle- og mute knap
5. Skærm for indstillede fryserværdier

6a/6b. Symbol for superfrys

7. Skærm for indstillede køleværdier

8a/8b. Symbol for superkøl

9. Symbol for ferietilstand
10. Symbol for sparetilstand
11. Symbol for Børnesikring
12. Symbol for lav spænding
13. Symbol for (SR) Alarm
14. Symbol for lyd fra
15. Skærm for værdier for kolde drikke (aktivt symbol kan ændres i henhold til sproget (min-dk).

3.3 Betjening af dit køle-/fryseskab

Belysning (hvis tilgængelig)

Når produktet tilsluttes første gang, tændes de indvendige lys 1 minut senere på grund af åbningstest.

3.3.1 Funktionen superfrys

Formål

- Til nedfrysning af en stor mængde mad, der ikke kan være på hurtigfrys-hylden.
- Til nedfrysning af tilberedte madvarer.
- For at fryse mad hurtigere.
- Opbevaring af frisk mad og grøntsager.

Hvordan anvendes den?

- Tryk på knappen for indstilling af fryseren, indtil bogstaverne SF kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.
- Fryserens temperatursegment vil angive "SF".

I denne tilstand:

- Temperatur for køle- og Superkøling-tilstand kan justeres. I det tilfælde fortsætter superfrystilstanden.
- Tilstandene økonomi og ferie kan ikke vælges.
- Superfrys kan deaktiveres på samme måde, som den vælges.

Bemærkninger:

- Den maksimale mængde af ferske madvarer (i kilo), der kan fryses på 24 timer, er angivet på apparatets etiket.
- For størst ydeevne til opnåelse af den maksimale frysekapacitet, skal apparatet indstilles til superfrys-tilstand 24 timer inden friske madvarer lægges i fryseren.
- Superfrys-tilstand annulleres automatisk efter 24 timer afhængigt af den omgivende temperatur, eller når fryser-sensoren når en tilstrækkelig lav temperatur.

3.3.2 Funktionen superkøl

Formål

- Til kølning af tilberedte fødevarer
- Til nedkøling og opbevaring af en stor mængde mad i køleskabsrummet.
- For at køle drikkevarer hurtigere.

Hvordan anvendes den?

- Tryk på knappen for indstilling af køl, indtil bogstaverne SC kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.
- Kølerens temperatursegment vil angive "SC".

I denne tilstand:

- Temperatur for frys- og superfrys-tilstand kan justeres. I det tilfælde fortsætter Superkølingtilstanden.
- Tilstandene økonomi og ferie kan ikke vælges.
- Super køle-tilstanden kan deaktiveres på samme måde.

3.3.3 Sparetilstand

Formål

Hvis du vil bruge indstillede temperaturværdier, defineret af kontrolkredsløbet. Begge rum fungerer normalt med de indstillede værdier.

Hvordan anvendes den?

- Tryk på TILSTAND-knappen, indtil der kommer en ring rundt om sparesymbolet.
- Hvis nej tryk på en vilkårlig knap i 1 sek. Tilstand vil blive indstillet. Cirklen vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, lyder to bip.
- Fryserens og kølerens temperatursegmenter vil angive "E".
- Cirklen for sparesymbol og "e" vil lyse, til tilstanden afsluttes.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når økonomitilstanden annulleres, bruges de valgte indstillinger igen.
- Køleren kan justeres. Når økonomitilstanden annulleres, bruges de valgte indstillinger igen.
- Super køle- og super-frys tilstandene kan vælges. Økonomitilstanden annulleres automatisk, og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges ferie-tilstand, efter sparetilstand er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.

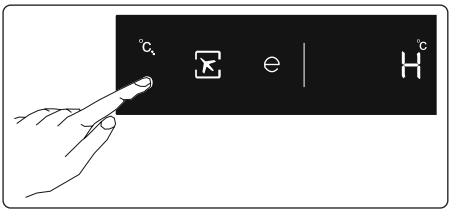
For at deaktivere den, skal du bare trykke på knappen tilstand.

3.3.4 Ferietilstand

Formål

Hvis du planlægger at forlade apparatet i en længere periode, kan du aktivere denne funktion. Kun fryseafdelingen forbliver aktiv.

Hvordan anvendes den?



- Tryk på TILSTAND-knappen, indtil der kommer en ring rundt om plansymbolet.
- Hvis nej tryk på en vilkårlig knap i 1 sek. Tilstand vil blive indstillet. Cirklen vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, lyder to bip.
- Fryserens temperatur vil angive »H".
- Cirklen for plansymbol og H vil lyse, til tilstanden afsluttes.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når ferietilstanden skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Køleren kan justeres. Når ferietilstanden skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.

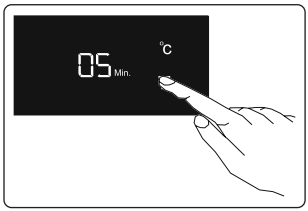
- Super køle- og super-frys tilstandene kan vælges. Ferietilstand annulleres automatisk og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges sparetilstand, efter ferietilstand er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere den, skal du bare trykke på knappen tilstand.

3.3.5 Tilstand for afkøling af drikkevarer

Formål

Denne tilstand bruges til at afkøle drikkevarer inden for et tidsrum, som kan justeres.

Hvordan anvendes den?



Der skal trykkes på Kold drik knappen for at aktivere tilstanden for køling af drikkevarer. Hvert tryk øger tiden med 5 minutter op til 30 minutter, hvorefter den går tilbage til nul. Du kan se den tidszone, du ønsker at indstille "Drik køligt alarm tæller" på. Drikkekøling-tilstand lader først køleskabet frigive en hørbar alarm efter en bestemt periode.

⚠ **Vigtigt:** Det må ikke blandes sammen med køling.

Du skal justere tiden i henhold til temperaturen af flaskerne, før du lægger dem i.

Du kan f.eks. begynde med at indstille tiden til “5 minutter”. Hvis afkølingen herefter er utilstrækkelig, kan du indstille med yderligere 5 eller 10 minutter.

Når du bruger denne tilstand, skal du jævnligt tjekke flaskernes temperatur. Når flaskerne er kolde nok, skal du tage dem ud af apparatet.

Hvis du efterlader flaskerne, mens kold drik tilstand er aktiveret, kan de eksplodere.

3.3.6 Funktionen pauseskærm

Formål

Denne tilstand sparer energi ved at slukke for alle kontrolpanellys, så længe kontrolpanelet forbliver inaktivt.

Hvordan anvendes den?

- Hvis du trykker på tilstandsknappen i 5 sekunder, aktiveres denne tilstand.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 5 sekunder, når tilstanden er aktiv, vil kontrolpanelet slukke.
- Hvis du trykker på en vilkårlig knap, mens lysene på kontrolpanelet er slukkede, bliver de aktuelle indstillinger vist på skærmen, og du kan foretage den ønskede justering. Hvis du hverken annullerer pauseskærm tilstand eller trykker på nogen knap i 5 sekunder, vil kontrolpanelet slukke igen.
- For at annullere pauseskærmtilstanden skal du trykke på tilstandsknappen i 5 sekunder igen.

Bemærkninger:

- Når pauseskærmstilstanden er aktiveret, kan du også aktivere børnesikringsfunktionen.
- Hvis du ikke trykker på noget i 5 sekunder efter at have aktiveret børnesikringsfunktionen, slukkes lysene i kontrolpanelet. Så kan du ved tryk på en vilkårlig knap se tidligere indstillinger, og at børnesikringsfunktionen er aktiv. Du kan annullere børnesikringsfunktionen som beskrevet under instruktionen for den tilstand.

3.3.7 Børnesikringsfunktionen

Formål

Børnesikring kan aktiveres for at forhindre, at der foretages utilsigtede ændringer af indstillingerne.

Aktivering af Børnesikring

Tryk på fryser og køler på samme tid i 5 sekunder.

Annullering af børnesikring

Tryk på fryser og køler på samme tid i 5 sekunder.

Børnesikring annulleres automatisk, hvis der opstår strømsvigt.

3.3.8 Intet lys tilstand

Hvordan anvendes den?

- Hvis du vil afbryde lysene på køleren, kan du vælge denne tilstand.
- Når du trykker på fryser, køler, tilstand og D køle / mute knappen samtidigt i 3 sekunder. Tilstanden vil blive valgt på denne måde. Fra nu af vil lysene ikke blive tændt, når funktionen ikke annulleres på samme måde.
- Hvis du vil annullere denne tilstand, skal du gentage samme proces, ellers vil tilstanden automatisk annulleres efter 24 timer.

3.3.9 Stumtilstand

Denne tilstand kan aktiveres, hvis du trykker på og holder mute knappen nede i 3 sekunder. Når denne tilstand er aktiveret, slukkes alle lyde og alarmer.

Denne tilstand kan annulleres, hvis du trykker på og holder mute knappen nede i 3 sekunder.

3.4 Temperaturindstillinger

3.4.1 Indstilling af fryserens temperatur

- Fryserens temperatur viser oprindeligt -18 °C.

- Tryk på knappen til INDSTILLING af fryseren.
- Når du trykker på denne knap første gang, vil den sidste værdi blive vist på skærmen.
- Hver gang der trykkes på knappen, falder temperaturen med 2 grader (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, SF).
- Når du trykker på indstillingsknappen for superfrys, indtil symbolet for superfrys vises på fryserens indstillingsviser, og hvis du ikke trykker på en anden knap inden for 1 sekund, vil Super Frys blinke.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil den starte forfra på -16°C.
- Temperaturværdien, der er valgt, før ferietilstand, superfrystilstand, Superkøling-tilstand eller sparetilstand aktiveres, forbliver den samme, når tilstanden er slut eller annulleret. Apparatet bliver ved med at fungere med denne temperaturværdi.

3.4.2 Indstilling af køleskabets temperatur

- Køleskabets temperatur viser oprindeligt +4 °C.

- Tryk én gang på kølerknappen
- Når du trykker på denne knap første gang, vil den sidste værdi blive vist på kølerens indstillingsviser.

- Når du trykker på denne knap, sænkes temperaturen. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, SC)
- Når du trykker på kølerindstillingsknappen, indtil symbolet for superkøl vises på kølerens indstillingsviser, og hvis du ikke trykker på en anden knap inden for 1 sekund, vil Super Køl blinke.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil den starte forfra på +8°C.
- Temperaturværdien, der er valgt, før ferietilstand, superfrystilstand, Superkøling-tilstand eller sparetilstand aktiveres, forbliver den samme, når tilstanden er slut eller annulleret. Apparatet bliver ved med at fungere med denne temperaturværdi.

Anbefalede indstillinger af fryse- og kølerummenes temperaturer

Fryserum	Kølerum	Kommentarer
-18 °C	4 °C	Til regelmæssig brug og bedste ydeevne.
-20 °C, -22 °C or -24 °C	4 °C	Anbefales når omgivelsestemperaturen er over 30 °C.
SF	4 °C	Skal bruges, hvis du ønsker at fryse madvarer på kort tid.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	2 °C	Brug temperaturindstillingerne, hvis omgivelsestemperaturen er høj, eller hvis du mener, at kølerummet ikke er koldt nok, fordi døren åbnes ofte.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	SC	Skal bruges, når køleskabet er overfyldt med mad, eller når mad skal køles hurtigt.

3.4.3 Åben dør alarmfunktion

Hvis køleskabets eller fryserens dør er åben i mere end 2 minutter, afgiver det en "bip bip"-lyd.

3.5 Advarsler om temperaturindstillinger

- Dit apparat er designet til at fungere i de omgivende temperaturområder, der er specificeret i standarderne i henhold til den klimaklasse, der er angivet på informationsmærkaten. Detanbefalesat du ikke bruger køleskabet i miljøer, der ligger uden for de angivne temperaturområder. Dette vil reducerer apparatets køleeffektivitet.
- Temperaturjusteringer skal foretages i henhold til hyppigheden af døråbninger, mængden af mad der opbevares i køleskabet, og den omgivende temperatur, hvor dit apparat er placeret.
- Når apparatet tændes første gang, skal det være tændt i 24 timer for at nå driftstemperaturen. I løbet af denne periode må du ikke åbne døren og ikke opbevare en stor mængde mad i køleskabet.
- Der anvendes en 5-minutters forsinkelsesfunktion for at forhindre beskadigelse af kompressoren på dit apparat, når det tilsluttes eller afbrydes elnettet, eller når der opstår en strømafbrydelse. Dit apparat begynder at fungere normalt efter 5 minutter.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 43°C.

ST (subtropisk): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 38°C.

N (tempereret): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 32°C.

SN (udvidet tempereret): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 10°C til 32°C.

Vigtige instruktioner til installation

Dette apparat er designet til at fungere under ekstreme klimaforhold og er udstyret med Freezer Shield-teknologi, der sikrer, at de frosne madvarer ikke tør op, selvom den omgivende temperatur falder så lavt som til -15 °C. På denne

måde kan du installere dit apparat i et uopvarmet rum uden at bekymre dig om, at frossen mad ødelægges i fryseren. Når rumtemperaturen igen er normal, kan du fortsætte med at bruge apparatet du plejer.

3.6 Temperaturindikator

For at hjælpe dig bedre med dit køleskab har vi udstyret det med en temperaturindikator i det koldeste område.

For bedre opbevaring af mad i køleskabet, især i det koldeste område, skal du sørge for at meddelelsen “OK” vises på temperaturindikatoren. Hvis «OK» ikke vises, betyder det at temperaturen ikke er indstillet korrekt

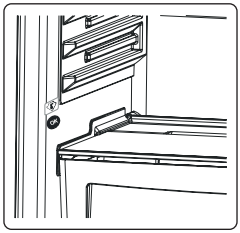
Det kan være svært at se indikatoren. Sørg for, at den lyser korrekt. Hver gang enheden til temperaturindstillingen ændres, skal du vente på at temperaturen i apparatet er stabiliseret, inden du fortsætter med en ny temperaturindstilling, hvis det er nødvendigt. Skift temperatur indstillingsenhedens position gradvist, og vent mindst 12 timer før du starter en ny kontrol og mulig ændring.

BEMÆRK: Efter gentagne åbninger (eller langvarig åbning) af døren, eller efter at friske madvarer er stillet i apparatet, er det normalt at indikationen “OK” ikke vises i indikatoren for temperaturindstilling. Hvis der er en unormal ophobning af iskrystaller (apparatets bund) i køleskabet, fordamperen (overbelastet apparat, høj stuetemperatur, hyppige døråbninger), skal du indstille enheden til temperaturindstilling til en lavere position, indtil kompressoren lukkede perioder er opnået igen.

Opbevar maden i køleskabets koldeste område.

Din mad opbevares bedre, hvis du placerer den i det mest passende køleområde. Det koldeste område er lige over grøntsagsskuffen.

Følgende symbol angiver det koldeste område i dit køleskab.



For at være sikker på at have en lav temperatur i dette område skal du sørge for, at hylden er placeret på niveau med dette symbol, som vist på figuren.

Den øverste grænse for det koldeste område er angivet med den nederste side af mærkaten (pilens spids). Den øverste hylde i det koldeste område skal være på samme niveau som pilens spids. Det koldeste område er under dette niveau.

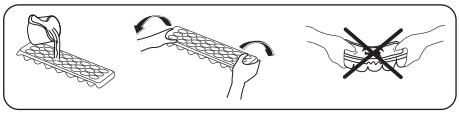
Da disse hylder er aftagelige, skal du sørge for, at de altid er på disse zonegrænsers niveau, som beskrevet på mærkaterne, for at sikre temperaturer i dette område.

3.7 Tilbehør

Visuelle beskrivelser og tekstbeskrivelser i afsnittet tilbehør kan variere afhængigt af modellen på vores enhed.

3.7.1 Isbakke*(i nogle modeller)*

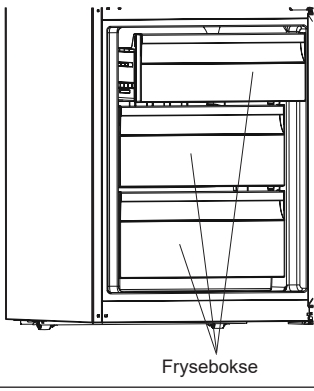
- Fyld isbakken med vand og anbring den i fryseren.
- Når vandet er helt frosset, kan du dreje isbakken som vist nedenfor, for at fjerne isterningerne.



3.7.2 Fryseboksen

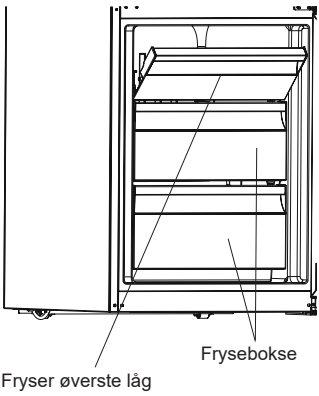
Fryseboks giver lettere adgang til mad.

(Billederne er repræsentative)



eller

(Billederne er repræsentative)



Sådan tages fryseboksen ud:

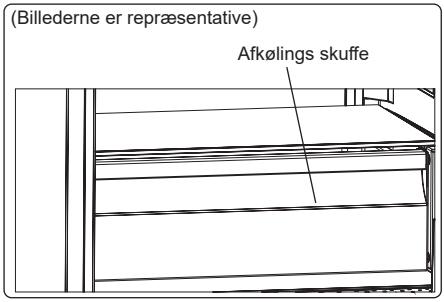
- Træk fryseboksen så langt ud som muligt
- Løft den forreste del af fryseboksen og træk boksen ud

⚠ Udfør denne handling omvendt for at sætte fryseboksen på plads igen.

Tag altid fat i fryseboksen håndtag, når du tager fryseboksen ud og når du sætter den på plads.

3.7.3 Afkølings skuffe *(i nogle modeller)*

(Billederne er repræsentative)



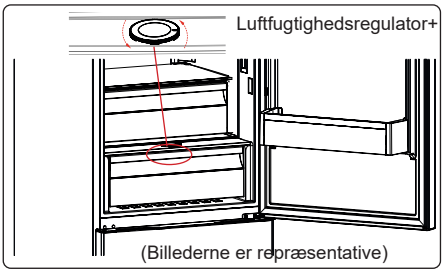
Opbevaring af mad i svalerummet i stedet for i fryseren og køleskabet bevarer madens friskhed og aroma i længere tid, samtidig med at det friske udseende bevares. Når kølebakken bliver snavset, skal du fjerne den og vaske med vand.

(Vand fryser ved 0°C, mens salt- eller sukkerholdig mad fryser ved en temperatur, der er lavere).

Svalerummet anvendes normalt til opbevaring af rå fisk, let syltet mad, ris osv.

⚠ **Anvend ikke svalerummet til mad du vil fryse, eller til isbakker for at fremstille is.**

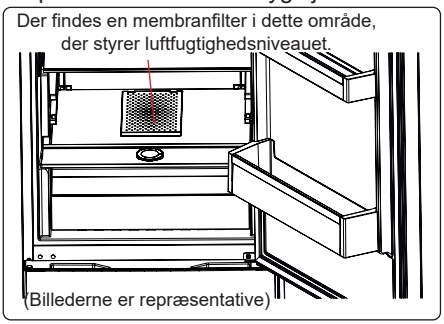
3.7.4 Humidity Controller+ *(I visse modeller)*



Takket være luftfugtighedsregulator + gruppe, kan grøntsager og frugt opbevares i længere tid i et miljø med ideelle luftfugtighedsforhold. Med luftfugtighedsregulatorsystemet med 3 muligheder foran på din Crisper kan du styre luftfugtigheden inde i rummet i henhold til den mad, du opbevarer. Vi anbefaler, at du opbevarer din mad ved at vælge grøntsagsmulighed, når du kun opbevarer grøntsager, frugtmulighed, når du kun opbevarer frugt og blandet mulighed, når du opbevarer en blanding af grøntsager og frugt.

Vi anbefaler, at grøntsager og frugt ikke opbevares i poser for at forbedre opbevaringsperioden for fødevarerne og for bedre at kunne udnytte luftfugtighedsregulator+.

De bør navnlig ikke opbevares i lukkede poser. I situationer, hvor kontakt med andre grøntsager ikke er at foretrække, anvendes emballagematerialer som papir, der har en vis porøsitet i forhold til hygiejne.



4 MAD OPBEVARING

4.1 Køleskabsrum

Under normale driftsforhold skal temperaturen i kølerummet indstilles til +4 eller +6 °C.

Køleskabets temperatur bør være mellem 0-8°C, friske madvarer, der opbevares ved under 0°C, kan fryse og rådne, mængden af bakterier stiger ved temperaturer over 8°C, og det kan ødelægge madvarerne.

- Opbevar altid væsker i lukkede beholdere i køleskabet for at reducere fugtigheden og undgå frostdannelse. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordampningsvæsken, og med tiden vil dit apparat kræve hyppigere afrimning.
- Sørg for, at ingen genstande er i direkte kontakt med apparatets bagvæg, da der udvikler sig frost, som emballage vil klæber sig til. Åbn ikke køleskabsdøren ofte.
- Vi anbefaler, at kød og ren fisk pakkes løst og opbevares på glashylden lige over grøntsagshylden, hvor luften er køligere, da dette giver de bedste opbevaringsforhold.
- Opbevar løse frugt- og grøntsagsprodukter i grønsagsbeholderne.
- Opbevaring af frugt og grøntsager separat hjælper med at forhindre ethylenfølsomme grøntsager (grønne blade, broccoli, gulerod osv.) fra at blive påvirket af ethylenfrigørende frugter (banan, fersken, abrikos, figen osv.).
- Sæt ikke våde grøntsager i køleskabet.
- Opbevaringstiden for alle fødevarer afhænger af den oprindelige kvalitet af maden og en uafbrudt kølecyklus inden afkøling i køleskabet.
- Vand, der lækker fra kød, kan forurene andre produkter i køleskabet. Indpak kødprodukter og afrens hylderne for spild.
- Anbring ikke madvarer foran luftstrømskanalen.

• Anvend emballerede fødevarer inden den anbefalede udløbsdato.

For at opretholde køleskabets optimale temperatur må mad ikke komme i kontakt med temperaturføler, som er placeret i køleskabet.

• Undlad straks at anbringe varm mad i køleskabet. Vent, til maden har stuetemperatur. Varme madvarer får temperaturen i køleskabet til at stige, hvilket kan forårsage madforgiftning og ødelæggelse af madvarerne.
• Kød, fisk og lignende skal opbevares i kølerummet. Grøntsagsrummet er primært til grøntsager (følger ikke med alle modeller).
• Kødprodukter og frugt og grøntsager bør ikke opbevares sammen, da det kan medføre krydskontaminering.

Nedenstående tabel er en hurtig guide til at vise dig den mest effektive måde til at opbevare de store fødevaregrupper i dit køleskab.

Mad	Maksimal opbevaringstid	Hvordan og hvor man skal opbevare
Frugt og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Indpakning i plastfolie, poser eller i en kødbeholder og opbevaring på glashylden
Frisk ost	3 - 4 dage	På den skabshylde, som er beregnet dertil
Smør og margarine	1 uge	På den skabshylde, som er beregnet dertil
Flasker, f.eks. mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den skabshylde, som er beregnet dertil
Æg	1 måned	I den æggebakke som er beregnet dertil
Tilberedte madvarer	2 dage	Alle hylder

BEMÆRK:

Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

4.2 Fryserum

Under normale driftsforhold skal temperaturen i fryseren indstilles til -18 eller -20 °C.

• Fryseren bruges til opbevaring af frosne madvarer, frysning af friske madvarer og fremstilling af isterninger.
• Fødevarer i flydende form skal fryses i plastikkopper, og anden mad skal fryses i folier eller poser af plast.Friske madvarer til frysning skal være korrekt emballeret. Dvs. at emballagen skal være lufttæt og ikke må kunne lække. Fryseposer, aluminiumsfolie, poser af polyethylen og plastikbeholdere kan anvendes.
• Opbevar ikke frisk mad ved siden af frosne madvarer, da det kan optø de frosne madvarer.
• Inden du fryser frisk mad, skal du dele den i portioner, der kan indtages på én gang.
• Brug optøet frossen mad inden for en kort periode efter optøning
• Følg altid producentens anvisninger på mademballage, når du opbevarer frosne fødevarer. Hvis der ikke er nogen oplysninger, bør madvarer ikke opbevares mere end 3 måneder fra købsdatoen.
• Når du køber frossen mad, skal du sørge for, at de er blevet opbevaret under passende forhold, og at emballagen ikke er beskadiget.
• Frosne fødevarer skal transporteres i passende beholdere og anbringes i fryseren så hurtigt som muligt.
• Køb ikke frosne fødevarer, hvis emballagen viser tegn på fugtighed og unormal hævelse. Det er sandsynligt, at det er blevet opbevaret ved en uegnet temperatur, og at indholdet er forringet.
• Opbevaringsperioden for frosne fødevarer afhænger af den omgivende temperatur, termostatindstillingen, hvor ofte lågen åbnes, typen af fødevare og produktets transporttid fra butikken til dit hjem. Følg altid instruktionerne på emballagen, og

opbevar aldrig madvarer længere end den angivne maksimale opbevaringstid.

- Hvis frysedøren har været åben i lang tid eller ikke lukket ordentligt, dannes der frost og det kan forhindre effektiv luftcirkulation. For at løse dette skal du tage fryseren ud af stikkontakten og vente på, at den er optøet. Rengør fryseren, når den er helt optøet.
- Frysevolumenet, der er angivet på etiketten, er volumen uden kurve, omslag osv.
- Frys ikke tøet mad igen. Det kan udgøre en fare for dit helbred og forårsage problemer, såsom madforgiftning.

BEMÆRK: Hvis du forsøger at åbne fryserdøren straks efter at have lukket den, vil du opdage, at den ikke åbner let. Dette er normalt. Når udligning er nået, åbner døren let.

Nedenstående tabel er en hurtig guide til at vise dig den mest effektive måde at opbevare de store fødevaregrupper i dit fryserum.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal opbevaringstid (måneder)
Bøf	Indpak i folie	6 - 8
Lammekød	Indpak i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpak i folie	6 - 8
Kalvetern	I små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Fjerkræ indvolde (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Skal opbevares pakket, selvom det har en membran.	
Kylling og kalkun	Indpak i folie	4 - 6
Gås og and	Indpak i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I portioner à 2,5 kg eller som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, crane, malle)	Fjern indvolde og skæl fra fisken, og rengør og tør derefter fisken. Fjern om nødvendigt halen og hovedet.	2
Magre fisk (aborre, pighvar, skrubbe)		4
Fed fisk (tun, makrel, blåbars, ansjos)		2 - 4
Skaldyr	Rengør og i en pose	4 - 6
Kaviar	I emballagen eller i en aluminiums- eller plastbeholder	2 - 3
Snegle	I saltvand eller i en aluminiums- eller plastbeholder	3

BEMÆRK: Optøet frossent kød skal koges som fersk kød. Hvis kødet ikke koges efter optøning, må det ikke fryses igen.

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal opbevaringstid (måneder)
Springbønner og bønner	Vask, skær i mindre stykker, og blancher i kogende vand	10 - 13

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal opbevaringstid (måneder)
Bønner	Fjern bælgen, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerødder	Vask, skær i skiver, og blancher i kogende vand	12
Peber	Skær stilken, skær den i to dele, fjern kernen og kog den i vand	8 - 10
Spinat	Vask og kog i vand	6 - 9
Blomkål	Fjern bladene, skær kålhjertet i stykker og lad det stå i vand med citronsaft i et stykke tid.	10 - 12
Aubergine	Vask og skær i stykker à 2 cm	10 - 12
Majs	Rengør og pak med stammen eller som sukkermajs	12
Æble og pære	Skræl og skær i skiver	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og afskal	8 - 12

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal opbevaringstid (måneder)
Kogte frugter	Tilsæt 10% sukker til beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og afskal stilkene	8 - 12

	Maksimal opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225°C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Bagværk	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225°C)
Tærte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200°C)
Fillo dej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200°C)

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakket (homogeniseret) mælk	I sin egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i sin egen emballage
Ost - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Originalemballage kan bruges til kortvarig opbevaring. Pak i folie for længere opbevaringsperioder.
Smør, margarine	I egen emballage	6	

5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at afbryde enheden fra strømforsyningen inden rengøring.

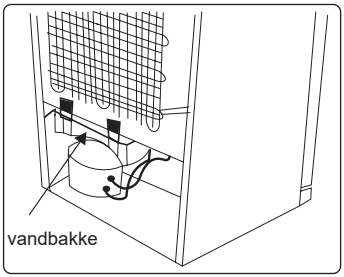
Rengør ikke apparatet ved at hælde vand på det.

Brug ikke slibende produkter, rengøringsmidler eller sæber til at rengøre apparatet. Efter rengøring skylles med rent vand og tørres forsigtigt. Efter rengøring skal du sætte stikket i stikkontakten med tørre hænder.

- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i køleskabets lys og andre elektriske komponenter.
- Apparatet bør rengøres regelmæssigt med en opløsning af bikarbonat soda og lunkent vand.
- Rengør tilbehøret separat med vand og sæbe vask i hånden. Vask ikke tilbehøret i en opvaskemaskine.
- Rengør kondensatoren med en børste mindst to gange om året. Derved sparer du på omkostninger til energi og øger produktiviteten.

Strømforsyningen skal afbrydes under rengøringen.

5.1 Afrimning

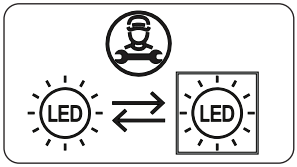


- Dit apparat udfører automatisk afrimning. Det vand der dannes som resultat af afrimningen strømmer gennem hanen til vandbakken bag på apparatet og fordamper der.
- Sørg for at trække stikkene ud af stikkontakten, inden du rengør vandbakken.
- Fjern vandbakken ved at fjerne skruerne (hvis der er skruer). Rengør regelmæssigt med sæbevand. Dette forhindrer, at der dannes lugt.

Udskiftning af LED-belysning

Kontakt nærmeste autoriserede servicecenter for at udskifte en af lysdioderne.

Bemærk: Antallet og placeringen af LED-strips kan variere afhængigt af modellen.



Hvis produktet er udstyret med LED -lampe

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <E>.

Hvis produktet er udstyret med LED Strip (s) eller LED card (s)

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <F>.

6 FORSENDELSE OG OMPLACERING

6.1 Transport og ændring af positionering

- Den originale emballage og skum kan opbevares til gentransport (valgfrit).
- Fastgør dit apparat med kraftig emballage, bånd eller stærke reb, og følg transportvejledningen på emballagen.
- Fjern alle bevægelige dele eller fastgør dem sikkert mod stød i apparatet med bånd, når de transporteres eller flyttes igen.

⚠ Bær altid apparatet i lodret position.

6.2 Omplacering af døren

- Det er ikke muligt at ændre åbningsretningen på døren til dit apparat, hvis dørhåndtag er installeret på fronten af apparatets dør.
- Det er muligt at ændre dørens åbningsretning på modeller med håndtag monteret på siden af døren eller uden håndtag.
- Hvis retningen på døren til dit apparat kan ændres, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter for at ændre åbningsretningen.

7 FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE

Fejl

Din apparat advarer dig, hvis kølerens og fryserens temperaturer er på uegnede niveauer, eller hvis der opstår et problem med apparatet. Advarselskoder vises i fryse- og køleindikatorerne.

FEJLTYPE	BETYDNING	HVORFOR	HVAD SKAL DU GØRE
SR	"Fejl" advarsel	Nogle dele er defekte, eller der er en fejl i køleprocessen.	Ring til en serviceagent for at få hjælp så hurtigt som muligt.
LF	Fryserummet er ikke koldt nok	Denne advarsel vises især, hvis der har været strømsvigt i lang tid, eller når køleskabet tages i brug første gang.	1. Anvend maden inden for en kort tidsperiode. Frys ikke optøet mad. 2. Indstil fryserens temperatur til koldere værdier, eller indstil Super Freeze, indtil rummet når normal temperatur. 3. Læg ikke friske madvarer i apparatet, før fejlen er afhjulpet.
LC	Køleskabet er ikke koldt nok	Denne advarsel vises især, hvis der har været strømsvigt i lang tid, eller når køleskabet tages i brug første gang. Den ideelle temperatur i køleskabet er +4°C. Hvis du ser denne advarsel er der risiko for at maden bliver ødelagt.	1. Indstil køleskabstemperaturen til koldere værdier, eller indstil tilstanden Super Cool, indtil rummet når normal temperatur. 2. Åbn døren så lidt som muligt, indtil fejlen er afhjulpet.
LF og LC	"Ikke koldt nok" advarsel	Dette er en kombination af LF- og LC-fejltyperne.	Du vil se denne fejl, når du starter apparatet første gang. Den forsvinder, når rummene har nået normal temperatur.
HC	Køleskabet for koldt	Maden begynder at fryse, fordi temperaturen er for lav.	1. Kontroller, om tilstanden Super Cool er slået til. 2. Sænk værdierne for køleskabstemperaturen.
LOPO	"Lav spænding" advarsel	Dette ses, når strømforsyningen falder til under 170 V.	Dette er ikke en fejl. Dette forhindrer skader på kompressoren. Denne advarsel forsvinder, når spændingen når det krævede niveau.

Hvis du oplever et problem med dit apparat, skal du kontrollere følgende, før du kontakter eftersalgsservice.

Dit apparat virker ikke.

Kontroller om:

- Strømmen er tilsluttet
- Stikket er sat korrekt i stikkontakten
- Sikringen til stikket eller netsikringen er sprunget
- Stikkontakten er defekt. For at kontrollere dette skal du slutte et andet fungerende apparat til samme stikkontakt.

Apparatet fungerer dårligt

Kontroller om:

- Apparatet er overbelastet
- Døren til køleskabet er ordentligt lukket
- Der er støv på kondensatoren
- Der er nok plads nær bag- og sidevægge.

Dit apparat er støjende

Normale lyde

Der opstår knæklyde:

- Under automatisk afrimning
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

Der opstår korte knæklyde Når termostaten tænder og slukker for kompressoren.

Motorstøj: Angiver, at kompressoren fungerer normalt. Når kompressoren startes første gang, kan den forårsage mere støj i en kort periode.

Lyden af bobler og plask forekommer: På grund strømmen af kølemiddel i systemets rør.

Lyden af rindende vand opstår: På grund af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen. Denne støj er normal under afrimning.

Der opstår støj af blæsende luft: Inogle modellerunder normal drift af systemet på grund af luftcirkulationen.

Kanterne på appartet, der berører dørleddet, er varme

Især om sommeren (varme årstider) kan overflader, der kommer i kontakt med dørleddet under kompressorens drift, blive varme. Dette er normalt.

Der er en ophobning af fugt inde iapparatet

Kontroller om:

- Al mad er pakket ordentligt. Beholdere skal være tørre, inden de placeres i apparatet.
- Døren til apparatet åbnes ofte. Luftfugtighed trænger ind iapparatet når dørene åbnes. Fugtigheden øges hurtigere, når dørene åbnes oftere, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

Døren åbner eller lukker ikke korrekt

Kontroller om:

- Der er mad eller emballage, der forhindrer døren i at lukke
- Dørleddene er knækkede eller revet
- Dit apparat er placeret på en plan overflade.

Anbefalinger

- Hvis apparatet er slukket eller hvis stikket er taget ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i eller genstarter apparatet for at undgå beskadigelse af kompressoren.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i lang tid (fx i sommerferien), skal du tage stikket ud. Rengør køleskabet som anvist i afsnittet om rengøring, og lad døren stå åben for at undgå fugt og lugt.
- Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt ovenstående instruktioner, bedes du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.
- Det apparat, du har købt, er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren anvender apparatet på en måde der ikke er i overensstemmelse med formålet, understreger vi, at producenten og forhandleren ikke er ansvarlige for reparationer eller fejl foretaget inden for garantiperioden.

8 GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER

1. Installer apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (såsom en radiator eller ovn), ellers skal der anvendes en isoleringsplade.
2. Lad varm mad og drikkevarer køle af inden du stiller det i køleskabet.
3. Læg mad til optøning i køleskabet, når det er muligt. De frosne madvarers lave temperatur hjælper med at afkøle køleskabet, mens maden tør op. Dette sparer energi. Frossen mad, der lægges til optøning uden for apparatet, vil resultere i at energibesparelse går tabt.
4. Drikkevarer eller andre væsker skal være tildækkede, når de står i apparatet. Hvis de ikke tildækkes, stiger luftfugtigheden inde i apparatet og energiforbruget stiger. At holde drikkevarer og andre væsker tildækket hjælper med at bevare deres lugt og smag.
5. Undgå at holde dørene åbne i lange perioder og at åbne dem for ofte, da varm luft vil komme ind i apparatet og få kompressoren til at tænde unødigt ofte.
6. Sørg for, at dækslerne til de forskellige kølerum er lukket (såsom grønsagsskuffen og kølerummet, hvis tilgængeligt).
7. Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningen ved slid.

9 TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket https://eprel.ec.europa.eu samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket www.theenergylabel.eu.

10 OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552.
Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i DEL 2 af denne Brugervejledning.
Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.

11 KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følge data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.

Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet.

Du kan finde klassificeringsetiketten inden for køleområdet i nederste venstre side.

De originale reservedele til nogle specifikke komponenter er tilgængelige i mindst 7 eller 10 år, baseret på komponenttype og salg af den sidste enhed af modellen.

Besøg vores websted
www.vestel-germany.de

52572669